Gouvernement
du Québec

BUDGET
1983-1984

Crédits pour l'année financière se terminant le 31 mars 1984

Déposé à l'Assemblée nationale par
monsieur Jacques Parizeau, ministre
des Finances, le 29 mars 1983

Préparé conformément aux
articles 38 et 39 du chapitre
A-6 des lois refondues du Québec

Imprimé sous l'autorité
de l'Assemblée nationale

Gouvernement
du Québec
Conseil du trésor

ISSN 0706-0319
ISBN 2-551-05429-X

Depôt legal 1 trimestre 1983
Bibliotheque nationale du Quebec

Table des matières

	Page
Notes explicatives	**IV**
Sommaire général des dépenses	**VII**
Dépenses par super-catégories et catégories	**VIII**
Dépenses de transfert	**IX**
Budgétisation par missions, domaines et secteurs	**XI**
Budgétisation par secteurs et programmes	**XV**

	Page
Ministères	
Affaires culturelles	1-1
Affaires intergouvernementales	2-1
Affaires municipales	3-1
Affaires sociales	4-1
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	5-1
Assemblée nationale	6-1
Commerce extérieur	7-1
Commission administrative du régime de retraite	8-1
Communautés culturelles et Immigration	9-1
Communications	10-1
Conseil exécutif	11-1
Conseil du trésor	12-1
Education	13-1
Energie et Ressources	14-1
Environnement	15-1
Finances	16-1
Fonction publique	17-1
Habitation et Protection du consommateur	18-1
Industrie, Commerce et Tourisme	19-1
Justice	20-1
Loisir, Chasse et Pêche	21-1
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	22-1
Régie de l'assurance-maladie du Québec	23-1
Revenu	24-1
Transports	25-1
Travail	26-1
Travaux publics et Approvisionnement	27-1

Notes explicatives

1. Ce document présente à l'Assemblée nationale les crédits demandés par le gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1984.

2. La budgétisation par programmes met l'accent sur les productions gouvernementales. En plus de répondre aux deux questions des budgets classiques : « Qui dépense ? » et « Combien cela coûte-t-il ? », il répond à la question : « Que veut-on produire ? ».

3. En conséquence, les programmes sont soumis au vote de l'Assemblée nationale. Ils sont présentés en page de droite du livre des Crédits. On en donne le titre, la définition, les éléments et on précise, par élément, les prévisions de dépenses pour l'année à venir comparativement à l'année en cours. Il est à noter qu'en cours d'année, le Conseil du trésor pourra autoriser des virements de crédits à l'intérieur d'un programme, d'un élément à l'autre. Les crédits comparatifs 1982-1983 sont ceux inscrits au livre des Crédits de l'année financière concernée augmentés, s'il y a lieu, du budget supplémentaire de novembre 1982 et corrigés des transferts de juridiction jusqu'au 31 décembre 1982.

4. Pour chaque programme, en page de gauche du livre des Crédits, on donne une ventilation des crédits par super-catégories et catégories de dépenses. On trouve dans les notes qui suivent les définitions des catégories, super-catégories de dépenses et des prêts, placements et avances. Les nombres inscrits en regard de la rubrique « employés » et exprimés en terme de personnes-années représentent les objectifs fixés, soit par l'Assemblée nationale, le Conseil exécutif et le Conseil du trésor pour chacune des années financières concernées. Cependant, ces enveloppes d'effectifs excluent le personnel des cabinets de ministres.

5. Les premières pages du livre des Crédits sont consacrées à la présentation d'informations plus résumées sur les prévisions de dépenses gouvernementales. On y retrouvera le sommaire général des dépenses, les dépenses par super-catégories et catégories, les dépenses de transfert, la budgétisation par missions, domaines et secteurs et la budgétisation par secteurs et programmes.

6. Les crédits 1983-1984 sont répartis de la façon suivante : 4 missions, 15 domaines, 41 secteurs et 178 programmes.

Notes explicatives
(Suite)

Catégories de dépenses

Les catégories de dépenses regroupent les dépenses gouvernementales par ensembles significatifs simples: elles figurent uniquement à titre de renseignement dans le livre des Crédits.

Liste et définitions des catégories de dépenses

1 — Traitements, salaires et allocations
Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement par le gouvernement aux employés permanents du secteur public. Elle comprend en plus le traitement et les indemnités versés aux membres de l'Assemblée nationale, aux ministres, aux juges et aux membres de la Sûreté du Québec. Elle inclut également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du gouvernement à titre d'employeur.

2 — Autres rémunérations
Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement par le gouvernement aux employés à temps partiel tels les étudiants, les occasionnels, les saisonniers et les surnuméraires du secteur public. Elle inclut également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du gouvernement à titre d'employeur.

3 — Services de transport et de communication
Cette catégorie comprend les frais de déplacement des individus, les frais de poste et de messagerie, les dépenses de communication, de publicité et d'information.

4 — Services professionnels, administratifs et autres
Cette catégorie regroupe les achats de services suivants: a) services professionnels et administratifs; b) honoraires et dépenses des membres de jurys, comités et commissions; c) assurances et indemnités; d) taxes et services gouvernementaux; e) services divers.

5 — Entretien et réparations
Cette catégorie comprend l'entretien ou la réparation du matériel, de l'équipement et des biens immobiliers effectués en vertu d'un contrat; elle inclut également certains travaux sur les territoires forestiers ou agricoles qui s'apparentent à de l'entretien.

6 — Loyers
Cette catégorie comprend les loyers d'immeubles ainsi que la location de matériel ou d'équipement.

7 — Fournitures et approvisionnements
Cette catégorie regroupe les achats de biens de consommation courante.

8 — Matériel et équipement
Cette catégorie regroupe les achats de biens meubles durables dont le coût unitaire est supérieur à 1 000 $.

9 — Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations)
Cette catégorie comprend l'achat et la modification de biens immobiliers existants ainsi que les contrats passés pour l'acquisition de nouveaux biens immobiliers. Cependant, toute modification d'un bien immobilier existant, inférieure à 25 000 $, est exclue.

Notes explicatives
(Suite)

10 — Dépenses de transfert
Cette catégorie regroupe les paiements effectués à des personnes, corporations ou institutions et qui ne constituent ni des paiements pour services au gouvernement, ni des achats.

11 — Autres dépenses
Cette catégorie est prévue pour les dépenses qui ne peuvent pas être incluses dans les autres catégories.

12 — Service de la dette
Cette catégorie comprend les intérêts et autres frais occasionnés par les emprunts du gouvernement.

Super-catégories de dépenses

Les catégories de dépenses sont regroupées en super-catégories afin de faire ressortir d'une part, la rémunération du personnel et les autres dépenses à l'intérieur des dépenses de fonctionnement et en capital et d'autre part, les dépenses de transfert du gouvernement. Elles figurent uniquement à titre de renseignement dans le livre des Crédits.

Liste et définitions des super-catégories de dépenses

Fonctionnement – Personnel
Cette super-catégorie comprend les catégories 1 « Traitements, salaires et allocations » et 2 « Autres rémunérations ».

Fonctionnement – Autres dépenses
Cette super-catégorie comprend les catégories 3 « Services de transport et de communication », 4 « Services professionnels, administratifs et autres », 5 « Entretien et réparations », 6 « Loyers », 7 « Fournitures et approvisionnements », 11 « Autres dépenses » et 12 « Service de la dette ». A l'exception de la catégorie 12 « Service de la dette », elle représente des dépenses courantes en biens et services du gouvernement.

Capital – Personnel
Cette super-catégorie comprend les catégories 1 « Traitements, salaires et allocations » et 2 « Autres rémunérations ».

Capital – Autres dépenses
Cette catégorie comprend principalement les catégories 8 « Matériel et équipement » et 9 « Terrains, immeubles et travaux de génie » (immobilisations). Elle inclut également les catégories 3 « Services de transport et de communication », 4 « Services professionnels, administratifs et autres », 6 « Loyers », 7 « Fournitures et approvisionnements » et 11 « Autres dépenses » pour les travaux de construction ou de rénovation exécutés en régie.

Dépenses de transfert
Cette super-catégorie correspond à la seule catégorie 10 en raison de l'importance des montants en jeu.

Prêts, placements et avances

Ce compte regroupe les paiements à effectuer en vue d'acquérir certains éléments de l'actif. On y retrouve les apports de capitaux et avances aux entreprises d'État, les avances pour l'établissement ou le fonctionnement de fonds renouvelables ou de fonds locaux ainsi que les prêts consentis à des municipalités, à des organismes sans but lucratif ou à des personnes physiques ou morales du secteur privé.

Sommaire général des dépenses

Ministères	1983-1984 Crédits à voter	Crédits permanents	Total	1982-1983 Crédits
		($'000)		
Affaires culturelles	117 723.1	9 499.1	127 222.2	120 379.0
Affaires intergouvernementales	50 592.4	—	50 592.4	52 297.7
Affaires municipales	421 306.5	—	421 306.5	421 080.2
Affaires sociales	4 323 512.7	1 018 619.5*	5 342 132.2	5 174 144.1
Agriculture, Pecheries et Alimentation	424 440.5	8 009.0	432 449.5	476 043.6
Assemblee nationale	15 525.0	43 172.8	58 697.8	69 284.5
Commerce exterieur	18 196.9	—	18 196.9	—
Commission administrative du regime de retraite	595 570.8	93 242.1	688 812.9	636 027.5
Communautes culturelles et Immigration	43 862.9	—	43 862.9	46 262.6
Communications	158 573.8	—	158 573.8	161 730.0
Conseil executif	158 828.6	—	158 828.6	130 563.5
Conseil du tresor	8 945.5	—	8 945.5	9 685.2
Education	6 108 754.7	241 864.7	6 350 619.4	6 488 637.7
Energie et Ressources	275 285.0	1 722.1	277 007.1	262 125.9
Environnement	122 236.4	—	122 236.4	110 684.8
Finances	458 738.8	2 079 490.1	2 538 228.9	2 384 963.8
Fonction publique	161 034.1	4 000.0	165 034.1	150 954.6
Habitation et Protection du consommateur	306 651.5	1 960.0	308 611.5	279 780.9
Industrie, Commerce et Tourisme	249 875.0	14 300.0	264 175.0	181 899.6
Justice	590 216.9	29 646.8	619 863.7	625 933.0
Loisir, Chasse et Peche	211 217.3	—	211 217.3	206 984.5
Main-d'oeuvre et Securite du revenu	2 299 714.1	196 945.5	2 496 659.6	2 116 801.4
Regie de l'assurance-maladie du Quebec	—	1 325 250.0*	1 325 250.0	1 313 880.0
Revenu	169 557.4	42 735.4	212 292.8	225 975.8
Transports	1 596 983.5	400.0	1 597 383.5	1 559 812.6
Travail	20 483.0	938.3	21 421.3	40 213.2
Travaux publics et Approvisionnement	313 438.2	—	313 438.2	317 035.3
	19 221 264.6	5 111 795.4	24 333 060.0	23 563 281.0
Moins : Prêts et Avances	33 060.0	—	33 060.0	15 975.0
	19 188 204.6	5 111 795.4	24 300 000.0	23 547 306.0

* Inclut les contributions du fonds des services de sante

Dépenses par super-catégories et catégories

	Fonctionnement	Capital	Transfert	1983-1984	1982-1983
			($'000.000)		
Traitements	2 040	58	—	**2 098**	2 164
Autres rémunérations	196	15	—	**211**	217
Communications	177	5	—	**182**	181
Services	214	31	—	**245**	247
Entretien	145	—	—	**145**	136
Loyers	185	12	—	**197**	180
Fournitures	256	21	—	**277**	264
Équipement	—	46	—	**46**	46
Immobilisations	—	351	—	**351**	376
Transfert	—	—	18 376	**18 376**	17 616
Autres dépenses	105	6	—	**111**	116
Service de la dette	2 061	—	—	**2 061**	2 004
	5 379	545	18 376	**24 300**	23 547

Dépenses de transfert

Bénéficiaires	PAIEMENTS					1983-1984	1982-1983
	Personnes	Fonctionnement	Capital	Service de la dette	Generaux		
				($'000.000)			
Entreprises	—	127	223	—	193	**543**	457
Etablissements de sante et de services sociaux	—	5 171	42	165	—	**5 378**	5 202
Institutions d'enseignement	—	6 415	13	414	—	**6 842**	6 926
Municipalites	—	793	132	209	—	**1 134**	1 091
Organismes sans but lucratif	—	506	22	—	—	**528**	418
Personnes	3 691	—	—	—	—	**3 691**	3 354
Entreprises d'Etat	—	163	1	96	—	**260**	168
	3 691	13 175	433	884	193	**18 376**	17 616

Budgétisation par missions, domaines et secteurs

Mission économique	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Ressources naturelles et industries primaires					
Agriculture	**410 078**	452 865	422 126	359 513	332 991
Forets	**193 954**	180 615	181 429	181 790	131 278
Mines	**39 874**	40 328	39 819	36 770	33 360
Eau	**164 299**	155 994	154 693	137 809	114 938
Energie	**23 300**	18 866	17 547	15 523	21 998
Peches maritimes	**30 113**	27 325	22 027	18 565	17 739
Faune	**38 411**	41 221	39 321	34 672	32 964
	900 029	917 214	876 962	784 649	685 268
Industries secondaires					
Industries secondaires	**241 075**	154 903	156 494	130 376	126 809
Services					
Tourisme	**34 824**	30 681	32 825	25 577	21 784
Marché financier	**16 097**	16 650	15 381	14 553	13 719
Communications	**9 388**	8 623	8 146	7 313	6 723
	60 309	55 954	56 352	47 443	42 226
Ressources humaines					
Immigration	**24 073**	24 562	24 462	21 270	26 808
Relations et conditions de travail	**15 805**	34 330	32 220	34 962	12 345
Main-d'oeuvre et emploi	**262 699**	185 264	94 257	48 876	57 504
	302 577	244 156	150 939	105 108	96 657
Transports					
Transports terrestres	**1 274 210**	1 249 014	1 219 588	1 120 152	1 037 601
Transports maritime et aerien	**34 816**	38 631	29 612	30 084	29 849
	1 309 026	1 287 645	1 249 200	1 150 236	1 067 450
Total	**2 813 016**	2 659 872	2 489 947	2 217 812	2 018 410

Budgétisation par missions, domaines et secteurs

Mission éducative et culturelle	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Éducation	**6 474 302**	6 563 241	6 220 904	6 027 304	5 114 437
Enseignement	**608 908**	589 861	580 342	504 294	472 604
Administration et services	**7 083 210**	7 153 102	6 801 246	6 531 598	5 587 041
Culture	**61 085**	55 228	56 796	59 782	55 698
Arts	**85 927**	86 852	83 653	68 478	63 595
Lettres et biens culturels	**147 012**	142 080	140 449	128 260	119 293
Loisir	**172 806**	165 763	167 835	156 947	157 877
Loisir	**7 403 028**	7 460 945	7 109 530	6 816 805	5 864 211
Total					

Budgétisation par missions, domaines et secteurs

Mission sociale	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Sécurité du revenu					
Régimes de sécurité du revenu	**2 137 905**	1 838 587	1 829 684	1 500 926	1 340 997
Administration et services	**135 974**	136 105	130 794	117 302	106 442
	2 273 879	1 974 692	1 960 478	1 618 228	1 447 439
Santé et adaptation sociale					
Prévention et amélioration	**245 379**	222 551	218 324	186 997	161 787
Recouvrement de la santé	**5 075 113**	4 962 444	4 857 769	4 347 519	3 833 609
Réadaptation sociale	**1 257 884**	1 217 063	1 184 729	1 115 920	926 790
Administration et services	**175 738**	154 692	151 711	127 309	118 970
	6 754 114	6 556 750	6 412 533	5 777 745	5 041 156
Habitation					
Habitation	**272 037**	241 663	230 975	184 288	134 617
Total	**9 300 030**	8 773 105	8 603 986	7 580 261	6 623 212

Budgétisation par missions, domaines et secteurs

Mission gouvernementale et administrative	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Institutions politiques	**58 698**	69 284	55 287	71 766	96 240
Assemblée nationale	**16 828**	19 871	18 263	20 757	24 596
Direction du gouvernement	**171 918**	177 764	170 926	156 375	137 493
Institutions judiciaires	**362 488**	357 869	360 026	345 686	287 684
Gestion municipale	**609 932**	624 788	604 502	594 584	546 013
Gestion administrative centrale	**436 115**	421 953	389 446	371 209	284 247
Administration du personnel	**2 707 694**	2 566 188	2 171 195	1 893 924	1 419 989
Administration financière	**441 661**	458 281	440 001	404 751	374 286
Services de soutien	**70 792**	58 743	65 136	42 079	44 558
Statistiques, planification et coordination	**3 656 262**	3 505 165	3 065 778	2 711 963	2 123 080
Relations intergouvernementales	**50 592**	52 398	47 918	44 776	46 991
Relations intergouvernementales					
Protection de la personne et de la propriété	**44 640**	51 316	48 534	44 083	41 708
Gestion juridique du cadre socio-économique	**12 747**	13 044	12 079	11 813	10 840
Contentieux	**316 177**	310 438	302 690	289 458	242 256
Sécurité publique	**93 576**	96 235	90 036	81 826	75 187
Institutions pénales	**467 140**	471 033	453 339	427 180	369 991
Total	**4 783 926**	4 653 384	4 171 537	3 778 503	3 086 075
Total des missions	**24 300 000**	23 547 306	22 375 000	20 393 381	17 591 908

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Agriculture					
Planification, recherche et enseignement Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**28 679**	28 121	26 799	22 761	20 526
Financement agricole Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**106 188**	147 963	136 569	98 396	75 783
Aide à la production agricole Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**128 033**	133 593	121 268	121 405	132 837
Assurances agricoles Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**50 547**	41 682	45 382	28 193	19 977
Commercialisation des produits agro-alimentaires Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**46 649**	50 657	42 763	42 535	45 228
Régie des marchés agricoles du Québec Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**1 601**	1 647	1 593	1 412	1 230
Gestion du territoire agricole Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**23 388**	26 012	24 612	23 838	15 369
Gestion interne et soutien Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**16 220**	18 039	15 308	16 635	18 368
Régie des grains Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**1 032**	1 005	536	192	—
Aide financière à l'industrie des courses de chevaux Revenu	**7 741**	4 146	7 296	4 146	3 673
	410 078	452 865	422 126	359 513	332 991
Forêts					
Connaissance de la forêt Énergie et Ressources	**7 345**	7 477	7 110	6 724	5 942
Amélioration de la forêt Énergie et Ressources	**55 404**	47 184	50 748	40 073	33 145
Protection de la forêt Énergie et Ressources	**30 043**	29 053	29 003	23 347	17 143
Utilisation de la forêt Énergie et Ressources	**36 639**	44 017	45 689	43 063	37 259
Gestion interne et soutien Énergie et Ressources	**19 901**	19 926	18 608	17 061	16 111
Financement forestier Énergie et Ressources	**3 623**	4 828	4 295	3 521	2 368
Développement de l'industrie forestière Énergie et Ressources	**40 999**	28 130	25 976	48 001	19 310
	193 954	180 615	181 429	181 790	131 278

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Mines					
Exploration géologique et minérale Énergie et Ressources	**16 939**	15 897	15 717	13 151	10 444
Industrie minérale et administration minière Énergie et Ressources	**14 748**	17 383	17 589	18 008	17 996
Recherche minérale, analyses et essais Énergie et Ressources	**8 187**	7 048	6 513	5 617	4 920
	39 874	40 328	39 819	36 776	33 360
Eau					
Aide financière à la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts Affaires municipales	**51 712**	55 763	55 263	56 949	41 031
Amélioration du milieu ambiant Environnement	**90 539**	77 026	78 060	60 189	53 062
Connaissance Environnement	**10 789**	11 635	10 913	10 712	10 672
Gestion interne et soutien Environnement	**11 259**	11 570	10 457	9 959	10 173
	164 299	155 994	154 693	137 809	114 938
Énergie					
Régie de l'électricité et du gaz Énergie et Ressources	**1 987**	2 992	2 873	2 536	2 451
Études, recherches et interventions concernant l'énergie Énergie et Ressources	**21 313**	15 874	14 674	12 988	19 547
	23 300	18 866	17 547	15 524	21 998

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Pêches maritimes					
Développement des pêches maritimes Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**30 113**	27 325	22 027	18 565	17 739
Faune					
Gestion des ressources fauniques Loisir, Chasse et Pêche	**38 411**	41 221	39 321	34 672	32 964
Industries secondaires					
Développement des relations économiques et commerciales avec l'extérieur Commerce extérieur	**18 197**	—	10 000	5 907	5 445
Analyse économique et services statistiques Conseil exécutif	**9 043**	9 467	8 501	7 947	7 217
Contrôle, surveillance et développement des associations coopératives Finances	**2 119**	2 217	2 348	1 822	1 854
Gestion interne et soutien Industrie, Commerce et Tourisme	**9 251**	9 681	7 853	7 525	7 635
Société de développement industriel du Québec Industrie, Commerce et Tourisme	**78 813**	64 225	65 024	55 382	39 141
Développement de l'industrie manufacturière et commercialisation des produits Industrie, Commerce et Tourisme	**109 352**	60 887	49 768	44 293	58 517
Centre de recherche industrielle du Québec Industrie, Commerce et Tourisme	**14 300**	8 426	13 000	7 500	7 000
	241 075	154 903	156 494	130 376	126 809

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Tourisme					
Formation professionnelle Industrie, Commerce et Tourisme	**12 535**	12 791	12 078	11 448	10 609
Promotion et développement de l'industrie touristique Industrie, Commerce et Tourisme	**22 289**	17 890	20 747	14 129	11 175
	34 824	30 681	32 825	25 577	21 784
Marché financier					
Inspecteur général des institutions financières Finances	**12 703**	13 427	12 445	12 315	11 600
Contrôle, surveillance et développement du commerce des valeurs mobilières Finances	**3 394**	3 223	2 936	2 238	2 119
	16 097	16 650	15 381	14 553	13 719
Communications					
Développement des communications et des politiques Communications	**6 137**	6 154	5 861	5 457	4 891
Régie des services publics Communications	**2 358**	2 469	2 085	1 856	1 832
Commission d'accès à l'information Communications	**893**	—	200	—	—
	9 388	8 623	8 146	7 313	6 723
Immigration					
Communautés culturelles et immigration Communautés culturelles et Immigration	**24 073**	24 562	24 462	21 270	26 808
Relations et conditions de travail					
Relations et normes de travail Travail	**7 478**	7 996	7 501	7 164	6 398
Aide financière à la Commission de la santé et de la sécurité du travail Travail	**1 920**	20 776	20 036	24 028	2 500
Conseil des services essentiels Travail	**911**	900	364	—	216
Direction et gestion interne Travail	**5 496**	4 658	4 319	3 770	3 231
	15 805	34 330	32 220	34 962	12 345

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Main-d'oeuvre et emploi					
Formation professionnelle de la main-d'oeuvre Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	**20 288**	16 497	17 804	14 893	13 553
Protection et développement de l'emploi Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	**236 795**	162 884	70 675	27 698	42 363
Aide financière relative aux activités de placement de l'Office de la construction Travail	**5 616**	5 883	5 778	6 285	1 388
	262 699	185 264	94 257	48 876	57 504
Transports terrestres					
Systèmes de transports terrestres Transports	**373 124**	351 764	350 465	248 754	189 300
Contrôle des lois et règlements de transport Transports	**7 554**	7 605	6 872	6 712	—
Construction du réseau routier Transports	**400 054**	393 260	374 700	430 798	432 681
Conservation du réseau routier Transports	**431 639**	431 988	426 837	379 895	357 037
Gestion interne et soutien Transports	**52 925**	54 605	51 755	46 062	44 782
Commission des transports du Québec Transports	**8 914**	9 792	8 959	7 931	7 487
Information, contrôle et sécurité Transports	—	—	—	—	6 314
	1 274 210	1 249 014	1 219 588	1 120 152	1 037 601
Transports maritime et aérien					
Transports maritime et aérien Transports	**34 816**	38 631	29 612	30 084	29 849

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Credits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Enseignement					
Régime de retraite des enseignants Commission administrative du régime de retraite	**417 732**	365 029	363 218	321 998	244 893
Enseignement primaire et secondaire public Éducation	**3 846 943**	4 001 063	3 744 024	3 700 366	3 096 286
Enseignement collégial public Éducation	**779 411**	787 315	735 240	712 808	595 477
Enseignement universitaire Éducation	**999 053**	984 118	969 340	906 532	816 173
Formation des adultes Éducation	**152 012**	154 222	149 246	147 980	138 433
Enseignement privé Éducation	**248 866**	243 867	232 035	213 223	203 460
Fonds pour la formation de chercheurs et action concertée Éducation	**30 285**	27 627	27 801	24 397	19 715
	6 474 302	6 563 241	6 220 904	6 027 304	5 114 437
Administration et services					
Société de radio-télévision du Québec Communications	**54 565**	51 461	50 361	43 937	35 658
Administration Éducation	**108 015**	115 977	108 983	93 979	91 294
Consultation Éducation	**4 170**	4 122	3 725	5 520	2 876
Aide financière aux étudiants Éducation	**170 775**	163 399	163 399	135 974	118 213
Transport scolaire Transports	**271 383**	254 902	253 874	224 884	224 563
	608 908	589 861	580 342	504 294	472 604
Arts					
Arts de l'environnement visuel Affaires culturelles	**14 774**	14 530	14 724	14 597	12 796
Arts d'interprétation Affaires culturelles	**40 302**	34 808	36 178	39 265	37 613
Cinéma Affaires culturelles	**6 009**	5 890	5 894	5 920	5 289
	61 085	55 228	56 796	59 782	55 698

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Lettres et biens culturels					
Livres et autres imprimés Affaires culturelles	**30 396**	33 714	28 761	22 689	18 729
Sauvegarde et mise en valeur des biens culturels Affaires culturelles	**17 220**	19 581	20 546	18 073	18 356
Gestion interne et soutien Affaires culturelles	**18 521**	11 856	14 313	9 326	9 149
Charte de la langue française Communautés culturelles et Immigration	**19 790**	21 701	20 033	18 390	17 361
	85 927	86 852	83 653	68 478	63 595
Loisir					
Soutien aux municipalités et aux organismes de loisir Loisir, Chasse et Pêche	**28 303**	24 733	26 188	32 424	30 102
Promotion du loisir socio-culturel Loisir, Chasse et Pêche	**13 081**	12 982	12 480	12 648	11 767
Plein air, parcs et réserves Loisir, Chasse et Pêche	**82 480**	77 035	80 663	65 553	74 739
Promotion de l'activité physique et du sport Loisir, Chasse et Pêche	**14 238**	15 247	15 347	16 537	13 775
Gestion interne et soutien Loisir, Chasse et Pêche	**27 334**	27 342	25 170	23 972	23 645
Régie de la sécurité dans les sports Loisir, Chasse et Pêche	**1 992**	1 724	1 287	613	149
Régie des installations olympiques Loisir, Chasse et Pêche	**5 378**	6 700	6 700	5 200	3 700
	172 806	165 763	167 835	156 947	157 877

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Régimes de sécurité du revenu					
Indemnisation des victimes d'actes criminels Justice	**11 272**	12 492	12 492	9 497	7 662
Allocations familiales Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	**196 946**	191 225	184 725	185 247	176 613
Allocations de maternité Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	**9 000**	9 265	8 465	9 240	7 400
Prestations d'aide sociale Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	**1 800 000**	1 511 872	1 513 007	1 199 969	1 051 411
Assistance-maladie Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	**87 087**	79 801	79 801	69 933	70 538
Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	**10 570**	9 152	8 938	6 750	5 561
Supplément au revenu de travail et administration de logirente Revenu	**22 505**	23 460	21 236	19 214	20 201
Remboursements à certains travailleurs autonomes d'une partie de leurs contributions au régime de rentes du Québec Revenu	**525**	1 320	1 020	1 076	1 611
	2 137 905	1 838 587	1 829 684	1 500 926	1 340 997
Administration et services					
Direction et gestion Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	**100 433**	101 647	97 582	87 403	78 318
Administration déléguée de programmes en sécurité du revenu Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	**31 737**	30 576	29 677	26 841	25 581
Direction et gestion de la Commission des affaires sociales Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	**3 804**	3 882	3 535	3 058	2 543
	135 974	136 105	130 794	117 302	106 442

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Depenses	1980-1981 Depenses
			($'000)		
Prévention et amélioration					
Services en centres locaux de services communautaires Affaires sociales	**222 934**	203 575	197 452	172 609	147 437
Soutien des organismes benevoles Affaires sociales	**12 796**	8 522	11 022	5 411	5 243
Protection du milieu Environnement	**9 649**	10 454	9 850	8 977	9 107
	245 379	222 551	218 324	186 997	161 787
Recouvrement de la santé					
Services en centres hospitaliers Affaires sociales	**3 749 863**	3 648 564	3 658 913	3 174 083	2 749 891
Regime d'assurance-maladie Regie de l'assurance-maladie du Quebec	**1 325 250**	1 313 880	1 198 856	1 173 436	1 083 718
	5 075 113	4 962 444	4 857 769	4 347 519	3 833 609
Réadaptation sociale					
Services en centres de services sociaux Affaires sociales	**273 884**	277 511	268 799	251 662	233 923
Services en centres d'hebergement Affaires sociales	**421 220**	387 470	377 389	356 262	291 428
Services en centres de readaptation Affaires sociales	**537 053**	531 331	515 854	488 595	386 071
Relations avec les citoyens et Office des personnes handicapees du Quebec Conseil executif	**25 727**	20 751	22 687	19 401	15 368
	1 257 884	1 217 063	1 184 729	1 115 920	926 790

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Administration et services					
Coordination de la recherche Affaires sociales	**24 508**	21 783	21 761	18 417	18 323
Coordination régionale et nationale Affaires sociales	**50 182**	42 560	42 287	33 643	29 973
Direction et gestion Affaires sociales	**49 692**	52 828	46 691	43 559	43 014
Direction et gestion de l'Office des services de garde à l'enfance Conseil exécutif	**51 356**	37 521	40 972	31 690	27 660
	175 738	154 692	151 711	127 309	118 970
Habitation					
Administration Habitation et Protection du consommateur	**17 628**	2 592	2 140	1 288	592
Société d'habitation du Québec Habitation et Protection du consommateur	**243 891**	227 671	217 609	172 839	124 379
Conciliation entre locataires et propriétaires Habitation et Protection du consommateur	**10 518**	11 400	11 226	10 161	9 646
	272 037	241 663	230 975	184 288	134 617
Assemblée nationale					
Services de soutien politique Assemblée nationale	**23 092**	21 228	20 397	19 411	15 894
Services parlementaires Assemblée nationale	**8 329**	8 899	8 297	7 462	6 554
Médias Assemblée nationale	**5 103**	4 788	4 368	4 044	4 527
Gestion interne et soutien Assemblée nationale	**4 604**	4 814	4 567	4 320	3 927
Protecteur du citoyen Assemblée nationale	**1 276**	1 345	1 097	1 118	971
Vérificateur général Assemblée nationale	**6 212**	6 454	6 025	5 504	4 657
Administration du système électoral Assemblée nationale	**10 082**	21 756	10 536	29 907	59 710
	58 698	69 284	55 287	71 766	96 240

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Direction du gouvernement					
Bureau du lieutenant-gouverneur Conseil exécutif	**505**	521	506	435	411
Organismes-conseils auprès du Premier Ministre et du Conseil exécutif Conseil exécutif	**16 323**	19 350	17 757	20 322	24 185
	16 828	19 871	18 263	20 757	24 596
Institutions judiciaires					
Formulation de jugements Justice	**24 426**	25 546	25 046	22 465	20 639
Soutien administratif à l'activité judiciaire Justice	**62 626**	68 020	64 297	59 645	54 017
Enquêtes et expertises scientifiques pour fins judiciaires Justice	**5 554**	5 404	5 059	4 853	4 376
Protection des droits et libertés de la personne Justice	**4 425**	6 125	5 819	5 161	4 624
Aide aux justiciables Justice	**52 713**	51 886	51 879	47 809	39 050
Administration Justice	**22 174**	20 783	18 826	16 442	14 787
	171 918	177 764	170 926	156 375	137 493

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Credits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Gestion municipale					
Aménagement du territoire municipal Affaires municipales	**17 928**	17 611	16 173	7 070	2 566
Aide et surveillance administratives et financières Affaires municipales	**41 133**	65 294	72 675	100 375	83 148
Évaluation foncière Affaires municipales	**284 409**	257 675	256 240	224 587	189 323
Administration générale Affaires municipales	**7 058**	7 292	6 186	5 444	5 344
Aide institutionnelle et restructuration du territoire Affaires municipales	**11 960**	9 997	8 752	8 210	7 303
	362 488	357 869	360 026	345 686	287 684
Administration du personnel					
Régimes de retraite et assurance collective sur la vie des fonctionnaires ou employés publics Commission administrative du régime de retraite	**271 081**	270 998	243 815	237 999	199 920
Gestion du personnel de la fonction publique Fonction publique	**17 043**	17 568	16 151	14 057	13 151
Contributions du gouvernement à titre d'employeur Fonction publique	**138 929**	123 485	120 985	111 049	63 539
Commission de la fonction publique Fonction publique	**1 832**	1 958	1 625	1 553	1 496
Office du recrutement et de la sélection du personnel Fonction publique	**7 230**	7 944	6 870	6 551	6 141
	436 115	421 953	389 446	371 209	284 247

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Administration financière					
Gestion budgétaire et politique administrative Conseil du trésor	**8 946**	9 685	9 649	7 299	5 802
Etudes des politiques économiques et fiscales Finances	**2 458**	2 561	2 075	2 059	1 925
Gestion de la caisse et de la dette publique Finances	**2 069 512**	2 013 554	1 949 932	1 688 586	1 228 614
Comptabilité gouvernementale Finances	**22 042**	23 026	20 270	19 233	18 467
Fonds de suppléance Finances	**422 794**	319 847	—	—	—
Gestion interne et soutien Finances	**3 207**	3 309	2 713	2 505	2 634
Administration fiscale Revenu	**178 735**	194 206	186 556	174 242	162 547
	2 707 694	2 566 188	2 171 195	1 893 924	1 419 989

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Services de soutien					
Gestion interne et soutien Communications	**3 960**	4 208	3 597	3 708	3 488
Information et publications gouvernementales Communications	**24 999**	29 802	29 362	28 029	24 917
Bureau central de l'informatique Communications	**14 430**	13 790	13 353	11 523	11 136
Réseaux et équipements gouvernementaux de communication Communications	**51 232**	51 346	50 067	44 961	41 578
Services juridiques du gouvernement Justice	**17 505**	17 897	16 371	15 740	14 468
Affaires législatives Justice	**6 122**	6 937	6 468	5 258	3 992
Transport aérien gouvernemental Transports	**16 975**	17 266	16 496	16 323	13 146
Allocation de l'espace et de l'équipement Travaux publics et Approvisionnement	**174 308**	179 181	177 666	161 355	145 027
Exploitation des immeubles Travaux publics et Approvisionnement	**120 055**	124 595	114 961	107 163	106 681
Approvisionnement Travaux publics et Approvisionnement	**4 930**	5 367	4 720	4 573	4 220
Gestion interne et soutien Travaux publics et Approvisionnement	**7 145**	7 892	6 940	6 118	5 633
	441 661	458 281	440 001	404 751	374 286

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Statistiques, planification et coordination					
Aide financière à la Société d'aménagement de l'Outaouais Affaires municipales	**5 000**	4 633	4 633	4 200	4 648
Science et technologie Conseil exécutif	**20 285**	2 633	2 460	1 776	528
Coordination du développement économique et régional et interventions de développement régional Conseil exécutif	**20 083**	24 800	32 020	11 546	18 024
Aménagement et développement régional, consultation et administration de l'O.P.D.Q. Conseil exécutif	**11 944**	11 591	11 692	10 356	9 144
Consultation des agents socio-économiques Conseil exécutif	**—**	625	564	501	373
Connaissance géographique du territoire Énergie et Ressources	**13 480**	14 461	13 767	13 700	11 841
	70 792	58 743	65 136	42 079	44 558
Relations intergouvernementales					
Affaires canadiennes Affaires intergouvernementales	**4 579**	4 751	4 269	3 795	3 767
Affaires internationales Affaires intergouvernementales	**36 771**	38 721	35 035	33 153	34 130
Office Franco-Québécois pour la Jeunesse Affaires intergouvernementales	**2 072**	2 021	2 021	1 909	2 059
Gestion interne et soutien Affaires intergouvernementales	**7 170**	6 895	6 593	5 919	7 035
	50 592	52 398	47 918	44 776	46 991

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Gestion juridique du cadre socio-économique					
Promotion des droits des femmes Conseil exécutif	**3 563**	3 304	2 880	2 579	2 169
Organisation et réglementation des professions Éducation	**2 664**	2 678	2 217	1 935	1 898
Gestion des terres publiques Énergie et Ressources	**6 399**	7 231	8 691	6 775	6 587
Curatelle publique Finances	—	3 200	2 581	2 720	2 451
Protection du consommateur Habitation et Protection du consommateur	**9 358**	9 311	9 111	8 242	8 891
Qualification professionnelle des entrepreneurs en construction Habitation et Protection du consommateur	**3 533**	3 699	3 667	3 246	2 704
Enregistrement officiel Justice	**13 120**	13 941	12 436	12 012	11 066
Contrôle des permis d'alcool Justice	**3 216**	5 108	4 441	4 463	4 181
Contrôle des jeux de hasard et des courses Revenu	**2 787**	2 844	2 510	2 111	1 761
	44 640	51 316	48 534	44 083	41 708
Contentieux					
Contentieux criminel Justice	**12 747**	13 044	12 079	11 813	10 840

Budgétisation par secteurs et programmes

	1983-1984 Crédits	1982-1983 Crédits	1982-1983 Dépenses probables	1981-1982 Dépenses	1980-1981 Dépenses
			($'000)		
Sécurité publique					
Sécurité-incendie Affaires municipales	**2 106**	2 815	2 266	3 889	6 027
Sécurité dans les bâtiments et dans les lieux publics Habitation et Protection du Consommateur	**23 683**	25 108	23 313	21 848	22 647
Coordination des activités de la sécurité publique Justice	**7 367**	7 392	7 441	6 661	5 939
Normalisation et surveillance de l'exercice des fonctions de police Justice	**3 094**	3 260	3 099	2 773	2 557
Sûreté du Québec Justice	**276 797**	265 609	260 120	245 600	201 574
Protection civile Justice	**3 130**	6 254	6 451	8 687	3 512
	316 177	310 438	302 690	289 458	242 256
Institutions pénales					
Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants Justice	**93 576**	96 235	90 036	81 826	75 187
Total des secteurs	**24 300 000**	23 547 306	22 375 000	20 393 381	17 591 908

Affaires culturelles

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Lettres et biens culturels		
1. Livres et autres imprimes	**30 396 600**	33 714 200
2. Sauvegarde et mise en valeur des biens culturels	**17 219 800**	19 581 000
3. Gestion interne et soutien	**18 520 900**	11 856 200
Secteur : Arts		
4. Arts de l'environnement visuel	**14 774 400**	14 529 700
5. Arts d'interpretation	**40 301 700**	34 807 700
6. Cinema	**6 008 800**	5 890 200
	127 222 200	120 379 000
Moins : Credits permanents	**9 499 100**	8 826 500
Credits à voter	**117 723 100**	111 552 500
Employes permanents	**900**	909
Employes occasionnels	**146**	205
Total (personnes-annees)	**1 046**	1 114

Super-catégories et catégories	Éléments				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	436.7	355.2	3 373.6	**4 165.5**	4 314.6
2. Autres rémunérations	8.4	33.5	147.7	**189.6**	198.2
	445.1	388.7	3 521.3	**4 355.1**	4 512.8
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	46.4	35.2	166.1	**247.7**	344.5
4. Services	5.0	10.0	183.2	**198.2**	231.0
5. Entretien	—	—	12.0	**12.0**	18.3
6. Loyers	—	—	31.0	**31.0**	33.0
7. Fournitures	2.1	2.2	103.6	**107.9**	95.0
11. Autres dépenses	1.0	1.0	387.4	**389.4**	363.4
	54.5	48.4	883.3	**986.2**	1 085.2
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	1.1	1.1	59.4	**61.6**	57.0
Transfert					
10. Transfert	1 850.5	23 143.2	—	**24 993.7**	28 059.2
	2 351.2	23 581.4	4 464.0	**30 396.6**	33 714.2
Employés permanents	14	10	127	**151**	148
Employés occasionnels	1	1	8	**10**	10
Total (personnes-années)	15	11	135	**161**	158

Affaires culturelles

Programme 1

Livres et autres imprimés

Ce programme vise a favoriser l'essor de la litterature et a en faciliter l'acces a la population.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Aide a la publication et a la vente du livre	2 351 200	2 442 700
2. Developpement d'un reseau de bibliotheques publiques	23 581 400	26 658 700
3. Bibliotheque nationale	4 464 000	4 612 800
Crédits à voter	30 396 600	33 714 200

Super-catégories et categories	Élements				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1 Traitements	2 204.1	4 194.5	163.6	**6 562.2**	7 058.6
2 Autres remunerations	137.6	216.3	—	**353.9**	671.5
	2 341.7	4 410.8	163.6	**6 916.1**	7 730.1
Fonctionnement — Autres dépenses					
3 Communications	84.8	257.3	4.0	**346.1**	335.6
4 Services	49.5	2 532.1	34.6	**2 616.2**	2 472.0
5 Entretien	15.5	8.0	3.0	**26.5**	400.2
6 Loyers	50.9	19.5	—	**70.4**	61.0
7 Fournitures	72.8	109.0	55.0	**236.8**	549.1
11 Autres depenses	17.5	17.5	—	**35.0**	89.0
	291.0	2 943.4	96.6	**3 331.0**	3 906.9
Capital — Autres dépenses					
8 Equipement	53.8	54.4	10.8	**119.0**	129.0
9 Immobilisations	—	1 542.0	—	**1 542.0**	2 472.9
	53.8	1 596.4	10.8	**1 661.0**	2 601.9
Transfert					
10 Transfert	123.9	5 187.8	—	**5 311.7**	5 342.1
	2 810.4	14 138.4	271.0	**17 219.8**	19 581.0
Employes permanents	76	125	5	**206**	209
Employes occasionnels	9	27	—	**36**	41
Total (personnes-annees)	85	152	5	**242**	250

Affaires culturelles

Programme 2

Sauvegarde et mise en valeur des biens culturels

Ce programme vise la conservation et la mise en valeur des objets, oeuvres d'art, documents, meubles ou immeubles présentant un intérêt historique, esthétique ou pittoresque pour le Québec.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Conservation et utilisation des archives	**2 810 400**	3 009 300
2. Conservation des sites et des biens historiques et archéologiques	**14 138 400**	16 170 300
3. Commission des biens culturels	**271 000**	401 400
Crédits à voter	**17 219 800**	19 581 000

Super-categories et categories	Elements			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	4 454.7	1 461.8	—	**5 916.5**	6 234.1
2. Autres rémunérations	184.2	145.0	—	**329.2**	422.5
	4 638.9	1 606.8	—	**6 245.7**	6 656.6
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	220.0	198.8	—	**418.8**	742.3
4. Services	276.5	39.2	—	**315.7**	322.4
5. Entretien	35.0	1.4	—	**36.4**	14.4
6. Loyers	70.0	18.9	—	**88.9**	97.6
7. Fournitures	170.0	1.3	—	**171.3**	137.6
11. Autres dépenses	61.0	—	—	**61.0**	65.9
	832.5	259.6	—	**1 092.1**	1 380.2
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	89.0	2.2	—	**91.2**	71.5
Transfert					
10. Transfert	1 669.2	7 607.7	—	**9 276.9**	2 097.9
Permanents (1)	—	—	1 815.0	**1 815.0**	1 650.0
	1 669.2	7 607.7	1 815.0	**11 091.9**	3 747.9
	7 229.6	9 476.3	1 815.0	**18 520.9**	11 856.2
Employés permanents	135	44	—	**179**	180
Employés occasionnels	13	7	—	**20**	61
Total (personnes-années)	148	51	—	**199**	241

Affaires culturelles

Programme 3

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction et soutien administratif	7 229 600	6 815 200
2. Bureaux régionaux	9 476 300	3 391 000
3. Institut québécois de recherche sur la culture	1 815 000	1 650 000
	18 520 900	11 856 200
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi constituant l'Institut québécois de recherche sur la culture, L.R.Q., c. I-13.2	1 815 000	1 650 000
Élément 3	16 705 900	10 206 200
Crédits à voter		

Super-categories et categories	Elements			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	363.4	2 812.3	**3 175.7**	3 275.4
2 Autres remunerations	27.4	126.1	**153.5**	217.7
	390.8	2 938.4	**3 329.2**	3 493.1
Fonctionnement — Autres depenses				
3 Communications	60.0	462.0	**522.0**	467.6
4 Services	87.6	760.0	**847.6**	672.1
5 Entretien	0.5	55.0	**55.5**	47.5
6 Loyers	—	47.5	**47.5**	37.5
7 Fournitures	6.2	250.0	**256.2**	229.1
11 Autres depenses	—	—	**—**	655.7
	154.3	1 574.5	**1 728.8**	2 109.5
Capital — Autres depenses				
8 Equipement	2.2	60.9	**63.1**	58.4
11 Autres depenses	—	820.0	**820.0**	—
	2.2	880.9	**883.1**	58.4
Transfert				
10 Transfert	1 335.9	7 497.4	**8 833.3**	8 868.7
	1 883.2	12 891.2	**14 774.4**	14 529.7
Employes permanents	11	91	**102**	106
Employes occasionnels	2	6	**8**	17
Total (personnes-annees)	13	97	**110**	123

Affaires culturelles

Programme 4

Arts de l'environnement visuel

Ce programme vise à développer les arts de l'environnement visuel et à en favoriser l'accès au public.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Amélioration de l'environnement visuel	1 883 200	2 061 000
2. Développement des musées et centres d'expositions	12 891 200	12 468 700
Crédits à voter	14 774 400	14 529 700

Super-categories et categories	Éléments 1	Éléments 2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	7 530.1	698.3	**8 228.4**	8 807.2
2 Autres remunerations	1 690.5	37.0	**1 727.5**	2 151.3
	9 220.6	735.3	**9 955.9**	10 958.5
Fonctionnement — Autres depenses				
3 Communications	473.1	93.4	**566.5**	509.5
4 Services	492.3	84.0	**576.3**	602.0
5 Entretien	89.5	1.2	**90.7**	82.6
6 Loyers	100.7	1.5	**102.2**	102.7
7 Fournitures	184.4	8.5	**192.9**	201.0
11 Autres depenses	37.0	—	**37.0**	37.0
	1 377.0	188.6	**1 565.6**	1 534.8
Capital — Autres depenses				
8 Equipement	194.5	5.4	**199.9**	185.0
Transfert				
10 Transfert	—	20 896.2	**20 896.2**	14 952.9
Permanents (1)	—	7 684.1	**7 684.1**	7 176.5
	—	28 580.3	**28 580.3**	22 129.4
	10 792.1	29 509.6	**40 301.7**	34 807.7
Employes permanents	211	20	**231**	232
Employes occasionnels	69	2	**71**	75
Total (personnes-annees)	280	22	**302**	307

Affaires culturelles

Programme 5

Arts d'interprétation

Ce programme vise à favoriser l'accès du public aux arts d'interprétation par la formation d'artistes de la scène et par l'aide à la production.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Enseignement des arts d'interprétation	10 792 100	11 681 000
2. Soutien aux arts d'interprétation	29 509 600	23 126 700
	40 301 700	34 807 700
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur la Société de la Place des Arts de Montréal, L.Q., 1982, c. 9	7 684 100	7 176 500
Élément 2	32 617 600	27 631 200
Crédits à voter		

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	122.0	757.6	**879.6**	997.8
2 Autres rémunérations	—	15.2	**15.2**	15.9
	122.0	772.8	**894.8**	1 013.7
Fonctionnement — Autres dépenses				
3 Communications	18.2	41.7	**59.9**	83.3
4 Services	4 250.0	7.0	**4 257.0**	4 041.8
5 Entretien	0.3	1.0	**1.3**	1.0
6 Loyers	—	3.5	**3.5**	3.0
7 Fournitures	1.6	12.1	**13.7**	14.8
11 Autres dépenses	1.0	0.8	**1.8**	7.1
	4 271.1	66.1	**4 337.2**	4 151.0
Capital — Autres dépenses				
8 Équipement	0.5	2.2	**2.7**	2.5
Transfert				
10 Transfert	774.1	—	**774.1**	723.0
	5 167.7	841.1	**6 008.8**	5 890.2
Employés permanents	4	27	**31**	34
Employés occasionnels	—	1	**1**	1
Total (personnes-années)	4	28	**32**	35

Affaires culturelles

Programme 6

Cinéma

Ce programme vise à contribuer au développement du cinéma québécois

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction, soutien et promotion du cinéma	**5 167 700**	5 041 600
2. Bureau de surveillance du cinéma	**841 100**	848 600
	6 008 800	5 890 200
Crédits à voter		

Affaires intergouvernementales

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Relations intergouvernementales		
1. Affaires canadiennes	**4 579 500**	4 760 800
2. Affaires internationales	**36 771 500**	38 720 600
3. Office Franco-Quebecois pour la Jeunesse	**2 071 800**	2 021 200
4. Gestion interne et soutien	**7 169 600**	6 895 100
Crédits à voter	**50 592 400**	52 397 700
Employes permanents	**424**	428
Employes occasionnels	**19**	20
Total (personnes-annees)	**443**	448

Super-categories et categories	Elements			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	1 732.8	80.0	**1 812.8**	2 333.3
2 Autres remunerations	85.4	—	**85.4**	89.0
	1 818.2	80.0	**1 898.2**	2 422.3
Fonctionnement — Autres depenses				
3 Communications	537.0	210.0	**747.0**	673.8
4 Services	527.6	253.0	**780.6**	792.3
5 Entretien	6.3	—	**6.3**	5.9
6 Loyers	194.3	—	**194.3**	30.2
7 Fournitures	40.9	5.0	**45.9**	58.6
11 Autres depenses	6.8	22.3	**29.1**	7.5
	1 312.9	490.3	**1 803.2**	1 568.3
Capital — Autres depenses				
8 Equipement	37.7	—	**37.7**	16.3
Transfert				
10 Transfert	140.0	700.4	**840.4**	753.9
	3 308.8	1 270.7	**4 579.5**	4 760.8
Employes permanents	43	4	**47**	51
Employes occasionnels	5	—	**5**	5
Total (personnes-annees)	48	4	**52**	56

Affaires inter-gouvernementales

Programme 1

Affaires canadiennes

Ce programme vise à maintenir et à développer les relations entre le gouvernement du Québec et les autres gouvernements au Canada.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Relations fédérales-provinciales et interprovinciales	**3 308 800**	3 440 600
2. Coopération interprovinciale	**1 270 700**	1 320 200
Crédits à voter	**4 579 500**	4 760 800

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	4 838.8	5 651.2	**10 490.0**	12 925.6
2. Autres rémunérations	—	29.4	**29.4**	30.7
	4 838.8	5 680.6	**10 519.4**	12 956.3
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	3 352.2	3 084.5	**6 436.7**	5 440.7
4. Services	4 352.5	778.0	**5 130.5**	7 256.9
5. Entretien	55.4	11.0	**66.4**	47.1
6. Loyers	587.7	20.0	**607.7**	366.0
7. Fournitures	333.3	259.4	**592.7**	389.5
11. Autres dépenses	460.3	50.0	**510.3**	419.0
	9 141.4	4 202.9	**13 344.3**	13 919.2
Capital — Autres dépenses				
8. Équipement	219.2	—	**219.2**	169.2
Transfert				
10. Transfert	—	12 688.6	**12 688.6**	11 675.9
	14 199.4	22 572.1	**36 771.5**	38 720.6
Employés permanents	47	171	**218**	225
Employés occasionnels	—	5	**5**	6
Total (personnes-années)	47	176	**223**	231

Affaires intergouvernementales

Programme 2

Affaires internationales

Ce programme vise à assurer le prolongement international des responsabilités constitutionnelles et politiques du gouvernement.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Représentation à l'étranger	**14 199 400**	14 046 300
2. Relations et coopération internationales	**22 572 100**	24 674 300
Crédits à voter	**36 771 500**	38 720 600

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
Transfert		($'000)		
10. Transfert	991.8	1 080.0	**2 071.8**	2 021.2
	991.8	1 080.0	**2 071.8**	2 021.2

Affaires intergouvernementales

Programme 3

Office Franco-Québécois pour la Jeunesse

Ce programme vise le rapprochement de deux communautés francophones en permettant aux jeunes de les mieux connaître par le moyen de voyages-échanges.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Recrutement et preparation des stagiaires quebecois	**991 800**	967 600
2. Preparation du stage accueil et encadrement des stagiaires français	**1 080 000**	1 053 600
Credits à voter	**2 071 800**	2 021 200

Super-categories et categories	Elements			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	2 092.7	2 912.1	369.3	**5 374.1**	5 271.1
2. Autres remunerations	26.2	102.2	2.6	**131.0**	145.1
	2 118.9	3 014.3	371.9	**5 505.1**	5 416.2
Fonctionnement — Autres depenses					
3. Communications	125.8	340.1	21.0	**486.9**	299.1
4. Services	25.6	364.1	239.6	**629.3**	626.3
5. Entretien	1.2	21.2	5.0	**27.4**	14.3
6. Loyers	6.8	56.5	6.0	**69.3**	92.7
7. Fournitures	10.8	180.0	30.5	**221.3**	221.6
11. Autres depenses	1.2	34.3	7.5	**43.0**	61.6
	171.4	996.2	309.6	**1 477.2**	1 315.6
Capital — Autres depenses					
8. Equipement	—	47.3	—	**47.3**	24.2
Transfert					
10. Transfert	120.0	20.0	—	**140.0**	139.1
	2 410.3	4 077.8	681.5	**7 169.6**	6 895.1
Employes permanents	37	110	12	**159**	152
Employes occasionnels	1	7	1	**9**	9
Total (personnes-annees)	38	117	13	**168**	161

Affaires intergouvernementales

Programme 4

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction	**2 410 300**	2 124 000
2. Soutien administratif	**4 077 800**	3 997 100
3. Service du protocole	**681 500**	774 000
Crédits à voter	**7 169 600**	6 895 100

Affaires municipales

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Gestion municipale		
1. Amenagement du territoire municipal	**17 928 400**	17 610 700
2. Aide et surveillance administratives et financieres	**41 132 600**	65 294 500
3. Evaluation fonciere	**284 409 100**	257 675 600
4. Administration generale	**7 057 800**	7 292 100
5. Aide institutionnelle et restructuration du territoire	**11 960 400**	9 996 800
Secteur : Eau		
6. Aide financiere a la construction de reseaux d'aqueducs et d'egouts	**51 711 700**	55 763 300
Secteur : Statistiques, planification et coordination		
7. Aide financiere a la Societe d'amenagement de l'Outaouais	**5 000 000**	4 632 600
Secteur : Securite publique		
8. Securite-incendie	**2 106 500**	2 814 600
Credits a voter	**421 306 500**	421 080 200
Employes permanents	**575**	582
Employes occasionnels	**76**	105
Total (personnes-annees)	**651**	687

Super-categories et categories	Elements			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	2 030.7	355.0	**2 385.7**	2 782.9
2 Autres remunerations	320.0	—	**320.0**	—
	2 350.7	355.0	**2 705.7**	2 782.9
Fonctionnement — Autres depenses				
3 Communications	194.7	25.0	**219.7**	249.0
4 Services	125.0	3.5	**128.5**	103.5
5 Entretien	1.0	2.0	**3.0**	2.0
6 Loyers	25.0	2.0	**27.0**	28.1
7 Fournitures	65.0	11.2	**76.2**	56.0
11 Autres depenses	0.2	—	**0.2**	0.2
	410.9	43.7	**454.6**	438.8
Capital — Autres depenses				
8 Equipement	16.3	5.4	**21.7**	20.0
Transfert				
10 Transfert	14 746.4	—	**14 746.4**	14 369.0
	17 524.3	404.1	**17 928.4**	17 610.7
Employes permanents	58	10	**68**	69
Employes occasionnels	8	—	**8**	17
Total (personnes-annees)	66	10	**76**	86

Affaires municipales

Programme 1

Aménagement du territoire municipal

Ce programme vise a aider les municipalités a planifier leur développement par une aide a la réalisation de projets de restructuration, de schémas d'aménagement et d'urbanisme

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Urbanisme et aménagement du territoire	**17 524 300**	17 130 700
2. Commission nationale de l'aménagement	**404 100**	480 000
Crédits a voter	**17 928 400**	17 610 700

Super-categories et categories	Elements					
	1	2	3	4	1983-1984	1982-1983
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1 Traitements	3 422.0	—	—	1 332.6	**4 754.6**	5 118.0
2 Autres remunerations	70.0	—	—	54.5	**124.5**	365.7
	3 492.0	—	—	1 387.1	**4 879.1**	5 483.7
Fonctionnement — Autres depenses						
3 Communications	214.0	—	—	120.0	**334.0**	321.3
4 Services	20.0	—	—	408.5	**428.5**	175.6
5 Entretien	2.0	—	—	1.0	**3.0**	3.0
6 Loyers	26.9	—	—	7.0	**33.9**	33.9
7 Fournitures	67.8	—	—	10.0	**77.8**	75.2
11 Autres depenses	0.3	—	—	0.3	**0.6**	0.4
	331.0	—	—	546.8	**877.8**	609.4
Capital — Autres depenses						
8 Equipement	5.4	—	—	6.0	**11.4**	10.5
Transfert						
10 Transfert	—	21 824.3	13 540.0	—	**35 364.3**	59 190.9
	3 828.4	21 824.3	13 540.0	1 939.9	**41 132.6**	65 294.5
Employes permanents	102	—	—	33	**135**	139
Employes occasionnels	2	—	—	2	**4**	12
Total (personnes-annees)	104	—	—	35	**139**	151

Affaires municipales

Programme 2

Aide et surveillance administratives et financières

Ce programme vise à fournir aux municipalités et aux communautés urbaines et régionales l'assistance technique et à exercer la surveillance requise en matière de gestion financière et administrative ainsi qu'à alléger leur fardeau fiscal.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Surveillance de la gestion municipale	**3 828 400**	4 337 500
2. Aide financière aux municipalités	**21 824 300**	37 885 700
3. Fonds de péréquation	**13 540 000**	21 305 200
4. Services quasi-judiciaires en gestion municipale	**1 939 900**	1 766 100
Crédits à voter	**41 132 600**	65 294 500

Super-categories et categories	Elements					1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4	5		
Fonctionnement — Personnel				($'000)			
1 Traitements	1 727.2	—	—	—	2 769.6	**4 496.8**	4 893.8
2 Autres remunerations	260.7	—	—	—	614.9	**875.6**	539.0
	1 987.9	—	—	—	3 384.5	**5 372.4**	5 432.8
Fonctionnement — Autres depenses							
3 Communications	137.5	—	—	—	262.0	**399.5**	427.2
4 Services	91.4	2 336.3	—	—	10.0	**2 437.7**	1 043.9
5 Entretien	2.5	—	—	—	5.0	**7.5**	6.5
6 Loyers	19.5	—	—	—	70.0	**89.5**	80.0
7 Fournitures	216.0	—	—	—	70.0	**286.0**	326.6
11 Autres depenses	0.5	—	—	—	0.9	**1.4**	1.0
	467.4	2 336.3	—	—	417.9	**3 221.6**	1 885.2
Capital — Autres depenses							
8 Equipement	4.6	—	—	—	37.0	**41.6**	19.8
Transfert							
10 Transfert	13 860.0	57 008.2	193 907.9	10 997.4	—	**275 773.5**	250 337.8
	16 319.9	59 344.5	193 907.9	10 997.4	3 839.4	**284 409.1**	257 675.6
Employes permanents	56	—	—	—	84	**140**	143
Employes occasionnels	8	—	—	—	28	**36**	40
Total (personnes-annees)	64	—	—	—	112	**176**	183

Affaires municipales

Programme 3

Évaluation foncière

Ce programme vise à uniformiser la confection des rôles d'évaluation et à permettre aux contribuables un recours impartial s'ils jugent non équitable l'évaluation de leurs biens immobiliers.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Normalisation et aide technique	**16 319 900**	14 837 200
2. Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles du gouvernement	**59 344 500**	49 459 900
3. Compensation tenant lieu de taxes sur les immeubles des réseaux des affaires sociales et de l'éducation	**193 907 900**	179 470 000
4. Compensation de l'effet de plafonnement des taxes foncières sur les terres agricoles	**10 997 400**	10 186 000
5. Services quasi-judiciaires en évaluation foncière	**3 839 400**	3 722 500
Crédits à voter	**284 409 100**	257 675 600

Super-catégories et catégories	Eléments 1	Eléments 2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	2 602.0	2 101.4	**4 703.4**	4 823.4
2 Autres rémunérations	—	512.6	**512.6**	571.0
	2 602.0	2 614.0	**5 216.0**	5 394.4
Fonctionnement — Autres dépenses				
3 Communications	335.8	45.0	**380.8**	475.9
4 Services	420.1	80.7	**500.8**	467.0
5 Entretien	2.5	22.3	**24.8**	17.9
6 Loyers	4.7	219.9	**224.6**	211.3
7 Fournitures	33.0	236.1	**269.1**	266.1
11 Autres dépenses	2.1	3.5	**5.6**	45.8
	798.2	607.5	**1 405.7**	1 484.0
Capital — Autres dépenses				
8 Equipement	5.4	22.8	**28.2**	26.0
Transfert				
10 Transfert	407.9	—	**407.9**	387.7
	3 813.5	3 244.3	**7 057.8**	7 292.1
Employés permanents	60	79	**139**	136
Employés occasionnels	—	28	**28**	30
Total (personnes-années)	60	107	**167**	166

Affaires municipales

Programme 4

Administration générale

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction	**3 813 500**	3 987 100
2. Gestion	**3 244 300**	3 305 000
Crédits à voter	**7 057 800**	7 292 100

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	400.0	265.6	1 213.6	**1 879,2**	1 968.5
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	15.0	57.6	150.2	**222.8**	228.1
4. Services	22.1	2.0	113.9	**138.0**	129.5
5. Entretien	—	—	14.0	**14.0**	16.0
6. Loyers	—	—	13.0	**13.0**	12.4
7. Fournitures	2.0	2.0	22.0	**26.0**	27.0
	39.1	61.6	313.1	**413.8**	413.0
Capital — Autres depenses					
8. Equipement	1.1	3.7	10.9	**15,7**	14.4
Transfert					
10. Transfert	1 202.4	8 449.3	—	**9 651.7**	7 600.9
	1 642.6	8 780.2	1 537.6	**11 960,4**	9 996.8
Employés permanents	11	7	35	**53**	54
Employés occasionnels	—	—	—	**—**	6
Total (personnes-annees)	11	7	35	**53**	60

Affaires municipales

Programme 5

Aide institutionnelle et restructuration du territoire

Ce programme vise a fournir une aide institutionnelle aux collectivites locales et les assister dans la realisation de leurs projets de restructuration et de mise en commun des services municipaux.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Organisation municipale	**1 642 600**	939 400
2. Affaires nordiques et amerindiennes	**8 780 200**	7 468 900
3. Administration centrale et bureaux regionaux	**1 537 600**	1 588 500
Credits a voter	**11 960 400**	9 996 800

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Transfert	**($'000)**	
10 Transfert	**51 711.7**	55 763.3
	51 711.7	55 763.3

Affaires municipales

Programme 6

Aide financière à la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts

Ce programme vise à faciliter la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts dans les municipalités à capacité financière insuffisante.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**51 711 700**	55 763 300

Super-categories et categories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Transfert	**5 000.0**	4 632.6
10 Transfert		
	5 000.0	4 632.6

Affaires municipales

Programme 7

Aide financière à la Société d'aménagement de l'Outaouais

Ce programme vise à favoriser l'essor économique de la région de l'Outaouais par la réalisation de projets d'équipement industriel, commercial, récréatif et touristique

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	5 000 000	4 632 600

Super-categories et categories	Elements 1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	578.9	658.9	**1 237.8**	1 289.2
Fonctionnement — Autres depenses				
3 Communications	40.0	150.0	**190.0**	150.5
4 Services	50.0	90.0	**140.0**	255.0
5 Entretien	—	—	**—**	8.4
6 Loyers	—	—	**—**	14.8
7 Fournitures	54.0	-	**54.0**	29.8
	144.0	240.0	**384.0**	458.5
Capital - - Autres depenses				
8 Equipement	—	32.6	**32.6**	30.0
Transfert				
10 Transfert	—	452.1	**452.1**	1 036.9
	722.9	1 383.6	**2 106.5**	2 814.6
Employes permanents	19	21	**40**	41
Employes occasionnels	—	—	**—**	—
Total (personnes-annees)	19	21	**40**	41

Affaires municipales

Programme 8

Sécurité-incendie

Ce programme vise à prévenir et à réduire, par l'assistance technique et financière, les pertes de vie et de biens causées par le feu.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction et prévention	722 900	902 000
2. Aide aux municipalités	1 383 600	1 912 600
Crédits à voter	**2 106 500**	2 814 600

Affaires sociales

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Prevention et amelioration		
1. Services en centres locaux de services communautaires	**222 933 800**	203 575 000
2. Soutien des organismes benevoles	**12 795 900**	8 521 900
Secteur : Recouvrement de la sante		
3. Services en centres hospitaliers	**3 749 863 300**	3 648 563 800
Secteur : Readaptation sociale		
4. Services en centres de services sociaux	**273 884 400**	277 510 800
5. Services en centres d'hebergement	**421 219 400**	387 470 000
6. Services en centres de readaptation	**537 053 300**	531 331 500
Secteur : Administration et services		
7. Coordination de la recherche	**24 508 200**	21 783 100
8. Coordination regionale et nationale	**50 182 400**	42 559 800

Affaires sociales

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Administration et services		
9. Direction et gestion	**49 691 500**	52 828 200
	5 342 132 200	5 174 144 100
Moins		
Credits permanents	**307 119 500**	316 953 700
Fonds des services de sante	**711 500 000**	717 000 000
Credits a voter	**4 323 512 700**	4 140 190 400
Employes permanents	**1 308**	1 317
Employes occasionnels	**69**	62
Total (personnes-annees)	**1 377**	1 379

Super-categories et categories	Elements				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
Transfert			($'000)		
10 Transfert	194 239.1	4 744.4	11 827.8	**210 811.3**	191 015.2
Permanents (1)	12 122.5	—	—	**12 122.5**	12 559.8
	206 361.6	4 744.4	11 827.8	**222 933.8**	203 575.0

Affaires sociales

Programme 1

Services en centres locaux de services communautaires

Ce programme vise a assurer aux personnes, aux groupes et aux communautes locales l'accessibilite a des services de base en sante et adaptation sociale

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Frais d'exploitation	**206 361 600**	192 523 600
2. Service de la dette	**4 744 400**	2 419 600
3. Loyers, equipement et renovations	**11 827 800**	8 631 800
	222 933 800	203 575 000
Moins: Credits permanents		
(1) Loi sur le regime de retraite des employes du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 et modifications		
Element 1	**12 122 500**	12 559 800
Credits a voter	**210 811 300**	191 015 200

Super-categories et categories	Elements		1983-1984	1982-1983
	1	2		
		($'000)		
Transfert				
10 Transfert	8 853.0	3 942.9	**12 795.9**	8 521.9
	8 853.0	3 942.9	**12 795.9**	8 521.9

Affaires sociales

Programme 2

Soutien des organismes bénévoles

Ce programme vise à favoriser la participation des groupes bénévoles dont les services contribuent à la réalisation des programmes de santé et de services sociaux.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Organismes de promotion et de services	**8 853 000**	4 868 700
2. Organismes de maintien à domicile	**3 942 900**	3 653 200
Crédits à voter	**12 795 900**	8 521 900

Super-catégories et categories	Elements			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	—	—	—	—	3 174.9
2. Autres remunerations	—	—	—	—	168.1
	—	—	—	—	3 343.0
Fonctionnement — Autres depenses					
3. Communications	—	—	—	—	72.3
4. Services	—	—	—	—	74.5
5. Entretien	—	—	—	—	468.0
6. Loyers	—	—	—	—	5.3
7. Fournitures	—	—	—	—	715.9
11. Autres depenses	—	—	—	—	15.8
	—	—	—	—	1 351.8
Capital — Autres depenses					
8. Equipement	—	—	—	—	88.3
Transfert					
10. Transfert	2 697 525.6	103 013.1	13 303.7	**2 813 842.4**	2 694 673.6
Permanents (1)	224 520.9	—	—	**224 520.9**	232 107.1
Fonds des services de sante (2)	711 500.0	—	—	**711 500.0**	717 000.0
	3 633 546.5	103 013.1	13 303.7	**3 749 863.3**	3 643 780.7
	3 633 546.5	103 013.1	13 303.7	**3 749 863.3**	3 648 563.8

Programme 3

Services en centres hospitaliers

Ce programme vise a rendre accessibles aux malades les soins de courte ou de longue duree que requiert leur etat; il vise egalement a assurer les activites de depistage et de prevention.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Frais d'exploitation	**3 633 546 500**	3 564 844 000
2. Service de la dette	**103 013 100**	73 218 400
3. Loyers, equipement et renovations	**13 303 700**	10 501 400
	3 749 863 300	3 648 563 800
Moins		
Credits permanents		
(1) Loi sur le regime de retraite des employes du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 et modifications		
Element 1	**224 520 900**	232 107 100
Fonds des services de sante		
(2) Loi sur la Regie de l'assurance-maladie du Quebec, L.R.Q., c. R-5 et modifications		
Element 1	**711 500 000**	717 000 000
Credits a voter	**2 813 842 400**	2 699 456 700

Super-categories et categories	Elements			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
Transfert			($'000)		
10 Transfert	251 342.4	23.6	9 474.3	**260 840.3**	263 236.2
Permanents (1)	13 044.1	—	—	**13 044.1**	14 274.6
	264 386.5	23.6	9 474.3	**273 884.4**	277 510.8

Affaires sociales

Programme 4

Services en centres de services sociaux

Ce programme vise à offrir des services de consultation et des services destinés à assurer la protection d'enfants et d'adolescents ainsi que la protection d'adultes handicapés ou âgés et à développer ou à restaurer leur autonomie

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Frais d'exploitation	**264 386 500**	269 095 300
2. Service de la dette	**23 600**	47 200
3. Loyers, équipement et rénovations	**9 474 300**	8 368 300
	273 884 400	277 510 800
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 et modifications		
Élément 1	**13 044 100**	14 274 600
Crédits à voter	**260 840 300**	263 236 200

Super-catégories et categories	Elements			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Transfert	328 780.6	48 244.0	16 132.8	**393 157.4**	360 665.9
10. Transfert	28 062.0	—	—	**28 062.0**	26 804.1
Permanents (1)	356 842.6	48 244.0	16 132.8	**421 219.4**	387 470.0

Affaires sociales

Programme 5

Services en centres d'hébergement

Ce programme vise à procurer un milieu de vie aussi normal que possible aux adultes et personnes âgées qui en seraient privés.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Frais d'exploitation	**356 842 600**	332 963 300
2. Service de la dette	**48 244 000**	41 246 000
3. Loyers, équipement et rénovations	**16 132 800**	13 260 700
	421 219 400	387 470 000
Moins Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 et modifications	**28 062 000**	26 804 100
Élément 1	**393 157 400**	360 665 900
Crédits à voter		

Super-categories et categories	Elements				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Transfert					
10 Transfert	483 454.2	9 402.4	16 223.2	**509 079.8**	501 917.9
Permanents (1)	27 973.5	—	—	**27 973.5**	29 413.6
	511 427.7	9 402.4	16 223.2	**537 053.3**	531 331.5

Affaires sociales

Programme 6

Services en centres de réadaptation

Ce programme vise à promouvoir la réadaptation de certains enfants en leur fournissant en milieu protégé des services adaptés à leurs besoins; il vise également à permettre aux adultes inadaptés la pratique d'activités destinées à faciliter leur retour à la vie normale.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Frais d'exploitation	**511 427 700**	507 206 700
2. Service de la dette	**9 402 400**	9 125 000
3. Loyers, équipement et rénovations	**16 223 200**	14 999 800
	537 053 300	531 331 500
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 et modifications		
Élément 1	**27 973 500**	29 413 600
Crédits à voter	**509 079 800**	501 917 900

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	154.7	—	**154.7**	—
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	10.5	—	**10.5**	—
Transfert				
10. Transfert	22 778.0	1 565.0	**24 343.0**	20 779.2
Permanents (1)	—	—	**—**	1 003.9
	22 778.0	1 565.0	**24 343.0**	21 783.1
	22 943.2	1 565.0	**24 508.2**	21 783.1
Employés permanents	5	—	**5**	—
Employés occasionnels	—	—	**—**	—
Total (personnes-années)	5	—	**5**	—

Programme 7

Coordination de la recherche

Ce programme vise à favoriser l'acquisition de connaissances nécessaires à la définition et à la mise en oeuvre de programmes de santé et de services sociaux.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Fonds de la recherche en santé du Québec	**22 943 200**	20 333 100
2. Recherche socio-économique	**1 565 000**	1 450 000
	24 508 200	21 783 100
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 et modifications		
Élément 1	—	1 003 900
Crédits à voter	**24 508 200**	20 779 200

Super-catégories et catégories	Eléments		1983-1984	1982-1983
	1	2		
		($'000)		
Transfert				
10. Transfert	25 099.6	23 686.3	**48 785.9**	41 769.2
Permanents (1)	1 396.5	—	**1 396.5**	790.6
	26 496.1	23 686.3	**50 182.4**	42 559.8

Affaires sociales

Programme 8

Coordination régionale et nationale

Ce programme vise à permettre la participation de la population à la définition de ses besoins et à assurer la coordination du développement des services de santé et des services sociaux.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Concertation et coordination faites par les conseils régionaux	**26 496 100**	17 384 800
2. Subventions à d'autres organismes	**23 686 300**	25 175 000
	50 182 400	42 559 800
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 et modifications		
Élément 1	**1 396 500**	790 600
Crédits à voter	**48 785 900**	41 769 200

Super-catégories et catégories	Éléments				Sous-total
	1	2	3	4	
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	8 059.6	437.8	8 695.4	9 975.8	27 168.6
2. Autres rémunérations	266.4	5.0	471.8	239.0	982.2
	8 326.0	442.8	9 167.2	10 214.8	28 150.8
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	1 455.9	19.0	217.2	397.8	2 089.9
4. Services	2 550.5	87.5	512.3	172.5	3 322.8
5. Entretien	1.8	—	159.7	—	161.5
6. Loyers	8.3	7.7	293.5	—	309.5
7. Fournitures	144.9	2.3	1 012.9	—	1 160.1
11. Autres dépenses	4.2	—	58.5	—	62.7
	4 165.6	116.5	2 254.1	570.3	7 106.5
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	28.8	—	460.6	—	489.4
	12 520.4	559.3	11 881.9	10 785.1	35 746.7
Employés permanents	257	14	350	298	919
Employés occasionnels	14	1	21	15	51
Total (personnes-années)	271	15	371	313	970

Affaires sociales

Programme 9

Direction et gestion

Ce programme vise à procurer au ministère les ressources et les services nécessaires pour établir, mettre en oeuvre et contrôler ses programmes de santé et de services sociaux.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction supérieure	**12 520 400**	10 415 800
2. Conseil des affaires sociales et de la famille	**559 300**	655 700
3. Administration	**11 881 900**	12 095 600
4. Programmes de santé	**10 785 100**	13 473 300

Suite à la page 4—23

Super-categories et categories	Sous-total	Elements 5	Elements 6	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1 Traitements	27 168.6	8 958.4	3 342.6	**39 469.6**	43 728.5
2 Autres remunerations	982.2	224.7	48.5	**1 255.4**	1 072.7
	28 150.8	9 183.1	3 391.1	**40 725.0**	44 801.2
Fonctionnement — Autres dépenses					
3 Communications	2 089.9	400.6	183.2	**2 673.7**	2 696.3
4 Services	3 322.8	55.0	727.1	**4 104.9**	3 540.0
5 Entretien	161.5	—	—	**161.5**	141.4
6 Loyers	309.5	—	4.7	**314.2**	266.8
7 Fournitures	1 160.1	—	—	**1 160.1**	1 107.8
11 Autres depenses	62.7	—	—	**62.7**	62.5
	7 106.5	455.6	915.0	**8 477.1**	7 814.8
Capital — Autres dépenses					
8 Equipement	489.4	—	—	**489.4**	212.2
	35 746.7	9 638.7	4 306.1	**49 691.5**	52 828.2
Employes permanents	919	281	103	**1 303**	1 317
Employes occasionnels	51	15	3	**69**	62
Total (personnes-annees)	970	296	106	**1 372**	1 379

Programme 9 (Suite)

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
5. Programmes de services sociaux	**9 638 700**	11 206 400
6. Relations de travail	**4 306 100**	4 981 400
Crédits à voter	**49 691 500**	52 828 200

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Agriculture		
1. Planification, recherche et enseignement	**28 678 600**	28 121 100
2. Financement agricole	**106 188 200**	147 962 900
3. Aide a la production agricole	**128 033 100**	133 593 000
4. Assurances agricoles	**50 547 100**	41 682 100
5. Commercialisation des produits agro-alimentaires	**46 648 500**	50 656 600
6. Regie des marches agricoles du Quebec	**1 601 000**	1 647 300
7. Gestion du territoire agricole	**23 388 000**	26 011 900
8. Gestion interne et soutien	**16 219 900**	18 039 300
9. Regie des grains	**1 032 500**	1 005 000
Secteur : Pêches maritimes		
10. Developpement des pêches maritimes	**30 112 600**	27 324 400
	432 449 500	476 043 600
Moins : Credits permanents	**8 009 000**	8 218 100
Crédits à voter	**424 440 500**	467 825 500
Employés permanents	**3 376**	3 397
Employés occasionnels	**631**	821
Total (personnes-années)	**4 007**	4 218

Super-catégories et catégories	Eléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	1 928.4	6 121.7	7 424.6	**15 474,7**	16 340.4
2. Autres remunerations	238.0	917.8	828.4	**1 984,2**	2 498.2
	2 166.4	7 039.5	8 253.0	**17 458,9**	18 838.6
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	145.0	212.9	189.4	**547,3**	428.2
4. Services	145.0	607.1	496.1	**1 248,2**	1 049.3
5. Entretien	4.0	145.9	440.4	**590,3**	603.5
6. Loyers	10.0	146.8	84.3	**241,1**	199.5
7. Fournitures	11.0	1 375.1	1 138.8	**2 524,9**	1 926.5
11. Autres depenses	9.5	9.8	17.0	**36,3**	12.3
	324.5	2 497.6	2 366.0	**5 188,1**	4 219.3
Capital — Autres dépenses					
4. Services	—	10.0	—	**10,0**	10.0
8. Équipement	20.0	379.0	164.1	**563,1**	571.8
9. Immobilisations	—	300.0	32.5	**332,5**	90.0
	20.0	689.0	196.6	**905,6**	671.8
Transfert					
10. Transfert	990.0	3 102.0	1 034.0	**5 126,0**	4 391.4
	3 500.9	13 328.1	11 849.6	**28 678,6**	28 121.1
Employés permanents	56	212	242	**510**	507
Employés occasionnels	12	52	40	**104**	147
Total (personnes-années)	68	264	282	**614**	654

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 1

Planification, recherche et enseignement

Ce programme vise à orienter l'évolution de l'agriculture en fonction des besoins du milieu, trouver la solution à des problèmes au moyen de recherche ainsi que former des hommes compétents en agriculture.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Planification et études économiques	**3 500 900**	3 712 200
2. Recherche agricole	**13 328 100**	12 294 300
3. Enseignement agricole	**11 849 600**	12 114 600
Crédits à voter	**28 678 600**	28 121 100

Super-catégories et catégories	Éléments						Sous-total
	1	2	3	4	5	6	
				($'000)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	8 762.1	—	—	—	—	—	8 762.1
2. Autres rémunérations	377.6	—	—	—	—	—	377.6
	9 139.7	—	—	—	—	—	9 139.7
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	599.4	—	—	—	—	—	599.4
4. Services	79.5	—	—	—	—	—	79.5
5. Entretien	18.5	—	—	—	—	—	18.5
6. Loyers	131.8	—	—	—	—	—	131.8
7. Fournitures	157.4	—	—	—	—	—	157 4
11. Autres dépenses	10.0	—	—	—	—	—	10.0
	996.6	—	—	—	—	—	996.6
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	57.4	—	—	—	—	—	57.4
Transfert							
10. Transfert	—	3.0	65 850.0	4 350.0	1 540.0	503.5	72 246.5
Permanents (1)	50.0	—	—	—	—	—	50.0
Permanents (2)	—	7 797.0	—	—	—	—	7 797.0
Permanents (3)	—	—	—	100.0	—	—	100.0
Permanents (4)	—	—	—	—	—	2.0	2.0
	50.0	7 800.0	65 850.0	4 450.0	1 540.0	505.5	80 195.5
	10 243.7	7 800.0	65 850.0	4 450.0	1 540.0	505.5	90 389.2
Employés permanents	305	—	—	—	—	—	305
Employés occasionnels	11	—	—	—	—	—	11
Total (personnes-années)	316	—	—	—	—	—	316

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 2

Financement agricole

Ce programme vise à promouvoir la rentabilité des exploitations agricoles en leur procurant un financement adéquat.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Gestion interne et soutien	**10 243 700**	11 364 700
2. Crédit agricole	**7 800 000**	7 918 200
3. Crédit agricole par les institutions privées	**65 850 000**	105 350 000
4. Amélioration des fermes	**4 450 000**	5 300 000
5. Établissement de jeunes agriculteurs	**1 540 000**	—
6. Crédit spécial	**505 500**	1 330 000

Suite à la page 5—7

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments			1983-1984	1982-1983
		7	8	9		
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	8 762.1	—	—	—	**8 762,1**	9 435.6
2. Autres rémunérations	377.6	—	—	—	**377,6**	905.7
	9 139.7	—	—	—	**9 139,7**	10 341.3
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	599.4	—	—	—	**599,4**	566.2
4. Services	79.5	—	—	—	**79,5**	75.1
5. Entretien	18.5	—	—	—	**18,5**	4.3
6. Loyers	131.8	—	—	—	**131,8**	124.6
7. Fournitures	157.4	—	—	—	**157,4**	94.9
11. Autres dépenses	10.0	—	—	—	**10,0**	5.5
	996.6	—	—	—	**996,6**	870.6
Capital — Autres dépenses						
8. Equipement	57.4	—	—	—	**57,4**	52.8
Transfert						
10. Transfert	72 246.5	4 300.0	10 599.0	900.0	**88 045,5**	128 580.5
Permanents (1)	50.0	—	—	—	**50,0**	100.0
Permanents (2)	7 797.0	—	—	—	**7 797,0**	7 915.2
Permanents (3)	100.0	—	—	—	**100,0**	100.0
Permanents (4)	2.0	—	—	—	**2,0**	2.5
	80 195.5	4 300.0	10 599.0	900.0	**95 994,5**	136 698.2
	90 389.2	4 300.0	10 599.0	900.0	**106 188,2**	147 962.9
Employés permanents	305	—	—	—	**305**	307
Employés occasionnels	11	—	—	—	**11**	31
Total (personnes-années)	316	—	—	—	**316**	338

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 2 (Suite)

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
7. Prêt agricole	**4 300 000**	4 200 000
8. Mise en valeur des exploitations agricoles	**10 599 000**	11 500 000
9. Reamenagement foncier	**900 000**	1 000 000
	106 188 200	147 962 900
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi favorisant le credit à la production agricole. L.R.Q., c. C-77 et modifications		
Élément 1	**50 000**	100 000
(2) Loi sur le credit agricole. L.R.Q., c. C-75 et modifications		
Élément 2	**7 797 000**	7 915 200
(3) Loi favorisant l'amelioration des fermes. L.R.Q., c. A-18 et modifications		
Élément 4	**100 000**	100 000
(4) Loi favorisant un credit special pour les producteurs agricoles au cours de periodes critiques. L.R.Q., c. C-79 et modifications		
Élément 6	**2 000**	2 500
Crédits à voter	**98 239 200**	139 845 200

Super-catégories et catégories	Éléments				1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4		
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	7 405.7	1 673.9	—	23 522.2	**32 601,8**	34 709.9
2. Autres rémunérations	942.1	146.6	—	3 441.8	**4 530,5**	6 495.2
	8 347.8	1 820.5	—	26 964.0	**37 132,3**	41 205.1
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	760.8	151.5	—	2 525.3	**3 437,6**	3 337.5
4. Services	1 191.7	820.0	—	18.5	**2 030,2**	1 725.1
5. Entretien	102.3	56.5	—	53.0	**211,8**	218.5
6. Loyers	117.0	1 125.0	—	338.0	**1 580,0**	1 590.3
7. Fournitures	1 077.9	95.5	—	406.6	**1 580,0**	1 295.3
11. Autres dépenses	34.2	5.0	—	67.1	**106,3**	34.0
	3 283.9	2 253.5	—	3 408.5	**8 945,9**	8 200.7
Capital — Autres dépenses						
8. Equipement	297.8	111.3	—	313.7	**722,8**	620.5
9. Immobilisations	—	—	—	—	**—**	239.0
	297.8	111.3	—	313.7	**722,8**	859.5
Transfert						
10. Transfert	38 185.6	39 948.5	3 098.0	—	**81 232,1**	83 327.7
	50 115.1	44 133.8	3 098.0	30 686.2	**128 033,1**	133 593.0
Employés permanents	234	62	—	838	**1 134**	1 138
Employés occasionnels	53	7	—	208	**268**	336
Total (personnes-années)	287	69	—	1 046	**1 402**	1 474

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 3

Aide à la production agricole

Ce programme vise à améliorer le rendement des cultures et de l'élevage, assurer une main-d'oeuvre agricole suffisante et diversifier la production selon les possibilités du milieu.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Mise en valeur des productions	**50 115 100**	46 083 400
2. Amélioration foncière, assainissement des sols et conservation des eaux	**44 133 800**	50 261 600
3. Soutien de l'emploi agricole	**3 098 000**	3 215 000
4. Administration et services régionaux	**30 686 200**	34 033 000
Crédits à voter	**128 033 100**	133 593 000

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	—	—	2 711.0	**2 711.0**	3 782.0
2. Autres rémunérations	—	—	250.0	**250.0**	442.9
	—	—	2 961.0	**2 961.0**	4 224.9
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	—	—	250.0	**250.0**	317.0
4. Services	—	—	2 921.8	**2 921.8**	1 592.9
5. Entretien	—	—	10.0	**10.0**	9.0
6. Loyers	—	—	45.0	**45.0**	45.0
7. Fournitures	—	—	80.0	**80.0**	75.0
11. Autres dépenses	—	—	10.0	**10.0**	3.0
	—	—	3 316.8	**3 316.8**	2 041.9
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	—	—	113.9	**113.9**	104.7
Transfert					
10. Transfert	7 365.0	36 790.4	—	**44 155.4**	35 310.6
	7 365.0	36 790.4	6 391.7	**50 547.1**	41 682.1
Employés permanents	—	—	101	**101**	102
Employés occasionnels	—	—	22	**22**	23
Total (personnes-années)	—	—	123	**123**	125

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 4

Assurances agricoles

Ce programme vise à compenser les pertes de rendement dans les récoltes et à garantir un revenu annuel aux producteurs agricoles selon certaines modalités.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Assurance-récolte	**7 365 000**	7 363 600
2. Assurance-stabilisation des revenus agricoles	**36 790 400**	27 947 000
3. Gestion interne et soutien	**6 391 700**	6 371 500
Crédits à voter	**50 547 100**	41 682 100

Super-catégories et catégories	Éléments				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	1 366.6	1 773.0	10 924.8	**14 064,4**	15 159.9
2. Autres rémunérations	40.5	146.9	600.4	**787,8**	484.0
	1 407.1	1 919.9	11 525.2	**14 852,2**	15 643.9
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	125.0	249.0	1 510.1	**1 884,1**	1 800.0
4. Services	95.0	376.6	20.9	**492,5**	460.9
5. Entretien	—	—	60.3	**60,3**	22.2
6. Loyers	—	60.7	155.0	**215,7**	113.7
7. Fournitures	4.8	67.9	362.8	**435,5**	419.4
11. Autres dépenses	26.0	2.2	31.5	**59,7**	24.4
	250.8	756.4	2 140.6	**3 147,8**	2 840.6
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	5.4	2.1	130.4	**137,9**	269.2
Transfert					
10. Transfert	8 079.9	14 180.0	6 190.7	**28 450,6**	31 802.5
Permanents (1)	—	—	—	**—**	45.4
Permanents (2)	—	60.0	—	**60,0**	55.0
	8 079.9	14 240.0	6 190.7	**28 510,6**	31 902.9
	9 743.2	16 918.4	19 986.9	**46 648,5**	50 656.6
Employés permanents	35	52	371	**458**	465
Employés occasionnels	2	6	23	**31**	21
Total (personnes-années)	37	58	394	**489**	486

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 5

Commercialisation des produits agro-alimentaires

Ce programme vise à promouvoir le développement du secteur secondaire agro-alimentaire, développer des marchés intérieurs et extérieurs et assurer des prix équitables aux producteurs et des produits de qualité aux consommateurs.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Développement des entreprises de transformation	**9 743 200**	11 744 700
2. Développement des marchés	**16 918 400**	19 066 200
3. Contrôle de la qualité des produits	**19 986 900**	19 845 700
	46 648 500	50 656 600
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi favorisant l'aménagement et la modernisation d'usines laitières régionales, L.R.Q., c. A-19		
Élément 1	—	45 400
(2) Loi sur les sociétés d'agriculture, L.R.Q., c. S-25		
Élément 2	**60 000**	55 000
Crédits à voter	**46 588 500**	50 556 200

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	($'000)	
1. Traitements	**1 336,4**	1 392.1
2. Autres rémunérations	**34,5**	36.1
	1 370,9	1 428.2
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**148,1**	129.0
4. Services	**43,8**	54.9
5. Entretien	**3,1**	3.1
6. Loyers	**11,0**	11.0
7. Fournitures	**16,6**	15.1
11. Autres dépenses	**1,5**	0.5
	224,1	213.6
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**6,0**	5.5
	1 601,0	1 647.3
Employés permanents	**42**	42
Employés occasionnels	**1**	1
Total (personnes-années)	**43**	43

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 6

Régie des marchés agricoles du Québec

Ce programme vise à surveiller, coordonner et améliorer la mise en marché des produits agricoles ainsi qu'à renforcer le pouvoir de marchandage des producteurs.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**1 601 000**	1 647 300

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	3 001.7	999.1	—	**4 000.8**	3 554.4
2. Autres rémunérations	583.1	312.8	—	**895.9**	2 052.9
	3 584.8	1 311.9	—	**4 896.7**	5 607.3
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	407.8	37.6	—	**445.4**	437.8
4. Services	341.5	205.0	—	**546.5**	646.6
5. Entretien	12.0	—	—	**12.0**	5.0
6. Loyers	88.0	2.0	—	**90.0**	90.0
7. Fournitures	248.6	75.0	—	**323.6**	248.6
11. Autres dépenses	5.5	4.9	—	**10.4**	10.0
	1 103.4	324.5	—	**1 427.9**	1 438.0
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	32.6	17.6	—	**50.2**	50.8
Transfert					
10. Transfert	—	—	17 013.2	**17 013.2**	18 915.8
	4 720.8	1 654.0	17 013.2	**23 388.0**	26 011.9
Employés permanents	100	35	—	**135**	123
Employés occasionnels	28	12	—	**40**	92
Total (personnes-années)	128	47	—	**175**	215

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 7

Gestion du territoire agricole

Ce programme vise à conserver a l'agriculture les sols arables.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Commission de la protection du territoire	4 720 800	5 356 700
2. Protection du territoire	1 654 000	1 739 400
3. Contribution aux taxes foncieres, municipales et scolaires sur les fermes	17 013 200	18 915 800
Crédits à voter	23 388 000	26 011 900

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel		($'000)		
1 Traitements	1 698.5	9 103.8	**10 802,3**	12 112.4
2 Autres rémunérations	39.0	950.4	**989,4**	1 079.4
	1 737.5	10 054.2	**11 791,7**	13 191.8
Fonctionnement — Autres dépenses				
3 Communications	85.6	1 382.1	**1 467,7**	1 354.1
4 Services	—	828.0	**828,0**	1 137.6
5 Entretien	—	176.5	**176,5**	174.3
6 Loyers	1.0	404.2	**405,2**	479.9
7 Fournitures	2.0	1 174.6	**1 176,6**	1 342.0
11 Autres dépenses	—	40.0	**40,0**	28.8
	88.6	4 005.4	**4 094,0**	4 516.7
Capital — Autres dépenses				
8 Equipement	—	334.2	**334,2**	330.8
	1 826.1	14 393.8	**16 219,9**	18 039.3
Employés permanents	29	355	**384**	401
Employés occasionnels	2	86	**88**	74
Total (personnes-années)	31	441	**472**	475

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 8

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction	**1 826 100**	1 784 600
2. Soutien administratif et technique	**14 393 800**	16 254 700
Crédits à voter	**16 219 900**	18 039 300

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**689.2**	670.3
2. Autres rémunérations	**47.4**	49.5
	736.6	719.8
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**154.9**	156.4
4. Services	**54.6**	50.0
5. Entretien	**5.2**	4.8
6. Loyers	**10.3**	9.0
7. Fournitures	**41.3**	38.2
11. Autres dépenses	**1.0**	0.5
	267.3	258.9
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**28.6**	26.3
	1 032.5	1 005.0
Employés permanents	**24**	24
Employés occasionnels	**2**	2
Total (personnes-années)	**26**	26

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 9

Régie des grains

Ce programme vise principalement à favoriser l'amélioration de la qualité des grains utilisés au Québec.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**1 032 500**	1 005 000

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	5 058.2	2 632.9	**7 691.1**	8 262.7
2. Autres rémunérations	1 271.2	463.0	**1 734.2**	2 460.7
	6 329.4	3 095.9	**9 425.3**	10 723.4
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	863.2	300.6	**1 163.8**	1 037.0
4. Services	313.0	380.0	**693.0**	788.0
5. Entretien	410.6	50.0	**460.6**	598.5
6. Loyers	827.0	5.0	**832.0**	685.3
7. Fournitures	713.7	753.0	**1 466.7**	1 739.0
11. Autres dépenses	11.0	15.0	**26.0**	24.7
	3 138.5	1 503.6	**4 642.1**	4 872.5
Capital — Autres dépenses				
4. Services	6.0	176.0	**182.0**	610.0
8. Équipement	1 116.3	47.9	**1 164.2**	2 078.5
9. Immobilisations	—	7 389.0	**7 389.0**	640.0
	1 122.3	7 612.9	**8 735.2**	3 328.5
Transfert				
10. Transfert	250.0	7 060.0	**7 310.0**	8 400.0
	10 840.2	19 272.4	**30 112.6**	27 324.4
Employés permanents	175	108	**283**	288
Employés occasionnels	45	19	**64**	94
Total (personnes-années)	220	127	**347**	382

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 10

Développement des pêches maritimes

Ce programme vise à orienter le développement des pêches maritimes et à fournir aux entreprises et travailleurs une aide financière, des services et des équipements d'appui aptes à améliorer le rendement du secteur.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Gestion des ressources, développement et administration	10 840 200	11 370 200
2. Contribution à l'exploitation et à la transformation de la ressource	19 272 400	15 954 200
Crédits à voter	**30 112 600**	27 324 400

Assemblée nationale

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Assemblée nationale		
1. Services de soutien politique	23 092 300	21 227 800
2. Services parlementaires	8 329 400	8 898 700
3. Medias	5 102 900	4 788 200
4. Gestion interne et soutien	4 603 800	4 814 700
5. Protecteur du citoyen	1 275 800	1 345 000
6. Verificateur général	6 212 000	6 454 000
7. Administration du système électoral	10 081 600	21 756 100
	58 697 800	69 284 500
Moins : Crédits permanents	43 172 800	34 852 600
Crédits à voter	15 525 000	34 431 900
Employés permanents	973	938
Employes occasionnels	255	252
Total (personnes-années)	1 228	1 190

Super-catégories et catégories	Éléments					1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4	5		
				($'000)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	3 433.4	—	—	—	—	**3 433,4**	7 476.6
Permanents (1) (2) (3) (4)	6 060.9	—	860.9	2 856.3	1 805.2	**11 583,3**	6 553.9
2. Autres rémunérations	—	—	—	—	—	**—**	318.9
Permanents (1) (2) (3)	4 417.5	231.2	—	—	83.9	**4 732,6**	3 820.4
	13 911.8	231.2	860.9	2 856.3	1 889.1	**19 749,3**	18 169.8
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	—	—	—	—	—	**—**	201.5
Permanents (1) (2) (3)	1 378.4	72.1	—	77.7	—	**1 528,2**	1 312.4
4. Services	—	—	—	—	—	**—**	60.4
Permanents (3)	—	41.8	—	2.3	—	**44,1**	—
5. Entretien	—	—	—	—	—	**—**	6.3
Permanents (3)	—	—	—	6.3	—	**6,3**	—
6. Loyers	—	—	—	—	—	**—**	6.6
Permanents (1) (2) (3)	1 693.8	6.0	—	0.6	—	**1 700,4**	1 409.8
7. Fournitures	—	—	—	—	—	**—**	52.2
Permanents (3)	—	5.5	—	46.7	—	**52,2**	—
11. Autres dépenses	—	—	—	—	—	**—**	8.8
Permanents (3)	—	8.5	—	3.3	—	**11,8**	—
	3 072.2	133.9	—	136.9	—	**3 343,0**	3 058.0
	16 984.0	365.1	860.9	2 993.2	1 889.1	**23 092,3**	21 227.8
Employés permanents	—	—	—	—	90	**90**	89
Employés occasionnels	132	18	—	—	3	**153**	166
Total (personnes-années)	132	18	—	—	93	**243**	255

Assemblée nationale

Programme 1

Services de soutien politique

Ce programme vise à assurer le paiement des indemnités et allocations aux membres de l'Assemblée nationale ainsi que la rémunération de leur personnel et à accorder les ressources nécessaires aux cabinets politiques et aux services de recherche des partis.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Indemnités et allocations des députés	16 984 000	15 172 400
2. Services de recherche des partis	365 100	375 100
3. Indemnités de l'exécutif	860 900	911 900
4. Cabinets politiques	2 993 200	2 815 700
5. Rémunération du personnel des députés	1 889 100	1 952 700
	23 092 300	21 227 800
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur les conditions de travail et le régime de pension des membres de l'Assemblée nationale, L.Q., 1982, c. 66		
Élément 1	13 550 600	—
(2) Loi sur la Législature, L.R.Q., c. L-1 et modifications		
Élément 1	—	12 184 600
(3) Loi sur l'Assemblée nationale, L.Q., 1982, c. 62		
Élément 2	365 100	—
Élément 4	2 993 200	—
Élément 5	1 889 100	—
(4) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18 et modifications		
Élément 3	860 900	911 900
Crédits à voter	3 433 400	8 131 300

Super-catégories et catégories	Éléments				Sous-total
	1	2	3	4	
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	—	—	—	—	—
Permanents (1)	2 543.2	449.0	2 255.1	211.6	5 458.9
2. Autres rémunérations	—	—	—	—	—
Permanents (1)	122.2	55.7	147.2	16.2	341.3
	2 665.4	504.7	2 402.3	227.8	5 800.2
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	—	—	—	—	—
Permanents (1)	7.7	27.9	12.1	20.5	68.2
4. Services	—	—	—	—	—
Permanents (1)	0.3	0.1	149.7	95.5	245.6
5. Entretien	—	—	—	—	—
Permanents (1)	0.2	—	3.5	—	3.7
6. Loyers	—	—	—	—	—
Permanents (1)	—	3.0	9.0	—	12.0
7. Fournitures	—	—	—	—	—
Permanents (1)	59.2	4.1	174.2	1.2	238.7
11. Autres dépenses	—	—	—	—	—
Permanents (1)	0.1	—	16.7	0.1	16.9
	67.5	35.1	365.2	117.3	585.1
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	—	—	—	—	—
Permanents (1)	1.1	—	12.7	—	13.8
	1.1	—	12.7	—	13.8
	2 734.0	539.8	2 780.2	345.1	6 399.1
Employés permanents	112	16	83	7	218
Employés occasionnels	9	2	6	2	19
Total (personnes-années)	121	18	89	9	237

Assemblée nationale

Programme 2

Services parlementaires

Ce programme vise à assister les députés dans l'exercice de leurs fonctions de législateurs et à promouvoir les aspects divers de la vie institutionnelle de l'Assemblée nationale.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Sergent d'armes	**2 734 000**	2 959 800
2. Secrétariat des commissions	**539 800**	578 500
3. Bibliothèque de l'Assemblée nationale	**2 780 200**	2 716 800
4. Relations interparlementaires	**345 100**	367 900

Suite à la page 6—7

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments 5	Éléments 6	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel			($'000)		
1. Traitements	—	—	—	—	7 094.7
Permanents (1)	5 458.9	541.6	765.0	**6 765,5**	—
2. Autres rémunérations	—	—	—	—	433.7
Permanents (1)	341.3	15.6	—	**356,9**	—
	5 800.2	557.2	765.0	**7 122,4**	7 528.4
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	—	—	—	—	847.3
Permanents (1)	68.2	357.4	213.3	**638,9**	—
4. Services	—	—	—	—	244.9
Permanents (1)	245.6	0.7	19.4	**265,7**	—
5. Entretien	—	—	—	—	2.9
Permanents (1)	3.7	—	—	**3,7**	—
6. Loyers	—	—	—	—	10.7
Permanents (1)	12.0	—	—	**12,0**	—
7. Fournitures	—	—	—	—	229.5
Permanents (1)	238.7	5.7	8.3	**252,7**	—
11. Autres dépenses	—	—	—	—	17.8
Permanents (1)	16.9	—	2.3	**19,2**	—
	585.1	363.8	243.3	**1 192,2**	1 353.1
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	—	—	—	—	17.2
Permanents (1)	13.8	—	1.0	**14,8**	—
	13.8	—	1.0	**14,8**	17.2
	6 399.1	921.0	1 009.3	**8 329,4**	8 898.7
Employés permanents	218	16	21	**255**	259
Employés occasionnels	19	2	—	**21**	25
Total (personnes-années)	237	18	21	**276**	284

Assemblée nationale

Programme 2 (Suite)

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
5. Législation	**921 000**	1 086 900
6. Bureau du secrétaire général	**1 009 300**	1 188 800
	8 329 400	8 898 700
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur l'Assemblée nationale, L.Q., 1982, c. 62		
Élément 1	**2 734 000**	—
Élément 2	**539 800**	—
Élément 3	**2 780 200**	—
Élément 4	**345 100**	—
Élément 5	**921 000**	—
Élément 6	**1 009 300**	—
Crédits à voter	—	8 898 700

Super-catégories et catégories	Eléments		1983-1984	1982-1983
	1	2		
Fonctionnement — Personnel		($'000)		
1. Traitements	—	—	—	2 967.7
Permanents (1)	1 843.5	1 115.4	**2 958,9**	—
2. Autres rémunérations	—	—	—	206.8
Permanents (1)	236.1	236.0	**472,1**	—
	2 079.6	1 351.4	**3 431,0**	3 174.5
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	—	—	—	486.0
Permanents (1)	399.4	50.5	**449,9**	—
4. Services	—	—	—	174.4
Permanents (1)	25.0	176.0	**201,0**	—
5. Entretien	—	—	—	166.0
Permanents (1)	125.0	65.0	**190,0**	—
6. Loyers	—	—	—	335.7
Permanents (1)	245.0	110.6	**355,6**	—
7. Fournitures	—	—	—	286.1
Permanents (1)	130.0	168.0	**298,0**	—
11. Autres dépenses	—	—	—	8.0
Permanents (1)	1.0	5.0	**6,0**	—
	925.4	575.1	**1 500,5**	1 456.2
Capital — Autres dépenses				
8. Équipement	—	—	—	157.5
Permanents (1)	14.7	156.7	**171,4**	—
	14.7	156.7	**171,4**	157.5
	3 019.7	2 083.2	**5 102,9**	4 788.2
Employés permanents	80	42	**122**	116
Employés occasionnels	12	13	**25**	9
Total (personnes-années)	92	55	**147**	125

Assemblée nationale

Programme 3

Médias

Ce programme vise à assurer la diffusion d'information sur l'Assemblée nationale.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Journal des débats	**3 019 700**	2 952 500
2. Radiotélévision des travaux parlementaires	**2 083 200**	1 835 700
	5 102 900	4 798 200
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur l'Assemblée nationale. L.Q., 1982, c. 62		
Élément 1	**3 019 700**	—
Élément 2	**2 083 200**	—
Crédits à voter	—	4 788 200

Super-catégories et catégories	Éléments					1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4	5		
Fonctionnement — Personnel				($'000)			
1. Traitements	241.4	932.1	715.9	496.3	409.3	**2 795,0**	2 975.4
2. Autres rémunérations	19.2	74.0	102.7	293.3	102.8	**592,0**	620.9
	260.6	1 006.1	818.6	789.6	512.1	**3 387,0**	3 596.3
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	5.0	8.7	1.1	0.2	130.1	**145,1**	137.7
4. Services	1.0	48.4	5.0	0.2	1.5	**56,1**	114.2
5. Entretien	0.5	1.0	10.0	2.1	0.5	**14,1**	14.1
6. Loyers	—	—	—	22.0	—	**22,0**	22.0
7. Fournitures	47.1	4.8	245.5	547.7	50.5	**895,6**	876.8
11. Autres dépenses	1.5	7.6	0.5	2.1	6.5	**18,2**	18.7
	55.1	70.5	262.1	574.3	189.1	**1 151,1**	1 183.5
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	50.0	4.3	2.2	5.8	3.4	**65,7**	34.9
	365.7	1 080.9	1 082.9	1 369.7	704.6	**4 603,8**	4 814.7
Employés permanents	9	38	32	22	20	**121**	136
Employés occasionnels	1	4	6	16	4	**31**	30
Total (personnes-années)	10	42	38	38	24	**152**	166

Assemblée nationale

Programme 4

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes de l'Assemblée nationale.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Soutien administratif	**365 700**	463 000
2. Services du personnel et financiers	**1 080 900**	1 131 100
3. Services techniques et auxiliaires	**1 082 900**	1 123 300
4. Services de restauration	**1 369 700**	1 424 900
5. Services aux citoyens	**704 600**	672 400
Crédits à voter	**4 603 800**	4 814 700

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**1 150,0**	1 244.0
2. Autres rémunérations	**30,0**	12.5
	1 180,0	1 256.5
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**49,0**	46.5
4. Services	**5,4**	6.9
5. Entretien	**2,0**	1.0
6. Loyers	**9,5**	9.0
7. Fournitures	**17,3**	17.1
11. Autres dépenses	**3,0**	1.0
	86,2	81.5
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**9,6**	7.0
	1 275,8	1 345.0
Employés permanents	**36**	36
Employés occasionnels	**1**	1
Total (personnes-années)	**37**	37

Assemblée nationale

Programme 5

Protecteur du citoyen

Ce programme vise à permettre au Protecteur du citoyen de se saisir de griefs des citoyens à l'endroit de l'administration publique.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**1 275 800**	1 345 000

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**5 783,0**	5 994,0
2. Autres rémunérations	**20,0**	51,0
	5 803,0	6 045,0
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**140,0**	150,0
4. Services	**182,0**	168,0
5. Entretien	**2,0**	2,0
6. Loyers	**40,0**	40,0
7. Fournitures	**17,0**	17,0
11. Autres dépenses	**20,0**	20,0
	401,0	397,0
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**8,0**	12,0
	6 212,0	6 454,0
Employés permanents	**170**	170
Employés occasionnels	**2**	2
Total (personnes-années)	**172**	172

Assemblée nationale

Programme 6

Vérificateur général

Ce programme vise à effectuer la vérification après paiement des opérations financières des ministères et de plusieurs entreprises gouvernementales et à communiquer le résultat de cette vérification dans un rapport à l'Assemblée nationale.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**6 212 000**	6 454 000

Super-catégories et catégories	Éléments				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	—	—	—	—	—
Permanents (1) (2) (3)	2 778.1	624.7	1 044.5	**4 447,3**	3 456.7
2. Autres rémunérations	—	—	—	—	—
Permanents (1) (2) (3)	448.9	206.0	58.8	**713,7**	451.9
	3 227.0	830.7	1 103.3	**5 161,0**	3 908.6
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	—	—	—	—	—
Permanents (1) (2) (3)	325.0	50.0	288.7	**663,7**	764.6
4. Services	—	—	—	—	—
Permanents (1) (2) (3)	265.0	145.0	78.1	**488,1**	211.1
5. Entretien	—	—	—	—	—
Permanents (1) (2) (3)	10.0	20.0	7.0	**37,0**	170.1
6. Loyers	—	—	—	—	—
Permanents (1) (2) (3)	533.5	214.3	277.0	**1 024,8**	1 255.6
7. Fournitures	—	—	—	—	—
Permanents (1) (2) (3)	60.0	124.0	50.0	**234,0**	600.3
11. Autres dépenses	—	—	—	—	—
Permanents (1) (3)	643.0	—	17.5	**660,5**	13 615.8
	1 836.5	553.3	718.3	**3 108,1**	16 617.5
Capital — Personnel					
1. Traitements	—	—	—	—	—
Permanents (1)	20.0	—	—	**20,0**	—
	20.0	—	—	**20,0**	—
Capital — Autres dépenses					
4. Services	—	—	—	—	—
Permanents (1)	135.0	—	—	**135,0**	—
6. Loyers	—	—	—	—	—
Permanents (1)	70.0	—	—	**70,0**	—
7. Fournitures	—	—	—	—	—
Permanents (1)	80.0	—	—	**80,0**	—
8. Equipement	—	—	—	—	—
Permanents (1) (2) (3)	28.5	49.0	5.0	**82,5**	130.0
9. Immobilisations	—	—	—	—	—
Permanents (1)	325.0	—	—	**325,0**	—
	638.5	49.0	5.0	**692,5**	130.0
Transfert					
10. Transfert	—	—	—	—	—
Permanents (3)	—	—	1 100.0	**1 100,0**	1 100.0
	—	—	1 100.0	**1 100,0**	1 100.0
	5 722.0	1 433.0	2 926.6	**10 081,6**	21 756.1
Employés permanents	119	29	31	**179**	132
Employés occasionnels	15	2	5	**22**	19
Total (personnes-années)	134	31	36	**201**	151

Assemblée nationale

Programme 7

Administration du système électoral*

Ce programme vise à l'application des lois concernant l'administration des élections et le financement des partis politiques.

Eléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Directeur général des élections	**5 722 000**	17 242 500
2. Commission de la représentation	**1 433 000**	1 422 400
3. Financement des partis politiques	**2 926 600**	3 091 200
	10 081 600	21 756 100
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi électorale, L.R.Q., c. E-3.1 et modifications		
Element 1	**5 722 000**	17 242 500
(2) Loi sur la représentation électorale, L.R.Q., c. R-24.1 et modifications		
Element 2	**1 433 000**	1 422 400
(3) Loi regissant le financement des partis politiques, L.R.Q., c. F-2 et modifications		
Element 3	**2 926 600**	3 091 200
Crédits à voter	—	—

* Ces prévisions budgétaires ne tiennent pas compte de l'impact de la « Loi sur l'intégration de l'administration du système électoral », L.Q., 1982, c. 54, entrée en vigueur au début de l'année 1983. En vertu de l'article 232.3, de nouvelles prévisions budgétaires seront remises au président de l'Assemblée nationale avant le 1er avril 1983 par le directeur général des élections.

Commerce extérieur

Programme	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Industries secondaires		
1. Developpement des relations economiques et commerciales avec l'exterieur	**18 196 900**	—
Crédits à voter	**18 196 900**	—
Employes permanents	**153**	153
Employes occasionnels	**4**	4
Total (personnes-annees)	**157**	157

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	6 870.6	—
2. Autres rémunérations	70.6	—
	6 941.2	—
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	1 622.3	—
4. Services	1 918.3	—
5. Entretien	31.1	—
6. Loyers	147.9	—
7. Fournitures	160.3	—
11. Autres dépenses	307.3	—
	4 187.2	—
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	40.0	—
Transfert		
10. Transfert	7 028.5	—
	18 196.9	—
Employés permanents	153	153
Employés occasionnels	4	4
Total (personnes-années)	157	157

Commerce extérieur

Programme 1

Développement des relations économiques et commerciales avec l'extérieur

Ce programme vise à promouvoir l'expansion des marchés pour les biens et services produits au Québec, à favoriser la réalisation d'accords industriels avec des partenaires étrangers et à coordonner les activités économiques et commerciales des ministères et des entreprises publiques à l'extérieur du Québec.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	18 196 900	—

Commission administrative du régime de retraite

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Administration du personnel		
1. Regimes de retraite et assurance collective sur la vie des fonctionnaires ou employes publics	**271 081 100**	270 998 400
Secteur : Enseignement		
2. Regime de retraite des enseignants	**417 731 800**	365 029 100
	688 812 900	636 027 500
Moins : Credits permanents	**93 242 100**	100 725 100
Crédits à voter	**595 570 800**	535 302 400
Employes permanents	**401**	405
Employes occasionnels	**15**	15
Total (personnes-annees)	**416**	420

Super-categories et categories	Éléments						
	1	2	3	4	5	1983-1984	1982-1983
				($'000)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	157 579.6	—	—	3 048.9	9 831.6	**170 460,1**	162 868.3
Permanents (2)	—	—	91 484.3	—	—	**91 484,3**	99 211.3
2. Autres remunerations	—	—	—	—	221.5	**221,5**	238.7
	157 579.6	—	91 484.3	3 048.9	10 053.1	**262 165,9**	262 318.3
Fonctionnement — Autres depenses							
3. Communications	—	—	—	—	367.6	**367,6**	256.3
4. Services	—	—	—	—	579.0	**579,0**	204.6
5. Entretien	—	—	—	—	12.3	**12,3**	11.5
6. Loyers	—	—	—	—	131.1	**131,1**	189.2
7. Fournitures	—	—	—	—	200.2	**200,2**	283.3
11. Autres depenses	—	—	—	—	19.3	**19,3**	64.9
Permanents (2)	—	—	—	—	48.4	**48,4**	206.5
	—	—	—	—	1 357.9	**1 357,9**	1 216.3
Capital — Autres dépenses							
8. Equipement	—	—	—	—	52.2	**52,2**	48.0
Transfert							
10. Transfert	—	—	—	5 795.7	—	**5 795,7**	6 108.5
Permanents (1)	—	1 709.4	—	—	—	**1 709,4**	1 307.3
	—	1 709.4	—	5 795.7	—	**7 505,1**	7 415.8
	157 579.6	1 709.4	91 484.3	8 844.6	11 463.2	**271 081,1**	270 998.4
Employes permanents	—	—	—	—	401	**401**	405
Employes occasionnels	—	—	—	—	15	**15**	15
Total (personnes-années)	—	—	—	—	416	**416**	420

Commission administrative du régime de retraite

Programme 1

Régimes de retraite et assurance collective sur la vie des fonctionnaires ou employés publics

Ce programme vise à l'administration des régimes de retraite et au paiement de l'assurance collective sur la vie des fonctionnaires ou employés publics.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Régime de retraite des fonctionnaires	**157 579 600**	149 788 800
2. Protection à la retraite de certains enseignants	**1 709 400**	1 307 300
3. Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics	**91 484 300**	99 211 300
4. Assurance collective sur la vie des fonctionnaires ou employés publics	**8 844 600**	8 728 300
5. Administration	**11 463 200**	11 962 700
	271 081 100	270 998 400
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi concernant la protection à la retraite de certains enseignants, L.Q. 1978, c. 16 et modifications		
Élément 2	**1 709 400**	1 307 300
(2) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 et modifications		
Élément 3	**91 484 300**	99 211 300
Élément 5	**48 400**	206 500
Crédits à voter	**177 839 000**	170 273 300

Super-catégories et catégories	Éléments		1983-1984	1982-1983
	1	2		
		($'000)		
Transfert				
10. Transfert	116 854.5	300 877.3	**417 731,8**	365 029.1
	116 854.5	300 877.3	**417 731,8**	365 029.1

Commission administrative du régime de retraite

Programme 2

Régime de retraite des enseignants

Ce programme vise à fournir la contribution du gouvernement au régime de retraite des enseignants.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Services courants	**116 854 500**	116 328 000
2. Services passés	**300 877 300**	248 701 100
Crédits à voter	**417 731 800**	365 029 100

Communautés culturelles et Immigration

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : **Immigration**		
1. Communautés culturelles et immigration	**24 073 100**	24 562 100
Secteur : **Lettres et biens culturels**		
2. Charte de la langue française	**19 789 800**	21 700 500
Crédits à voter	**43 862 900**	46 262 600
Employés permanents	**888**	906
Employés occasionnels	**171**	216
Total (personnes-années)	**1 059**	1 122

Super-categories et categories	Elements					1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4	5		
				($'000)			
Fonctionnement — Personnel							
1 Traitements	57.7	94.1	3 515.6	6 968.7	3 313.5	**13 949.6**	14 559.5
2 Autres remunerations	257.7	58.6	185.2	2 784.3	247.6	**3 533.4**	3 590.8
	315.4	152.7	3 700.8	9 753.0	3 561.1	**17 483.0**	18 150.3
Fonctionnement — Autres dépenses							
3 Communications	48.5	74.4	335.6	51.9	311.9	**822.3**	791.4
4 Services	74.2	111.2	56.5	1 982.6	381.5	**2 606.0**	2 414.0
5 Entretien	—	—	—	2.5	5.3	**7,8**	7,7
6 Loyers	4.5	—	—	6.6	160.8	**171.9**	177.8
7 Fournitures	6.4	—	9.4	57.0	184.6	**257.4**	269.8
11 Autres dépenses	—	—	—	3.4	46.7	**50.1**	50.2
	133.6	185.6	401.5	2 104.0	1 090.8	**3 915.5**	3 710.9
Capital — Autres dépenses							
8 Equipement	—	—	—	31.1	32.4	**63.5**	58.8
Transfert							
10 Transfert	—	977.5	—	1 183.1	450.5	**2 611.1**	2 642.1
	449.0	1 315.8	4 102.3	13 071.2	5 134.8	**24 073.1**	24 562.1
Employés permanents	2	3	102	230	95	**432**	431
Employés occasionnels	3	3	7	85	16	**114**	130
Total (personnes-années)	5	6	109	315	111	**546**	561

Communautés culturelles et Immigration

Programme 1

Communautés culturelles et immigration

Ce programme vise à assurer l'épanouissement des communautés culturelles et leur entière participation à la vie nationale, de même que le recrutement, la sélection et l'adaptation des immigrants.

Eléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Comité d'implantation du plan d'action à l'intention des communautés culturelles	449 000	422 600
2. Communautés culturelles	1 315 800	1 303 700
3. Recrutement et sélection des immigrants	4 102 300	4 041 100
4. Adaptation des immigrants	13 071 200	13 370 700
5. Direction et gestion interne	5 134 800	5 424 000
Crédits à voter	24 073 100	24 562 100

Super-catégories et catégories	Éléments						
	1	2	3	4	5	1983-1984	1982-1983
				($'000)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	10 632.8	1 092.6	1 168.9	97.0	930.7	**13 922,0**	15 478.1
2. Autres rémunérations	951.0	112.8	115.1	—	196.3	**1 375,2**	1 974.3
	11 583.8	1 205.4	1 284.0	97.0	1 127.0	**15 297,2**	17 452.4
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	694.8	61.7	273.1	13.0	124.6	**1 167,2**	922.3
4. Services	1 134.6	8.0	697.9	45.0	186.6	**2 072,1**	1 549.2
5. Entretien	60.9	1.0	—	0.2	1.0	**63,1**	47.5
6. Loyers	282.2	10.0	20.0	8.0	14.6	**334,8**	959.2
7. Fournitures	245.2	12.0	32.0	2.0	22.2	**313,4**	242.5
11. Autres dépenses	34.5	5.0	20.0	—	2.7	**62,2**	45.0
	2 452.2	97.7	1 043.0	68.2	351.7	**4 012,8**	3 765.7
Capital — Autres dépenses							
8. Equipement	80.0	36.0	5.4	2.0	2.5	**125,9**	94.3
Transfert							
10. Transfert	305.9	—	48.0	—	—	**353,9**	388.1
	14 421.9	1 339.1	2 380.4	167.2	1 481.2	**19 789,8**	21 700.5
Employés permanents	352	34	37	2	31	**456**	475
Employés occasionnels	38	5	4	—	10	**57**	86
Total (personnes-années)	390	39	41	2	41	**513**	561

Communautés culturelles et Immigration

Programme 2

Charte de la langue française

Ce programme vise à assurer la diffusion, le développement, la qualité et le respect du français dans tous les secteurs d'activités.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Office de la langue française	14 421 900	16 248 500
2. Commission de surveillance de la langue française	1 339 100	1 383 000
3. Conseil de la langue française	2 380 400	2 390 400
4. Commission d'appel de francisation des entreprises	167 200	167 500
5. Commission de toponymie	1 481 200	1 511 100
Crédits à voter	19 789 800	21 700 500

Communications

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Services de soutien		
1. Gestion interne et soutien	**3 959 700**	4 208 200
2. Information et publications gouvernementales	**24 999 400**	32 302 400
3. Bureau central de l'informatique	**14 429 900**	13 790 400
4. Reseaux et equipements gouvernementaux de communication	**51 231 600**	51 345 500
Secteur : Communications		
5. Developpement des communications et des politiques	**6 136 900**	6 153 600
6. Regie des services publics	**2 357 800**	2 469 100
7. Commission d'acces a l'information	**893 100**	—
Secteur : Administration et services		
8. Societe de radio-television du Quebec	**54 565 400**	51 460 800
Credits a voter	**158 573 800**	161 730 000
Employes permanents	**1 246**	1 277
Employes occasionnels	**84**	89
Total (personnes-annees)	**1 330**	1 366

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	1 227.4	1 616.8	**2 844,2**	3 148.7
2. Autres rémunérations	16.8	436.5	**453,3**	600.0
	1 244.2	2 053.3	**3 297,5**	3 748.7
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	106.5	78.8	**185,3**	132.5
4. Services	66.9	64.0	**130,9**	49.9
5. Entretien	3.0	10.0	**13,0**	6.0
6. Loyers	19.2	27.0	**46,2**	26.2
7. Fournitures	69.3	35.0	**104,3**	79.3
11. Autres dépenses	3.2	3.1	**6,3**	3.6
	268.1	217.9	**486,0**	297.5
Capital — Autres dépenses				
8. Équipement	5.2	7.8	**13,0**	12.0
Transfert				
10. Transfert	163.2	—	**163,2**	150.0
	1 680.7	2 279.0	**3 959,7**	4 208.2
Employés permanents	27	62	**89**	92
Employés occasionnels	1	23	**24**	31
Total (personnes-années)	28	85	**113**	123

Communications

Programme 1

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction	**1 680 700**	1 604 800
2. Soutien administratif et technique	**2 279 000**	2 603 400
Crédits à voter	**3 959 700**	4 208 200

Super-catégories et categories	Élements				Sous-total
	1	2	3	4	
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	2 921.0	5 038.4	3 761.6	325.0	12 046.0
2. Autres remunerations	40.0	138.1	216.9	—	395.0
	2 961.0	5 176.5	3 978.5	325.0	12 441.0
Fonctionnement — Autres depenses					
3. Communications	179.0	480.0	175.0	82.0	916.0
4. Services	538.9	172.1	374.4	42.1	1 127.5
5. Entretien	39.8	28.0	15.0	—	82.8
6. Loyers	53.0	111.7	65.0	—	229.7
7. Fournitures	282.5	120.1	401.6	—	804.2
11. Autres depenses	19.8	25.1	30.0	—	74.9
	1 113.0	937.0	1 061.0	124.1	3 235.1
Capital — Autres depenses					
8. Equipement	117.1	43.5	78.2	—	238.8
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	—	—	—	—	—
	4 191.1	6 157.0	5 117.7	449.1	15 914.9
Employes permanents	104	192	151	13	460
Employes occasionnels	2	6	10	—	18
Total (personnes-annees)	106	198	161	13	478

Programme 2

Information et publications gouvernementales

Ce programme vise à informer les citoyens sur les programmes, les activités et les services du gouvernement ; il vise également à assister sur demande les ministères et organismes gouvernementaux en matière d'édition et dans la réalisation de leurs programmes d'information ou de publicité.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Moyens de communication	**4 191 100**	5 124 400
2. Communication-Québec	**6 157 000**	6 213 300
3. Publications gouvernementales	**5 117 700**	5 587 400
4. Publications officielles	**449 100**	1 931 400

Suite à la page 10—7

Super-catégories et catégories	Sous-total	Eléments 5	Eléments 6	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	12 046.0	3 334.7	—	**15 380.7**	17 202.2
2. Autres remunerations	395.0	—	—	**395.0**	605.3
	12 441.0	3 334.7	—	**15 775.7**	17 807.5
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	916.0	25.0	3 187.4	**4 128.4**	6 173.2
4. Services	1 127.5	15.0	—	**1 142.5**	1 581.8
5. Entretien	82.8	117.9	—	**200.7**	255.4
6. Loyers	229.7	605.0	—	**834.7**	866.7
7. Fournitures	804.2	1 644.4	—	**2 448.6**	2 320.4
11. Autres depenses	74.9	—	—	**74.9**	60.0
	3 235.1	2 407.3	3 187.4	**8 829.8**	11 257.5
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	238.8	155.1	—	**393.9**	737.4
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	—	—	—	**—**	2 500.0
	15 914.9	5 897.1	3 187.4	**24 999.4**	32 302.4
Employes permanents	460	171	—	**631**	654
Employes occasionnels	18	—	—	**18**	20
Total (personnes-annees)	478	171	—	**649**	674

Programme 2 (Suite)

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
5. Impressions en regie	**5 897 100**	6 654 900
6. Agence de coordination	**3 187 400**	4 291 000
7. Fonds renouvelable*	—	2 500 000
Credits a voter	**24 999 400**	32 302 400

* Le fonds renouvelable du service de l'edition gouvernementale du ministere des Communications a pour objet de defrayer l'achat, les couts de production et de mise en marche des publications des ministeres et organismes du gouvernement. Les recettes provenant de la vente de ces publications sont versees au fonds renouvelable et reutilisees aux memes fins.

Super-categories et categories	Elements 1	Elements 2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	950.0	5 462.5	**6 412,5**	7 003.7
2. Autres remunerations	29.3	250.8	**280,1**	225.1
	979.3	5 713.3	**6 692,6**	7 228.8
Fonctionnement — Autres depenses				
3. Communications	50.0	50.0	**100,0**	90.0
4. Services	650.0	200.0	**850,0**	875.0
5. Entretien	7.0	250.0	**257,0**	247.7
6. Loyers	15.0	4 996.5	**5 011,5**	3 864.5
7. Fournitures	32.7	744.4	**777,1**	809.4
11. Autres depenses	7.0	40.0	**47,0**	36.0
	761.7	6 280.9	**7 042,6**	5 922.6
Capital — Autres depenses				
8. Equipement	4.3	64.8	**69,1**	64.0
Transfert				
10. Transfert	625.6	—	**625,6**	575.0
	2 370.9	12 059.0	**14 429,9**	13 790.4
Employes permanents	27	233	**260**	265
Employes occasionnels	1	12	**13**	13
Total (personnes-annees)	28	245	**273**	278

Programme 3

Bureau central de l'informatique

Ce programme vise à assurer la coordination du développement et de l'exploitation des systèmes informatiques et à fournir des services d'informatique aux ministères.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Coordination interministérielle	2 370 900	1 690 200
2. Développement et exploitation des systèmes	12 059 000	12 100 200
Crédits à voter	14 429 900	13 790 400

Super-catégories et catégories	Eléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	—	4 065.7	**4 065.7**	4 524.9
2. Autres rémunérations	—	200.0	**200.0**	162.8
	—	4 265.7	**4 265.7**	4 687.7
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	44 576.7	179.4	**44 756.1**	44 610.3
4. Services	21.8	288.0	**309.8**	310.0
5. Entretien	904.7	57.0	**961.7**	852.1
6. Loyers	38.0	50.0	**88.0**	84.0
7. Fournitures	164.7	155.0	**319.7**	315.5
11. Autres dépenses	—	14.0	**14.0**	6.7
	45 705.9	743.4	**46 449.3**	46 178.6
Capital — Autres dépenses				
8. Equipement	263.1	153.5	**416.6**	479.2
9. Immobilisations	100.0	—	**100.0**	—
	363.1	153.5	**516.6**	479.2
	46 069.0	5 162.6	**51 231.6**	51 345.5
Employés permanents	—	130	**130**	138
Employés occasionnels	—	12	**12**	12
Total (personnes-années)	—	142	**142**	150

Programme 4

Réseaux et équipements gouvernementaux de communication

Ce programme vise à planifier, coordonner et surveiller l'acquisition, l'implantation et l'utilisation des équipements de communication par le gouvernement ainsi que sous certains aspects, par les organismes publics.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Services de communication	**46 069 000**	45 732 400
2. Gestion interne	**5 162 600**	5 613 100
Crédits à voter	**51 231 600**	51 345 500

Super-categories et categories	Elements			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	771.9	942.9	296.9	**2 011.7**	2 326.1
2. Autres remunerations	75.0	75.0	35.0	**185.0**	118.4
	846.9	1 017.9	331.9	**2 196.7**	2 444.5
Fonctionnement — Autres depenses					
3. Communications	40.0	50.0	35.0	**125.0**	125.0
4. Services	200.3	146.8	211.4	**558.5**	555.7
5. Entretien	10.0	5.0	5.0	**20.0**	17.0
6. Loyers	5.0	5.0	5.0	**15.0**	12.0
7. Fournitures	10.0	5.0	5.0	**20.0**	23.0
11. Autres depenses	10.0	5.0	5.0	**20.0**	25.0
	275.3	216.8	266.4	**758.5**	757.7
Capital — Autres depenses					
8. Equipement	7.0	—	—	**7.0**	6.4
Transfert					
10. Transfert	—	3 074.7	100.0	**3 174.7**	2 945.0
	1 129.2	4 309.4	698.3	**6 136.9**	6 153.6
Employes permanents	24	26	10	**60**	64
Employes occasionnels	3	3	1	**7**	7
Total (personnes-annees)	27	29	11	**67**	71

Communications

Programme 5

Développement des communications et des politiques

Ce programme vise à favoriser, orienter, coordonner et surveiller le développement des réseaux et des moyens de communication au Québec.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Planification du développement des réseaux	**1 129 200**	1 247 900
2. Planification du développement des médias	**4 309 400**	3 990 900
3. Recherche	**698 300**	914 800
Crédits à voter	**6 136 900**	6 153 600

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1 Traitements	**2 040.1**	2 113.7
2 Autres rémunérations	**85.9**	89.8
	2 126.0	2 203.5
Fonctionnement — Autres dépenses		
3 Communications	**66.3**	78.0
4 Services	**36.0**	45.0
5 Entretien	**5.0**	7.0
6 Loyers	**34.0**	40.9
7 Fournitures	**35.5**	44.0
11 Autres dépenses	**2.0**	2.0
	178.8	216.9
Capital — Autres dépenses		
8 Equipement	**53.0**	48.7
	2 357.8	2 469.1
Employés permanents	**62**	64
Employés occasionnels	**6**	6
Total (personnes-années)	**68**	70

Communications

Programme 6

Régie des services publics

Ce programme vise a assurer la surveillance et le controle necessaire a la protection de l'interet public dans l'operation et le developpement de certaines entreprises de services publics, particulierement en telecommunication

	1983-1984 $	1982-1983 $
Credits a voter	**2 357 800**	2 469 100

Super-categories et categories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1 Traitements	581.9	—
2 Autres remunerations	119.6	—
	701.5	—
Fonctionnement — Autres depenses		
3 Communications	61.6	—
4 Services	67.0	—
5 Entretien	3.0	—
6 Loyers	5.0	—
7 Fournitures	27.0	—
11 Autres depenses	9.0	—
	172.6	—
Capital — Autres depenses		
8 Equipement	19.0	—
	893.1	—
Employes permanents	14	—
Employes occasionnels	4	—
Total (personnes-annees)	18	—

Programme 7

Commission d'accès à l'information

Ce programme vise à permettre aux citoyens d'avoir accès aux documents des organismes publics tout en assurant la protection des renseignements personnels que détiennent ces organismes; il vise également à offrir aux citoyens un moyen de faire réviser les décisions des organismes publics en cette matière

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	893 100	—

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Transfert		
10 Transfert	**54 565.4**	51 460.8
	54 565.4	51 460.8

Programme 8

Société de radio-télévision du Québec

Ce programme vise à procurer aux organismes gouvernementaux un service de production de documents audio-visuels et à offrir au public un programme de promotion intellectuelle au moyen d'émissions radiotélédiffusées

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**54 565 400**	51 460 800

Conseil exécutif

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Direction du gouvernement		
1. Bureau du lieutenant-gouverneur	**504 700**	521 300
2. Organismes-conseils auprès du Premier Ministre et du Conseil exécutif	**16 323 200**	19 350 500
Secteur : Statistiques, planification et coordination		
3. Science et technologie	**20 284 700**	2 632 900
4. Coordination du développement économique et régional et interventions de développement régional	**20 082 500**	24 800 000
5. Aménagement et développement régional; consultation et administration de l'O.P.D.Q.	**11 944 400**	11 591 100
Secteur : Gestion juridique du cadre socio-économique		
6. Promotion des droits des femmes	**3 563 400**	3 304 000
Secteur : Administration et services		
7. Direction et gestion de l'Office des services de garde à l'enfance	**51 355 500**	37 520 700

Conseil executif

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Readaptation sociale		
8. Relations avec les citoyens et Office des personnes handicapees du Quebec	**25 726 800**	20 750 800
Secteur : Industries secondaires		
9. Analyse economique et services statistiques	**9 043 400**	9 466 700
Secteur : Statistiques, planification et coordination		
10. Consultation des agents socio-economiques	—	625 500
Credits a voter	**158 828 600**	130 563 500
Employes permanents	**957**	978
Employes occasionnels	**149**	203
Total (personnes-annees)	**1 106**	1 181

Super-categories et categories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1 Traitements	**380.3**	384.5
2 Autres remunerations	**14.5**	14.0
	394.8	398.5
Fonctionnement — Autres depenses		
3 Communications	**12.7**	19.8
4 Services	**80.8**	80.8
5 Entretien	**2.2**	2.1
6 Loyers	**7.5**	9.0
7 Fournitures	**6.2**	10.6
11 Autres depenses	**0.5**	0.5
	109.9	122.8
	504.7	521.3
Employes permanents	**15**	15
Employes occasionnels	**1**	1
Total (personnes-annees)	**16**	16

Conseil exécutif

Programme 1

Bureau du lieutenant-gouverneur

Ce programme vise à permettre au lieutenant-gouverneur d'assumer les fonctions qui lui sont dévolues par la loi.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**504 700**	521 300

Super-catégories et catégories	Elements					
	1	2	3	4	1983-1984	1982-1983
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1 Traitements	2 600.5	5 221.3	880.9	1 898.0	**10 600.7**	12 996.9
2 Autres rémunérations	—	123.0	145.8	300.4	**569.2**	559.8
	2 600.5	5 344.3	1 026.7	2 198.4	**11 169.9**	13 556.7
Fonctionnement — Autres dépenses						
3 Communications	115.0	213.8	200.7	30.3	**559.8**	652.9
4 Services	60.0	374.9	279.1	73.9	**787.9**	1 026.8
5 Entretien	—	2.8	—	20.3	**23.1**	16.8
6 Loyers	—	25.0	76.3	164.2	**265.5**	364.2
7 Fournitures	—	33.0	31.7	172.7	**237.4**	298.2
11 Autres dépenses	7.4	1.5	7.4	1.5	**17.8**	18.6
	182.4	651.0	595.2	462.9	**1 891.5**	2 377.5
Capital — Autres dépenses						
8 Equipement	—	1.0	2.6	74.5	**78.1**	70.8
Transfert						
10 Transfert	726.3	100.0	2 357.4	—	**3 183.7**	3 345.5
	3 509.2	6 096.3	3 981.9	2 735.8	**16 323.2**	19 350.5
Employés permanents	19	126	25	80	**250**	266
Employés occasionnels	—	8	7	15	**30**	67
Total (personnes-années)	19	134	32	95	**280**	333

Conseil exécutif

Programme 2

Organismes-conseils auprès du Premier Ministre et du Conseil exécutif

Ce programme vise à fournir au Premier Ministre, au Conseil exécutif et à ses comités les ressources humaines et techniques requises dans l'accomplissement de leurs fonctions.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Cabinet du Premier Ministre	**3 509 200**	3 679 800
2. Secrétariat général et greffe du Conseil exécutif	**6 096 300**	5 366 700
3. Affaires amérindiennes et inuit	**3 981 900**	3 978 900
4. Gestion interne et soutien administratif	**2 735 800**	3 325 100
Crédits à voter	**16 323 200**	19 350 500

Super-categories et categories	Elements					1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4	5		
				($'000)			
Fonctionnement — Personnel							
1 Traitements	483.3	1 256.4	—	237.3	—	**1 977.0**	1 354.1
2 Autres remunerations	—	50.9	—	18.6	—	**69.5**	—
	483.3	1 307.3	—	255.9	—	**2 046.5**	1 354.1
Fonctionnement — Autres depenses							
3 Communications	30.0	70.6	—	51.7	—	**152.3**	124.7
4 Services	7.4	576.6	—	103.9	—	**687.9**	139.5
5 Entretien	—	0.6	—	0.5	—	**1.1**	1.1
6 Loyers	5.8	14.3	—	5.3	—	**25.4**	19.6
7 Fournitures	1.5	13.2	—	5.3	—	**20.0**	10.0
11 Autres depenses	—	0.9	—	0.6	—	**1.5**	—
	44.7	676.2	—	167.3	—	**888.2**	294.9
Capital — Autres depenses							
8 Equipement	2.0	7.0	—	1.0	—	**10.0**	5.6
Transfert							
10 Transfert	—	—	2 340.0	—	15 000.0	**17 340.0**	978.3
	530.0	1 990.5	2 340.0	424.2	15 000.0	**20 284.7**	2 632.9
Employes permanents	—	38	—	6	—	**44**	44
Employes occasionnels	—	3	—	1	—	**4**	3
Total (personnes-annees)	—	41	—	7	—	**48**	47

Conseil exécutif

Programme 3

Science et technologie

Ce programme vise a fournir les ressources humaines et techniques necessaires a une participation au developpement, a la mise en oeuvre et a la coordination de politiques en matiere de science et de technologie.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Cabinet du ministre delegue a la Science et a la Technologie	530 000	262 500
2. Secretariat a la science et a la technologie	1 990 500	966 200
3. Fonds d'incitation a la recherche	2 340 000	978 300
4. Conseil de la politique scientifique du Quebec	424 200	425 900
5. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du tresor, tout credit pour la realisation de projets de recherche et developpement scientifiques et technologiques	15 000 000	—
Credits a voter	**20 284 700**	2 632 900

Super-categories et categories	Elements			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
2 Autres remunerations	300.0	—	**300.0**	—
Fonctionnement — Autres dépenses				
4 Services	—	—	—	300.0
Capital — Autres dépenses				
4 Services	—	—	—	3 000.0
9 Immobilisations	—	—	—	11 200.0
	—	—	—	14 200.0
Transfert				
10 Transfert	19 682.5	100.0	**19 782.5**	10 300.0
	19 982.5	100.0	**20 082.5**	24 800.0

Conseil exécutif

Programme 4

Coordination du développement économique et régional et interventions de développement régional

Ce programme vise a favoriser la concertation interministerielle et de divers agents economiques en vue de realiser des interventions prioritaires de développement régional

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Fonds de developpement regional	19 982 500	19 700 000
2. Provision pour augmenter tout credit pour la realisation par les ministères de projets d'amenagement et de developpement regional*	100 000	5 100 000
Crédits à voter	**20 082 500**	24 800 000

* Le solde des credits ainsi transferes et de ceux deja inscrits dans les budgets des ministeres pour de tels projets peut etre rembourse a la presente provision avec le droit de l'utiliser a nouveau, le tout aux conditions determinees par le Conseil du tresor

Super-catégories et catégories	Éléments					
	1	2	3	4	1983-1984	1982-1983
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	483.3	1 125.3	5 159.0	—	**6 767.6**	7 792.9
2. Autres rémunérations	—	1 240.9	396.0	—	**1 636,9**	948.2
	483.3	2 366.2	5 555.0	—	**8 404.5**	8 741.1
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	31.5	75.0	320.0	—	**426.5**	440.7
4. Services	3.2	496.3	250.0	—	**749,5**	268.2
5. Entretien	—	6.0	14.0	—	**20,0**	8.0
6. Loyers	8.5	30.0	110.0	—	**148,5**	33.0
7. Fournitures	1.5	35.0	153.2	—	**189,7**	92.1
11. Autres dépenses	—	5.0	15.0	—	**20,0**	4.1
	44.7	647.3	862.2	—	**1 554,2**	896.1
Capital — Autres dépenses						
8. Equipement	2.0	27.0	21.3	—	**50,3**	18.8
Transfert						
10. Transfert	—	—	—	1 935.4	**1 935,4**	1 935.1
	530.0	3 040.5	6 438.5	1 935.4	**11 944,4**	11 591.1
Employés permanents	—	29	149	—	**178**	185
Employés occasionnels	—	42	18	—	**60**	75
Total (personnes-années)	—	71	167	—	**238**	260

Programme 5

Aménagement et développement régional, consultation et administration de l'O.P.D.Q.

Ce programme vise à définir des politiques gouvernementales en matière d'aménagement et de développement régional, à élaborer et coordonner des mesures de décentralisation et de déconcentration; il vise également à préparer les documents gouvernementaux prévus à la loi sur l'aménagement et l'urbanisme; il a de plus comme objectif de coordonner et diriger les ressources essentielles à la gestion des programmes de l'O.P.D.Q. tout en y associant les organismes consultatifs.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Cabinet du ministre délégué à l'Aménagement et au Développement régional	530 000	262 500
2. Secrétariat à l'aménagement et à la décentralisation	3 040 500	1 864 900
3. Direction et soutien administratif	6 438 500	7 528 600
4. Aide à la consultation	1 935 400	1 935 100
Crédits à voter	11 944 400	11 591 100

Super-categories et categories	Elements			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	483.3	244.3	2 058.8	**2 786,4**	2 589.2
2. Autres remunerations	—	18.0	168.9	**186,9**	249.4
	483.3	262.3	2 227.7	**2 973,3**	2 838.6
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	25.0	15.0	202.7	**242,7**	196.9
4. Services	13.2	21.2	208.1	**242,5**	195.4
5. Entretien	—	1.0	8.0	**9,0**	0.1
6. Loyers	4.0	7.5	24.6	**36,1**	41.1
7. Fournitures	2.5	10.0	28.2	**40,7**	22.4
11. Autres dépenses	—	1.0	7.0	**8,0**	3.0
	44.7	55.7	478.6	**579,0**	458.9
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	2.0	2.0	7.1	**11,1**	6.5
	530.0	320.0	2 713.4	**3 563,4**	3 304.0
Employés permanents	—	9	75	**84**	86
Employés occasionnels	—	1	9	**10**	13
Total (personnes-années)	—	10	84	**94**	99

Conseil exécutif

Programme 6

Promotion des droits des femmes

Ce programme vise à assurer la mise en oeuvre d'une politique d'ensemble de la condition féminine et à promouvoir l'égalité et le respect des droits des femmes.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Cabinet de la ministre déléguée à la Condition féminine	**530 000**	262 500
2. Secrétariat à la condition féminine	**320 000**	320 000
3. Promotion du droit et du statut de la femme	**2 713 400**	2 721 500
Crédits à voter	**3 563 400**	3 304 000

Super-categories et categories	Elements		1983-1984	1982-1983
	1	2		
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	—	1 089.2	**1 089.2**	1 092.6
2. Autres remunerations	—	178.7	**178.7**	186.7
	—	1 267.9	**1 267.9**	1 279.3
Fonctionnement — Autres depenses				
3. Communications	—	154.4	**154.4**	271.9
4. Services	—	70.4	**70.4**	88.2
5. Entretien	—	1.1	**1.1**	1.0
6. Loyers	—	41.0	**41.0**	42.5
7. Fournitures	—	32.8	**32.8**	33.7
11. Autres depenses	—	13.4	**13.4**	12.4
	—	313.1	**313.1**	449.7
Capital — Autres depenses				
8. Equipement	—	27.6	**27.6**	25.4
Transfert				
10. Transfert	49 746.9	—	**49 746.9**	35 766.3
	49 746.9	1 608.6	**51 355.5**	37 520.7
Employes permanents	—	36	**36**	36
Employes occasionnels	—	8	**8**	10
Total (personnes-annees)	—	44	**44**	46

Conseil exécutif

Programme 7

Direction et gestion de l'Office des services de garde à l'enfance

Ce programme vise à apporter une aide financière aux familles pour la garde des enfants et à assurer le développement des services de garde.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Services de garde à l'enfance	**49 746 900**	35 766 300
2. Direction et administration	**1 608 600**	1 754 400
Crédits à voter	**51 355 500**	37 520 700

Super-categories et categories	Elements					1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4	5		
				($'000)			
Fonctionnement — Personnel							
1 Traitements	483.3	425.0	—	—	2 456.6	**3 364.9**	2 095.8
2 Autres remunerations	—	20.0	—	—	303.5	**323.5**	87.2
	483.3	445.0	—	—	2 760.1	**3 688.4**	2 183.0
Fonctionnement — Autres depenses							
3 Communications	25.0	25.0	—	—	480.5	**530.5**	599.6
4 Services	11.2	135.0	—	—	531.8	**678.0**	579.1
5 Entretien	—	1.0	—	—	5.5	**6.5**	2.1
6 Loyers	7.0	12.0	—	—	156.0	**175.0**	49.5
7 Fournitures	1.5	10.0	—	—	130.3	**141.8**	41.8
11 Autres depenses	—	2.0	—	—	5.5	**7.5**	7.9
	44.7	185.0	—	—	1 309.6	**1 539.3**	1 280.0
Capital — Autres depenses							
8 Equipement	2.0	10.0	—	—	47.2	**59.2**	20.4
Transfert							
10 Transfert	—	—	16 851.0	1 518.5	2 070.4	**20 439.9**	17 267.4
	530.0	640.0	16 851.0	1 518.5	6 187.3	**25 726.8**	20 750.8
Employes pern anents	—	12	—	—	85	**97**	91
Employes occasionnels	—	1	—	—	14	**15**	13
Total (personnes-anneesl	—	13	—	—	99	**112**	104

Conseil exécutif

Programme 8

Relations avec les citoyens et Office des personnes handicapées du Québec

Ce programme vise à humaniser les rapports entre l'administration publique et les citoyens et à assurer la coordination des activités de l'Office des personnes handicapées du Québec.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Cabinet du ministre délégué aux Relations avec les Citoyens	**530 000**	262 500
2. Secrétariat aux relations avec les citoyens	**640 000**	—
3. Services aux adultes en travail adapté	**16 851 000**	15 183 600
4. Soutien aux organismes de promotion	**1 518 500**	1 100 000
5. Direction et administration	**6 187 300**	4 204 700
Crédits à voter	**25 726 800**	20 750 800

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1. Traitements	**7 292.0**	7 798.3
2. Autres remunerations	**508.0**	363.5
	7 800.0	8 161.8
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**211.0**	286.0
4. Services	**790.4**	843.6
5. Entretien	**9.0**	3.3
6. Loyers	**145.0**	107.0
7. Fournitures	**53.0**	34.0
11. Autres depenses	**10.0**	6.0
	1 218.4	1 279.9
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**25.0**	25.0
	9 043.4	9 466.7
Employes permanents	**253**	255
Employes occasionnels	**21**	21
Total (personnes-annees)	**274**	276

Conseil exécutif

Programme 9

Analyse économique et services statistiques

Ce programme vise à assurer l'analyse et la prévision des variables socio-économiques décrivant l'évolution et la structure de l'économie québécoise ainsi que la collecte, le traitement, l'analyse et la diffusion d'informations statistiques sur le Québec.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**9 043 400**	9 466 700

Conseil du trésor

Programme	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Administration financière		
1. Gestion budgétaire et politique administrative	**8 945 500**	9 685 200
Crédits à voter	**8 945 500**	9 685 200
Employés permanents	**191**	201
Employés occasionnels	**11**	13
Total (personnes-années)	**202**	214

Super-categories et categories	Elements					1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4	5		
Fonctionnement — Personnel				($'000)			
1. Traitements	2 356.4	1 560.6	1 693.8	1 683.7	—	**7 294.5**	8 108.7
2. Autres remunerations	42.1	20.2	93.9	64.8	—	**221.0**	227.7
	2 398.5	1 580.8	1 787.7	1 748.5	—	**7 515.5**	8 336.4
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	21.6	19.5	60.3	44.7	—	**146.1**	130.4
4. Services	59.6	211.9	295.7	67.3	100.0	**734.5**	790.2
5. Entretien	12.4	3.2	12.1	18.4	—	**46.1**	42.7
6. Loyers	37.8	18.9	57.8	91.1	—	**205.6**	158.6
7. Fournitures	19.4	49.3	10.8	79.4	—	**158.9**	105.0
11. Autres depenses	1.1	1.1	30.3	25.9	—	**58.4**	48.0
	151.9	303.9	467.0	326.8	100.0	**1 349.6**	1 274.9
Capital — Autres dépenses							
8. Equipement	17.9	18.9	10.9	32.7	—	**80.4**	73.9
	2 568.3	1 903.6	2 265.6	2 108.0	100.0	**8 945.5**	9 685.2
Employes permanents	63	39	51	38	—	**191**	201
Employes occasionnels	3	1	5	2	—	**11**	13
Total (personnes-annees)	66	40	56	40	—	**202**	214

Conseil du trésor

Programme 1

Gestion budgétaire et politique administrative

Ce programme vise à déterminer l'allocation des ressources conformement aux priorités du gouvernement et à veiller à ce que les ministères et les organismes qui en dépendent utilisent efficacement ces ressources humaines, matérielles et financières dans l'exécution de leurs programmes.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Programmation et contrôle budgétaire	**2 568 300**	2 720 700
2. Politique administrative	**1 903 600**	2 077 800
3. Politique de personnel et relations de travail	**2 265 600**	2 871 500
4. Soutien administratif et technique	**2 108 000**	1 999 200
5. Provision pour augmenter tout crédit pour la réalisation, par les ministères, de projets ou d'expériences pilotes destinés à améliorer la gestion administrative	**100 000**	16 000
Crédits à voter	**8 945 500**	9 685 200

Éducation

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Administration et services		
1. Administration	**111 515 400**	115 976 800
2. Consultation	**4 169 900**	4 122 400
3. Aide financiere aux etudiants	**175 700 000**	167 649 000
Secteur : Enseignement		
4. Enseignement primaire et secondaire public	**3 846 943 300**	4 001 062 400
5. Enseignement collegial public	**779 411 200**	787 315 000
6. Enseignement universitaire	**999 053 000**	984 118 400
7. Formation des adultes	**152 011 900**	154 221 500
8. Enseignement prive	**248 865 700**	243 867 000
9. Fonds pour la formation de chercheurs et action concertee	**30 285 400**	27 627 300

Éducation

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : **Gestion juridique du cadre socio-économique**		
10. Organisation et réglementation des professions	**2 663 600**	2 677 900
	6 350 619 400	6 488 637 700
Moins : Crédits permanents	**241 864 700**	267 125 600
Crédits à voter	**6 108 754 700**	6 221 512 100
Employés permanents	**2 158**	2 243
Employés occasionnels	**289**	318
Total (personnes-années)	**2 447**	2 561

Super-categories et categories	Elements					Sous-total
	1	2	3	4	5	
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	3 655.3	2 792.7	14 279.3	21 922.7	8 752.1	51 402.1
2. Autres remunerations	50.7	239.0	1 523.0	878.3	942.4	3 633.4
	3 706.0	3 031.7	15 802.3	22 801.0	9 694.5	55 035.5
Fonctionnement — Autres depenses						
3. Communications	160.2	37.2	3 155.4	1 036.4	218.4	4 607.6
4. Services	481.9	775.8	3 086.7	2 784.7	731.8	7 860.9
5. Entretien	0.8	0.4	589.7	17.4	15.0	623.3
6. Loyers	2.3	15.0	4 345.1	38.1	18.3	4 418.8
7. Fournitures	19.6	6.0	2 198.6	148.4	86.0	2 458.6
11. Autres depenses	12.6	3.6	114.5	12.9	11.8	155.4
	677.4	838.0	13 490.0	4 037.9	1 081.3	20 124.6
Capital — Autres depenses						
8. Equipement	8.3	5.0	379.3	108.7	54.9	556.2
Transfert						
10. Transfert	—	—	1 828.4	5 518.9	2 195.4	9 542.7
Prets, Placements et Avances						
13. Avances	—	—	—	—	—	—
	4 391.7	3 874.7	31 500.0	32 466.5	13 026.1	85 259.0
Employes permanents	89	82	467	690	297	1 625
Employes occasionnels	6	15	73	60	49	203
Total (personnes-annees)	95	97	540	750	346	1 828

Programme 1

Administration

Ce programme vise à assurer l'administration de l'ensemble des programmes confiés au ministère de l'Éducation, à coordonner les différents réseaux d'enseignement et à leur fournir les services nécessaires en matière de soutien à l'enseignement et à la gestion.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction	**4 391 700**	4 579 200
2. Planification	**3 874 700**	3 984 600
3. Administration interne	**31 500 000**	31 380 100
4. Administration de l'enseignement primaire et secondaire public	**32 466 500**	34 629 800
5. Administration de l'enseignement supérieur	**13 026 100**	14 561 800

Suite à la page 13—7

Super-categories et categories	Sous-total	Elements 6	7	8	1983-1984	1982-1983
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	51 402.1	9 659.9	3 730.3	—	**64 792,3**	71 893.4
2. Autres remunerations	3 633.4	1 186.1	—	—	**4 819,5**	5 697.6
	55 035.5	10 846.0	3 730.3	—	**69 611,8**	77 591.0
Fonctionnement — Autres depenses						
3. Communications	4 607.6	380.8	167.8	—	**5 156,2**	4 307.4
4. Services	7 860.9	7 054.5	—	—	**14 915,4**	15 833.6
5. Entretien	623.3	14.2	—	—	**637,5**	825.4
6. Loyers	4 418.8	54.1	—	—	**4 472,9**	4 508.0
7. Fournitures	2 458.6	362.1	—	—	**2 820,7**	3 148.6
11. Autres depenses	155.4	28.5	6.7	—	**190,6**	98.5
	20 124.6	7 894.2	174.5	—	**28 193,3**	28 721.5
Capital — Autres depenses						
8. Equipement	556.2	111.4	—	—	**667,6**	644.6
Transfert						
10. Transfert	9 542.7	—	—	—	**9 542,7**	9 019.7
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	—	—	—	3 500.0	**3 500,0**	—
	85 259.0	18 851.6	3 904.8	3 500.0	**111 515,4**	115 976.8
Employes permanents	1 625	293	122	—	**2 040**	2 126
Employes occasionnels	203	51	—	—	**254**	282
Total (personnes-annees)	1 828	344	122	—	**2 294**	2 408

Programme 1 (Suite)

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
6. Administration des services interreseaux	**18 851 600**	19 223 000
7. Services informatiques aux reseaux	**3 904 800**	7 618 300
8. Fonds renouvelable*	**3 500 000**	—
Crédits à voter	**111 515 400**	115 976 800

* Le fonds renouvelable a pour objet de defrayer les couts relatifs a la production des services informatiques aux reseaux. Les recettes provenant de la vente de ces services sont versees au fonds renouvelable et reutilisees aux memes fins.

Super-catégories et catégories	Éléments				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	1 028.2	485.3	521.0	**2 034,5**	2 270.7
2. Autres rémunérations	13.4	110.1	146.4	**269,9**	282.0
	1 041.6	595.4	667.4	**2 304,4**	2 552.7
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	176.9	81.8	53.6	**312,3**	322.2
4. Services	582.3	488.9	366.4	**1 437,6**	1 140.6
5. Entretien	0.2	1.2	1.3	**2,7**	2.5
6. Loyers	26.3	8.8	21.8	**56,9**	57.2
7. Fournitures	17.9	7.0	4.0	**28,9**	25.9
11. Autres dépenses	6.4	3.6	1.0	**11,0**	6.5
	810.0	591.3	448.1	**1 849,4**	1 554.9
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	6.0	5.4	4.7	**16,1**	14.8
	1 857.6	1 192.1	1 120.2	**4 169,9**	4 122.4
Employés permanents	33	17	18	**68**	67
Employés occasionnels	2	4	8	**14**	14
Total (personnes-années)	35	21	26	**82**	81

Programme 2

Consultation

Ce programme vise à fournir au ministre de l'Éducation les avis requis par la loi et ceux relatifs à l'état et aux besoins de l'éducation.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Conseil supérieur de l'éducation	**1 857 600**	1 934 800
2. Conseil des collèges	**1 192 100**	1 169 000
3. Conseil des universités	**1 120 200**	1 018 600
Crédits à voter	**4 169 900**	4 122 400

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Autres dépenses					
11 Autres dépenses	—	275.0	—	**275.0**	250.0
Transfert					
10. Transfert	133 400.0	32 400.0	4 700.0	**170 500.0**	163 149.0
Prêts, Placements et Avances					
13. Prêts	—	4 925.0	—	**4 925.0**	4 250.0
	133 400.0	37 600.0	4 700.0	**175 700.0**	167 649.0

Programme 3

Aide financière aux étudiants

Ce programme vise à favoriser l'accessibilité aux études, en fournissant un soutien financier aux étudiants.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Bourses consécutives aux prêts	**133 400 000**	119 640 000
2. Intérêts et remboursements aux banques	**37 600 000**	43 300 000
3. Autres bourses	**4 700 000**	4 709 000
Crédits à voter	**175 700 000**	167 649 000

Super-categories et categories	Elements				1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4		
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
2. Autres remunerations	327.4	—	—	—	**327.4**	362.4
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	56.7	—	—	—	**56.7**	52.9
4. Services	2 283.1	—	—	—	**2 283.1**	2 129.8
5. Entretien	70.7	—	—	—	**70.7**	66.0
6. Loyers	8.3	—	—	—	**8.3**	7.7
7. Fournitures	650.2	—	—	—	**650.2**	606.5
11. Autres depenses	5.9	—	—	—	**5.9**	5.5
	3 074.9	—	—	—	**3 074.9**	2 868.4
Capital — Autres dépenses						
8. Equipement	81.6	—	—	—	**81.6**	75.0
Transfert						
10. Transfert	3 357 424.7	8 954.6	255 585.1	40 000.0	**3 661 964.4**	3 797 305.9
Permanents (1)	181 495.0	—	—	—	**181 495.0**	200 450.7
	3 538 919.7	8 954.6	255 585.1	40 000.0	**3 843 459.4**	3 997 756.6
	3 542 403.6	8 954.6	255 585.1	40 000.0	**3 846 943.3**	4 001 062.4
Employes permanents	—	—	—	—	**—**	—
Employes occasionnels	17	—	—	—	**17**	18
Total (personnes-annees)	17	—	—	—	**17**	18

Programme 4

Enseignement primaire et secondaire public

Ce programme vise à rendre accessibles aux élèves de ces niveaux les services d'enseignement et de support à l'enseignement en fournissant aux commissions scolaires les ressources nécessaires à leur fonctionnement et à leur développement.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Fonctionnement	**3 542 403 600**	3 745 807 800
2. Investissements	**8 954 600**	8 954 600
3. Service de la dette	**255 585 100**	246 300 000
4. Mesures de résorption du personnel en disponibilité	**40 000 000**	—
	3 846 943 300	4 001 062 400
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 et modifications		
Élément 1	**181 495 000**	200 450 700
Crédits à voter	**3 665 448 300**	3 800 611 700

Super-categories et categories	Élements			
	1	2	1983-1984	1982-1983
Transfert		($'000)		
10. Transfert	668 797.0	79 017.8	**747 814.8**	752 418.6
Permanents 1)	31 596.4	—	**31 596.4**	34 896.4
	700 393.4	79 017.8	**779 411.2**	787 315.0

Éducation

Programme 5

Enseignement collégial public

Ce programme vise a rendre accessibles aux etudiants de ce niveau les services d'enseignement et de support a l'enseignement en fournissant aux CEGEP les ressources financieres necessaires a leur fonctionnement et leur developpement.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Fonctionnement	**700 393 400**	709 997 700
2. Service de la dette	**79 017 800**	77 317 300
	779 411 200	787 315 000
Moins : Credits permanents		
(1) Loi sur le regime de retraite des employes du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 et modifications		
Element 1	**31 596 400**	34 896 400
Crédits à voter	**747 814 800**	752 418 600

Super-catégories et catégories	Eléments				1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4		
			($'000)			
Transfert						
10. Transfert	863 287.0	2 704.0	79 844.0	53 218.0	**999 053.0**	984 118.4
	863 287.0	2 704.0	79 844.0	53 218.0	**999 053.0**	984 118.4

Programme 6

Enseignement universitaire

Ce programme vise à promouvoir l'enseignement et la recherche en fournissant aux universités les ressources financières nécessaires à leur fonctionnement et à leur développement.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Fonctionnement	**863 287 000**	874 470 000
2. Investissements	**2 704 000**	1 625 000
3. Service de la dette	**79 844 000**	61 722 000
4. Rémunération des internes et résidents	**53 218 000**	46 301 400
Crédits à voter	**999 053 000**	984 118 400

Super-catégories et categories	Eléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Transfert					
10 Transfert	118 348.9	27 985.9	5 677.1	**152 011.9**	154 221.5
	118 348.9	27 985.9	5 677.1	**152 011.9**	154 221.5

Programme 7

Formation des adultes

Ce programme vise à contribuer par des activités éducatives au développement social et culturel des individus et des collectivités et à permettre aux travailleurs de se recycler et se perfectionner selon les exigences des changements technologiques.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Fonctionnement dans les commissions scolaires	118 348 900	121 180 500
2. Fonctionnement dans les collèges publics	27 985 900	25 430 900
3. Fonctionnement dans les autres organismes	5 677 100	7 610 100
Crédits à voter	152 011 900	154 221 500

Super-catégories et catégories	Éléments		1983-1984	1982-1983
	1	2		
		($'000)		
Transfert				
10 Transfert	162 803.6	57 288.8	**220 092,4**	212 088.5
Permanents (1)	21 098.7	7 674.6	**28 773,3**	31 778.5
	183 902.3	64 963.4	**248 865,7**	243 867.0

Programme 8

Enseignement privé

Ce programme vise à favoriser le maintien et la qualité des institutions privées de niveaux primaire, secondaire et collégial en leur fournissant le support administratif et financier nécessaire.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Enseignement primaire et secondaire	**183 902 300**	189 169 900
2. Enseignement collégial	**64 963 400**	54 697 100
	248 865 700	243 867 000
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 et modifications		
Élément 1	**21 098 700**	23 302 300
Élément 2	**7 674 600**	8 476 200
Crédits à voter	**220 092 400**	212 088 500

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Transfert					
10. Transfert	18 785.4	10 389.4	1 110.6	**30 285.4**	27 627.3
	18 785.4	10 389.4	1 110.6	**30 285.4**	27 627.3

Programme 9

Fonds pour la formation de chercheurs et action concertée

Ce programme vise à promouvoir le développement de la recherche universitaire et la formation de chercheurs et de spécialistes.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Aide à la recherche	**18 785 400**	17 266 000
2. Bourses	**10 389 400**	9 459 000
3. Subvention à la gestion	**1 110 600**	902 300
Crédits à voter	**30 285 400**	27 627 300

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**1 490.4**	1 514.8
2. Autres rémunérations	**80.0**	82.1
	1 570.4	1 596.9
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**160.0**	165.0
4. Services	**629.0**	633.2
5. Entretien	**5.4**	2.3
6. Loyers	**45.0**	48.5
7. Fournitures	**45.0**	39.4
11. Autres dépenses	**8.6**	8.6
	893.0	897.0
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**6.4**	5.9
Transfert		
10. Transfert	**193.8**	178.1
	2 663.6	2 677.9
Employés permanents	**50**	50
Employés occasionnels	**4**	4
Total (personnes-années)	**54**	54

Programme 10

Organisation et réglementation des professions

Ce programme vise a permettre a l'Office des professions du Québec de veiller à ce que chaque corporation professionnelle assure la protection du public.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**2 663 600**	2 677 900

Énergie et Ressources

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Forêts		
1. Connaissance de la forêt	**7 344 500**	7 476 900
2. Amélioration de la forêt	**55 404 200**	47 184 300
3. Protection de la forêt	**30 042 800**	29 053 300
4. Utilisation de la forêt	**36 638 500**	44 017 100
5. Gestion interne et soutien	**19 901 300**	19 925 700
6. Financement forestier	**3 622 900**	4 828 000
7. Développement de l'industrie forestière	**40 999 000**	28 130 000
Secteur : Statistiques, planification et coordination		
8. Connaissance géographique du territoire	**13 479 900**	14 760 800
Secteur : Gestion juridique du cadre socio-économique		
9. Gestion des terres publiques	**6 399 500**	7 231 500
Secteur : Mines		
10. Exploration géologique et minérale	**16 939 100**	15 896 500
11. Industrie minérale et administration minière	**14 748 000**	17 708 000
12. Recherche minérale, analyses et essais	**8 187 400**	7 047 600

Énergie et Ressources

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Énergie		
13. Régie de l'électricité et du gaz	**1 987 200**	2 992 200
14. Études, recherches et interventions concernant l'énergie	**21 312 800**	15 874 000
	277 007 100	262 125 900
Moins : Crédits permanents	**1 722 100**	2 768 600
Crédits à voter	**275 285 000**	259 357 300
Employés permanents	**2 523**	2 570
Employés occasionnels	**1 159**	1 273
Total (personnes-années)	**3 682**	3 843

Super-categories et categories	Elements		1983-1984	1982-1983
	1	2		
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	2 112.1	2 077.8	**4 189,9**	4 409.1
2. Autres remunerations	264.5	140.0	**404,5**	483.8
	2 376.6	2 217.8	**4 594,4**	4 892.9
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	168.5	178.5	**347,0**	332.2
4. Services	152.5	1 707.7	**1 860,2**	1 850.5
5. Entretien	43.0	26.0	**69,0**	57.5
6. Loyers	42.4	8.0	**50,4**	35.9
7. Fournitures	134.6	109.3	**243,9**	234.7
11. Autres depenses	0.2	—	**0.2**	0.2
	541.2	2 029.5	**2 570,7**	2 511.0
Capital — Autres dépenses				
8. Equipement	52.2	27.2	**79,4**	73.0
Transfert				
10. Transfert	100.0	—	**100,0**	—
	3 070.0	4 274.5	**7 344,5**	7 476.9
Employés permanents	65	71	**136**	137
Employés occasionnels	16	8	**24**	26
Total (personnes-annees)	81	79	**160**	163

Énergie et Ressources

Programme 1

Connaissance de la forêt

Ce programme vise à acquérir, traiter et mettre à jour les données caractérisant le milieu forestier, expérimenter et mettre au point certaines techniques d'intervention et élaborer les différentes options d'aménagement.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Recherche	**3 070 000**	2 963 600
2. Inventaire de base	**4 274 500**	4 513 300
Crédits à voter	**7 344 500**	7 476 900

Super-categories et catégories	Elements				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	4 404.8	994.3	1 125.3	**6 524.4**	6 712.0
2. Autres rémunérations	11 300.0	1 875.0	440.0	**13 615.0**	10 477.6
	15 704.8	2 869.3	1 565.3	**20 139.4**	17 189.6
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	482.6	76.6	103.8	**663.0**	723.1
4. Services	6 640.0	426.2	20.0	**7 086.2**	5 735.0
5. Entretien	200.0	20.9	30.0	**250.9**	270.0
6. Loyers	1 225.5	101.3	30.0	**1 356.8**	1 470.0
7. Fournitures	3 400.0	60.9	90.0	**3 550.9**	3 702.5
	11 948.1	685.9	273.8	**12 907.8**	11 900.6
Capital — Personnel					
2. Autres rémunérations	40.0	—	—	**40.0**	40.8
Capital — Autres dépenses					
4. Services	387.0	—	—	**387.0**	387.5
6. Loyers	10.0	—	—	**10.0**	10.0
7. Fournitures	266.0	—	—	**266.0**	266.5
8. Equipement	1 293.8	97.9	59.7	**1 451.4**	1 521.7
9. Immobilisations	724.0	—	—	**724.0**	724.0
	2 680.8	97.9	59.7	**2 838.4**	2 909.7
Transfert					
10. Transfert	—	135.0	19 343.6	**19 478.6**	15 143.6
	30 373.7	3 788.1	21 242.4	**55 404.2**	47 184.3
Employés permanents	164	38	37	**239**	233
Employés occasionnels	502	56	15	**573**	577
Total (personnes-années)	666	94	52	**812**	810

Programme 2

Amélioration de la forêt

Ce programme vise à améliorer en qualité et en quantité la capacité de production des superficies à vocation forestière, tant publiques que privées, de façon à répondre aux demandes en matière ligneuse ou à d'autres usages.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Reboisement	30 373 700	25 292 600
2. Travaux sylvicoles	3 788 100	4 705 800
3. Aide à la production forestière privée	21 242 400	17 185 900
Crédits à voter	**55 404 200**	47 184 300

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	424.6	1 321.9	666.2	**2 412,7**	2 445.8
2. Autres rémunérations	36.0	2 023.5	1 055.0	**3 114,5**	2 583.1
	460.6	3 345.4	1 721.2	**5 527,2**	5 028.9
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	14.0	684.0	35.8	**733,8**	640.7
4. Services	10 321.9	410.5	32.0	**10 764,4**	15 932.0
5. Entretien	3.0	273.0	10.5	**286,5**	169.4
6. Loyers	51.0	4 649.5	10.5	**4 711,0**	185.0
7. Fournitures	7.0	7 347.6	88.9	**7 443,5**	6 318.6
11. Autres dépenses	0.5	—	—	**0,5**	0.5
	10 397.4	13 364.6	177.7	**23 939,7**	23 246.2
Capital — Personnel					
2. Autres rémunérations	—	—	8.0	**8,0**	66.3
Capital — Autres dépenses					
4. Services	—	—	3.3	**3,3**	5.0
6. Loyers	—	—	6.5	**6,5**	10.0
7. Fournitures	—	—	14.0	**14,0**	21.2
8. Equipement	67.5	166.0	44.7	**278,2**	376.2
	67.5	166.0	68.5	**302,0**	412.4
Transfert					
10. Transfert	—	—	265.9	**265,9**	299.5
	10 925.5	16 876.0	2 241.3	**30 042,8**	29 053.3
Employés permanents	13	39	21	**73**	72
Employés occasionnels	1	79	41	**121**	126
Total (personnes-années)	14	118	62	**194**	198

Programme 3

Protection de la forêt

Ce programme vise à protéger la forêt contre le feu, les insectes, les maladies et la détérioration par l'homme.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Prevention et lutte contre les incendies	**10 925 500**	12 823 500
2. Prevention et lutte contre les insectes nuisibles et les maladies des arbres	**16 876 000**	13 795 700
3. Éducation en conservation du milieu forestier	**2 241 300**	2 434 100
Crédits à voter	**30 042 800**	29 053 300

Super-catégories et catégories	Éléments				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	7 198.5	7 215.0	1 125.2	**15 538.7**	16 895.6
2. Autres rémunérations	460.0	320.0	245.0	**1 025.0**	1 320.4
	7 658.5	7 535.0	1 370.2	**16 563.7**	18 216.0
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	112.9	437.9	119.5	**670.3**	695.0
4. Services	650.0	18.3	14.9	**683.2**	680.0
5. Entretien	30.9	182.8	29.7	**243.4**	235.0
6. Loyers	42.2	73.1	104.1	**219.4**	240.0
7. Fournitures	90.0	450.7	94.2	**634.9**	624.8
	926.0	1 162.8	362.4	**2 451.2**	2 474.8
Capital — Personnel					
1. Traitements	—	—	17.5	**17.5**	—
2. Autres rémunérations	—	—	1 140.0	**1 140.0**	561.0
	—	—	1 157.5	**1 157.5**	561.0
Capital — Autres dépenses					
3. Communications	—	—	148.9	**148.9**	150.0
4. Services	60.0	—	230.3	**290.3**	292.0
6. Loyers	—	—	1 629.1	**1 629.1**	1 742.0
7. Fournitures	—	—	169.4	**169.4**	170.7
8. Équipement	45.6	245.0	139.0	**429.6**	462.3
9. Immobilisations	600.0	—	1 273.8	**1 873.8**	4 223.3
	705.6	245.0	3 590.5	**4 541.1**	7 040.3
Transfert					
10. Transfert	—	—	11 925.0	**11 925.0**	15 725.0
	9 290.1	8 942.8	18 405.6	**36 638.5**	44 017.1
Employés permanents	247	305	36	**588**	613
Employés occasionnels	20	23	42	**85**	101
Total (personnes-années)	267	328	78	**673**	714

Programme 4

Utilisation de la forêt

Ce programme vise à assurer l'approvisionnement en bois des usines de transformation présentes et futures en tenant compte de la nature de la localisation, de la capacité de production des diverses sources de matière ligneuse ainsi que des besoins des autres utilisateurs de cette ressource.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Planification de l'utilisation	**9 290 100**	12 389 700
2. Contrôle de l'utilisation	**8 942 800**	9 736 200
3. Voirie forestière	**18 405 600**	21 891 200
Crédits à voter	**36 638 500**	44 017 100

Super-categories et categories	Elements			
	1	2	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel		($'000)		
1 Traitements	4 134.3	9 777.7	**13 912.0**	14 149.6
2 Autres remunerations	31.0	800.0	**831.0**	1 264.8
	4 165.3	10 577.7	**14 743.0**	15 414.4
Fonctionnement — Autres depenses				
3 Communications	206.4	1 122.6	**1 329.0**	1 105.0
4 Services	358.7	586.0	**944.7**	729.0
5 Entretien	12.0	299.2	**311.2**	272.0
6 Loyers	18.1	287.7	**305.8**	268.0
7 Fournitures	13.9	1 542.9	**1 556.8**	1 354.6
11 Autres depenses	—	103.5	**103.5**	90.0
	609.1	3 941.9	**4 551.0**	3 818.6
Capital — Autres depenses				
8 Equipement	12.5	246.7	**259.2**	237.7
9 Immobilisations	—	27.3	**27.3**	25.0
	12.5	274.0	**286.5**	262.7
Transfert				
10 Transfert	320.8	—	**320.8**	430.0
	5 107.7	14 793.6	**19 901.3**	19 925.7
Employes permanents	94	386	**480**	469
Employes occasionnels	3	35	**38**	45
Total (personnes-annees)	97	421	**518**	514

Énergie et Ressources

Programme 5

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction	**5 107 700**	5 404 500
2. Soutien administratif et technique	**14 793 600**	14 521 200
Crédits à voter	**19 901 300**	19 925 700

Super-catégories et catégories	Éléments				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	856.9	—	—	**856.9**	870.2
2. Autres rémunérations	17.4	—	—	**17.4**	18.3
	874.3	—	—	**874.3**	888.5
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	100.0	—	—	**100.0**	110.1
4. Services	12.6	—	—	**12.6**	11.6
5. Entretien	7.1	—	—	**7.1**	6.6
6. Loyers	10.0	—	—	**10.0**	15.1
7. Fournitures	37.6	—	—	**37.6**	40.7
11. Autres dépenses	4.8	—	—	**4.8**	4.4
	172.1	—	—	**172.1**	188.5
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	19.6	—	—	**19.6**	18.0
Transfert					
10. Transfert	—	—	834.8	**834.8**	964.4
Permanents (1)	—	1 692.1	30.0	**1 722.1**	2 768.6
	—	1 692.1	864.8	**2 556.9**	3 733.0
	1 066.0	1 692.1	864.8	**3 622.9**	4 828.0
Employés permanents	24	—	—	**24**	24
Employés occasionnels	1	—	—	**1**	1
Total (personnes-années)	25	—	—	**25**	25

Énergie et Ressources

Programme 6

Financement forestier

Ce programme vise à rendre accessible un crédit forestier en vue de faciliter les investissements dans la mise en valeur et la consolidation des forêts privées.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Gestion interne et soutien	**1 066 000**	1 095 000
2. Prêts forestiers	**1 692 100**	2 738 600
3. Prêts forestiers garantis	**864 800**	994 400
	3 622 900	4 828 000
Moins Crédits permanents		
(1) Loi sur le crédit forestier, L.R.Q., c. C-78 et modifications		
Élément 2	**1 692 100**	2 738 600
Élément 3	**30 000**	30 000
Crédits à voter	**1 900 800**	2 059 400

Super-categories et categories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1 Traitements	**888.0**	638.6
2 Autres remunerations	**165.0**	169.3
	1 053.0	807.9
Fonctionnement — Autres depenses		
3 Communications	**60.0**	49.0
4 Services	**1 562.9**	450.0
5 Entretien	**1.0**	2.0
7 Fournitures	**5.0**	5.1
	1 628.9	506.1
Capital — Autres depenses		
8 Equipement	**13.1**	12.0
Transfert		
10 Transfert	**38 304.0**	26 804.0
	40 999.0	28 130.0
Employes permanents	**24**	14
Employes occasionnels	**8**	8
Total (personnes-annees)	**32**	22

Énergie et Ressources

Programme 7

Développement de l'industrie forestière

Ce programme vise à favoriser la rationalisation et le développement du secteur de la transformation des bois.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**40 999 000**	28 130 000

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	5 572.3	304.4	224.4	**6 101.1**	6 365.0
2. Autres rémunérations	1 100.0	20.0	250.0	**1 370.0**	1 293.6
	6 672.3	324.4	474.4	**7 471.1**	7 658.6
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	422.6	13.6	10.0	**446.2**	551.4
4. Services	4 200.0	—	16.4	**4 216.4**	4 858.7
5. Entretien	126.8	—	0.3	**127.1**	162.1
6. Loyers	291.5	—	3.0	**294.5**	374.7
7. Fournitures	630.3	2.9	10.0	**643.2**	380.7
	5 671.2	16.5	39.7	**5 727.4**	6 327.6
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	278.2	0.7	2.5	**281.4**	474.6
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	—	—	—	**—**	300.0
	12 621.7	341.6	516.6	**13 479.9**	14 760.8
Employés permanents	191	8	6	**205**	205
Employés occasionnels	62	1	10	**73**	76
Total (personnes-années)	253	9	16	**278**	281

Énergie et Ressources

Programme 8

Connaissance géographique du territoire

Ce programme vise à recueillir toutes les informations relatives aux dimensions, à la configuration, à l'utilisation, à la délimitation et à la description du territoire.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Leves et cartographie integres	**12 621 700**	13 609 900
2. Integrite du territoire	**341 600**	353 600
3. Gestion centrale des arpentages et de la cartographie	**516 600**	497 300
4. Fonds renouvelable*	—	300 000
Credits a voter	**13 479 900**	14 760 800

* Le fonds renouvelable du service de la cartographie a pour objet de pourvoir aux differentes depenses pour l'achat ou la production de documents photographiques et cartographiques. Les recettes provenant de la vente de ces biens sont reutilisees aux memes fins.

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	($'000)	
1. Traitements	4 755.9	5 104.6
2. Autres rémunérations	**700,0**	1 288.3
	5 455.9	6 392.9
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**334,2**	260.8
4. Services	**52.1**	50.0
5. Entretien	**78,2**	75.0
6. Loyers	**104,3**	100.0
7. Fournitures	**208,6**	200.0
	777,4	685.8
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**166,2**	152.8
	6 399,5	7 231.5
Employés permanents	**182**	190
Employés occasionnels	**48**	109
Total (personnes-années)	**230**	299

Programme 9

Gestion des terres publiques

Ce programme vise à effectuer les diverses transactions relatives à l'aliénation ou à la location de certaines parties du domaine public et à contrôler l'utilisation des terres publiques

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**6 399 500**	7 231 500

Super-catégories et catégories	Elements			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	2 561.9	1 498.0	**4 059.9**	4 306.2
2. Autres rémunérations	3 049.7	370.0	**3 419.7**	2 541.8
	5 611.6	1 868.0	**7 479.6**	6 848.0
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	1 487.2	225.1	**1 712.3**	1 087.4
4. Services	4 484.0	563.6	**5 047.6**	4 815.2
5. Entretien	65.9	12.0	**77.9**	72.9
6. Loyers	414.5	5.0	**419.5**	457.0
7. Fournitures	512.1	180.0	**692.1**	715.5
	6 963.7	985.7	**7 949.4**	7 148.0
Capital — Autres dépenses				
8. Equipement	576.6	25.0	**601.6**	630.0
Transfert				
10. Transfert	908.5	—	**908.5**	1 270.5
	14 060.4	2 878.7	**16 939.1**	15 896.5
Employés permanents	72	53	**125**	126
Employés occasionnels	63	18	**81**	86
Total (personnes-années)	135	71	**205**	212

Programme 10

Exploration géologique et minérale

Ce programme vise à assurer la couverture géologique du territoire, à repérer, à évaluer et à indiquer à l'industrie les zones favorables éventuellement exploitables.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Levees et etudes géoscientifiques	14 060 400	12 666 100
2. Inventaire et evaluation du potentiel mineral	2 878 700	3 230 400
Credits à voter	**16 939 100**	15 896 500

Super-catégories et catégories	Éléments						
	1	2	3	4	5	1983-1984	1982-1983
				($'000)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	405.1	596.5	1 085.5	1 124.2	571.1	**3 782.4**	3 875.1
2. Autres rémunérations	111.0	387.2	50.5	148.0	384.9	**1 081.6**	913.1
	516.1	983.7	1 136.0	1 272.2	956.0	**4 864.0**	4 788.2
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	25.0	171.0	21.0	130.0	36.0	**383.0**	306.0
4. Services	15.0	60.0	30.0	698.1	5.0	**808.1**	1 246.6
5. Entretien	196.0	49.0	0.5	3.0	2.0	**250.5**	69.0
6. Loyers	130.0	90.6	18.0	—	12.0	**250.6**	239.6
7. Fournitures	25.0	48.0	28.5	5.0	3.0	**109.5**	173.6
11. Autres dépenses	—	—	0.5	—	—	**0.5**	19.0
	391.0	418.6	98.5	836.1	58.0	**1 802.2**	2 053.8
Capital — Personnel							
2. Autres rémunérations	318.0	—	—	—	—	**318.0**	510.0
Capital — Autres dépenses							
3. Communications	36.0	—	—	—	—	**36.0**	20.0
4. Services	15.0	—	—	—	—	**15.0**	400.0
6. Loyers	1 365.1	—	—	—	—	**1 365.1**	705.0
7. Fournitures	185.0	—	—	—	—	**185.0**	200.0
8. Equipement	45.0	58.0	1.1	15.0	—	**119.1**	173.2
9. Immobilisations	301.0	100.0	—	—	—	**401.0**	4 305.0
11. Autres dépenses	1.0	—	—	—	—	**1.0**	5.0
	1 948.1	158.0	1.1	15.0	—	**2 122.2**	5 808.2
Transfert							
10. Transfert	—	—	—	5 641.6	—	**5 641.6**	4 222.8
Prêts, Placements et Avances							
13. Prêts	—	—	—	—	—	**—**	325.0
	3 173.2	1 560.3	1 235.6	7 764.9	1 014.0	**14 748.0**	17 708.0
Employés permanents	12	18	41	28	19	**118**	118
Employés occasionnels	17	17	3	2	6	**45**	55
Total (personnes-années)	29	35	44	30	25	**163**	173

Énergie et Ressources

Programme 11

Industrie minérale et administration minière

Ce programme vise à connaître et stimuler l'activité minière, à promouvoir avec l'industrie certains projets de développement et la réalisation de certains investissements en infrastructures et également à réglementer certaines conditions d'exercice de l'activité minière.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Voirie et villes minières	3 173 200	6 902 700
2. Surveillance de l'exploitation minière	1 560 300	1 726 300
3. Fiscalité minière, permis et baux	1 235 600	1 127 200
4. Assistance à l'industrie minérale	7 764 900	6 834 000
5. Économie minérale	1 014 000	1 117 800
Crédits à voter	14 748 000	17 708 000

Super-catégories et catégories	Éléments				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	1 685.4	2 053.6	434.6	**4 173.6**	4 320.0
2. Autres rémunérations	142.8	155.0	50.0	**347.8**	446.6
	1 828.2	2 208.6	484.6	**4 521.4**	4 766.6
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	20.0	25.0	20.0	**65.0**	89.0
4. Services	75.0	180.5	75.0	**330.5**	293.0
5. Entretien	30.0	20.0	6.0	**56.0**	40.0
6. Loyers	1.0	1.0	109.3	**111.3**	4.0
7. Fournitures	315.1	200.0	2.7	**517.8**	491.0
11. Autres dépenses	30.0	20.0	—	**50.0**	42.0
	471.1	446.5	213.0	**1 130.6**	959.0
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	335.0	138.2	27.2	**500.4**	322.0
9. Immobilisations	—	1 035.0	—	**1 035.0**	—
	335.0	1 173.2	27.2	**1 535.4**	322.0
Transfert					
10. Transfert	—	1 000.0	—	**1 000.0**	1 000.0
	2 634.3	4 828.3	724.8	**8 187.4**	7 047.6
Employés permanents	55	66	14	**135**	140
Employés occasionnels	7	6	6	**19**	19
Total (personnes-années)	62	72	20	**154**	159

Programme 12

Recherche minérale, analyses et essais

Ce programme vise à favoriser l'exploitation, la transformation et l'utilisation des substances minérales par la recherche appliquée et la prestation de services analytiques et conseils techniques.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Analyses et contrôles	**2 634 300**	2 526 200
2. Recherche et développement	**4 828 300**	3 872 500
3. Technologie minière	**724 800**	648 900
Crédits à voter	**8 187 400**	7 047 600

Super-categories et categories	Elements			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	1 136.6	483.0	**1 619.6**	2 568.1
2 Autres remunerations	69.5	—	**69.5**	72.6
	1 206.1	483.0	**1 689.1**	2 640.7
Fonctionnement — Autres depenses				
3 Communications	65.0	40.0	**105.0**	84.0
4 Services	15.0	10.0	**25.0**	13.0
5 Entretien	2.0	10.0	**12.0**	6.5
6 Loyers	22.0	5.0	**27.0**	129.0
7 Fournitures	45.0	50.0	**95.0**	90.3
11 Autres depenses	5.0	3.7	**8.7**	2.0
	154.0	118.7	**272.7**	324.8
Capital — Autres depenses				
8 Equipement	20.1	5.3	**25.4**	26.7
	1 380.2	607.0	**1 987.2**	2 992.2
Employes permanents	35	18	**53**	79
Employes occasionnels	3	—	**3**	3
Total (personnes-annees)	38	18	**56**	82

Énergie et Ressources

Programme 13

Régie de l'électricité et du gaz

Ce programme vise à assurer la protection, en matière de prévention d'accidents, d'expropriation, de tarification et d'approvisionnement, aux consommateurs et aux distributeurs de gaz et d'électricité.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Contrôle et surveillance des distributeurs	**1 380 200**	1 725 500
2. Sécurité publique	**607 000**	1 266 700
Crédits à voter	**1 987 200**	2 992 200

Super-categories et categories	Elements					
	1	2	3	4	1983-1984	1982-1983
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1 Traitements	1 118.2	2 139.0	866.7	308.3	**4 432.2**	4 861.8
2 Autres remunerations	80.0	60.0	981.0	15.0	**1 136.0**	1 040.4
	1 198.2	2 199.0	1 847.7	323.3	**5 568.2**	5 902.2
Fonctionnement — Autres depenses						
3 Communications	50.0	147.0	175.0	15.0	**387.0**	485.0
4 Services	493.8	180.0	522.0	213.0	**1 408.8**	1 550.0
5 Entretien	15.0	0.7	82.0	—	**97.7**	32.0
6 Loyers	40.0	1.0	33.0	—	**74.0**	120.0
7 Fournitures	30.0	2.0	50.0	—	**82.0**	121.0
11 Autres depenses	6.4	—	2.9	0.4	**9.7**	13.2
	635.2	330.7	864.9	228.4	**2 059.2**	2 321.2
Capital — Autres depenses						
8 Equipement	47.0	3.4	32.9	—	**83.3**	63.7
Transfert						
10 Transfert	93.6	—	12 630.8	877.7	**13 602.1**	7 586.9
	1 974.0	2 533.1	15 376.3	1 429.4	**21 312.8**	15 874.0
Employes permanents	36	70	26	9	**141**	150
Employes occasionnels	4	4	31	1	**40**	41
Total (personnes-annees)	40	74	57	10	**181**	191

Énergie et Ressources

Programme 14

Études, recherches et interventions concernant l'énergie

Ce programme vise a favoriser la recherche de petrole et de gaz naturel au Quebec et a etablir les orientations et les politiques gouvernementales concernant les hydrocarbures et l'electricite

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Politiques et strategies	**1 974 000**	2 783 300
2. Energies conventionnelles	**2 533 100**	2 719 900
3. Developpement des economies d'energie	**15 376 300**	9 046 700
4. Developpement des energies nouvelles	**1 429 400**	1 324 100
Credits a voter	**21 312 800**	15 874 000

Environnement

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : **Prevention et amelioration**		
1. Protection du milieu	**9 649 400**	10 454 200
Secteur : **Eau**		
2. Amelioration du milieu ambiant	**90 538 700**	77 025 900
3. Connaissance	**10 788 900**	11 634 600
4. Gestion interne et soutien	**11 259 400**	11 570 100
Credits a voter	**122 236 400**	110 684 800
Employes permanents	**1 105**	1 134
Employes occasionnels	**228**	243
Total (personnes-annees)	**1 333**	1 377

Super-categories et categories	Elements			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1 Traitements	1 651.5	5 239.7	295.5	**7 186.7**	7 842.6
2 Autres remunerations	218.3	278.0	183.0	**679.3**	814.3
	1 869.8	5 517.7	478.5	**7 866.0**	8 656.9
Fonctionnement — Autres depenses					
3 Communications	104.4	653.8	33.0	**791.2**	898.7
4 Services	64.6	30.0	100.9	**195.5**	300.9
5 Entretien	5.0	17.2	4.0	**26.2**	26.2
6 Loyers	2.0	54.0	103.0	**159.0**	159.0
7 Fournitures	24.0	91.0	17.0	**132.0**	132.0
11 Autres depenses	6.5	4.0	2.0	**12.5**	12.5
	206.5	850.0	259.9	**1 316.4**	1 529.3
Capital — Autres depenses					
8 Equipement	18.5	96.5	116.0	**231.0**	238.0
9 Immobilisations	—	—	36.0	**36.0**	30.0
	18.5	96.5	152.0	**267.0**	268.0
Transfert					
10 Transfert	200.0	—	—	**200.0**	—
	2 294.8	6 464.2	890.4	**9 649.4**	10 454.2
Employes permanents	49	196	8	**253**	260
Employes occasionnels	11	15	10	**36**	39
Total (personnes-annees)	60	211	18	**289**	299

Environnement

Programme 1

Protection du milieu

Ce programme vise à prévenir la détérioration du milieu ambiant par l'énonce de normes de rejets, la surveillance des agents qui affectent le milieu ambiant et la réalisation de mesures de protection

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Normalisation	**2 294 800**	2 630 000
2. Contrôle	**6 464 200**	6 951 000
3. Protection de la nature	**890 400**	873 200
Crédits à voter	**9 649 400**	10 454 200

Super-categories et categories	Elements		1983-1984	1982-1983
	1	2		
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	7 625.7	3 421.9	**11 047.6**	11 776.4
2 Autres remunerations	1 790.2	154.3	**1 944.5**	1 948.2
	9 415.9	3 576.2	**12 992.1**	13 724.6
Fonctionnement — Autres dépenses				
3 Communications	487.0	394.5	**881.5**	898.2
4 Services	1 850.0	423.3	**2 273.3**	2 944.0
5 Entretien	243.5	21.0	**264.5**	264.5
6 Loyers	470.0	40.0	**510.0**	610.0
7 Fournitures	380.0	100.1	**480.1**	480.1
11 Autres depenses	246.1	33.0	**279.1**	283.0
	3 676.6	1 011.9	**4 688.5**	5 479.8
Capital — Personnel				
2 Autres remunerations	17.0	—	**17.0**	17.0
Capital — Autres dépenses				
3 Communications	22.0	—	**22.0**	22.0
4 Services	40.0	—	**40.0**	40.0
6 Loyers	10.0	—	**10.0**	10.0
7 Fournitures	0.6	—	**0.6**	0.6
8 Equipement	267.2	188.5	**455.7**	550.7
9 Immobilisations	724.0	—	**724.0**	780.0
	1 063.8	188.5	**1 252.3**	1 403.3
Transfert				
10 Transfert	65 374.9	6 213.9	**71 588.8**	56 401.2
	79 548.2	10 990.5	**90 538.7**	77 025.9
Employes permanents	256	118	**374**	385
Employes occasionnels	94	8	**102**	109
Total (personnes-annees)	350	126	**476**	494

Programme 2

Amélioration du milieu ambiant

Ce programme vise a ameliorer et a restaurer les composantes du milieu ambiant de façon a leur redonner les caracteristiques qualitatives et quantitatives qui les rendent aptes a etre utilisees pour les usages qui sont requis.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Milieu aquatique	**79 548 200**	68 577 100
2. Milieux atmospherique et terrestre	**10 990 500**	8 448 800
Credits à voter	**90 538 700**	77 025 900

Super-categories et categories	Elements			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	4 139.6	2 361.3	**6 500.9**	7 141.5
2 Autres remunerations	622.6	546.6	**1 169.2**	1 381.1
	4 762.2	2 907.9	**7 670.1**	8 522.6
Fonctionnement — Autres depenses				
3 Communications	756.6	45.0	**801.6**	780.3
4 Services	580.8	201.0	**781.8**	781.8
5 Entretien	39.0	24.0	**63.0**	63.0
6 Loyers	15.0	2.0	**17.0**	17.0
7 Fournitures	263.6	478.8	**742.4**	742.4
11 Autres depenses	5.0	—	**5.0**	5.0
	1 660.0	750.8	**2 410.8**	2 389.5
Capital — Autres depenses				
8 Equipement	239.0	144.0	**383.0**	387.5
Transfert				
10 Transfert	—	325.0	**325.0**	335.0
	6 661.2	4 127.7	**10 788.9**	11 634.6
Employes permanents	145	87	**232**	240
Employes occasionnels	30	28	**58**	68
Total (personnes-annees)	175	115	**290**	308

Environnement

Programme 3

Connaissance

Ce programme vise à améliorer les connaissances sur les composantes du milieu ambiant au moyen d'inventaires biophysiques et par l'analyse des écosystèmes.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Inventaires	6 661 200	7 093 400
2. Laboratoires et recherches	4 127 700	4 541 200
Crédits à voter	**10 788 900**	11 634 600

Super-categories et categories	Elements			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1 Traitements	5 141.6	1 751.1	922.6	**7 815.3**	8 171.3
2 Autres remunerations	254.4	177.3	85.6	**517.3**	525.3
	5 396.0	1 928.4	1 008.2	**8 332.6**	8 696.6
Fonctionnement — Autres depenses					
3 Communications	536.2	203.8	81.1	**821.1**	794.6
4 Services	468.7	—	90.0	**558.7**	573.0
5 Entretien	52.5	2.0	4.1	**58.6**	58.6
6 Loyers	270.0	5.0	11.0	**286.0**	286.0
7 Fournitures	411.9	40.0	26.9	**478.8**	493.4
11 Autres depenses	24.5	—	—	**24.5**	12.5
	1 763.8	250.8	213.1	**2 227.7**	2 218.1
Capital — Autres depenses					
8 Equipement	134.5	46.5	6.0	**187.0**	184.7
Transfert					
10 Transfert	512.1	—	—	**512.1**	470.7
	7 806.4	2 225.7	1 227.3	**11 259.4**	11 570.1
Employes permanents	164	56	26	**246**	249
Employes occasionnels	18	10	4	**32**	27
Total (personnes-annees)	182	66	30	**278**	276

Programme 4

Gestion interne et soutien

Ce programme vise a l'information et a la consultation de la population ainsi qu'a la planification et a la direction des ressources humaines, physiques et financieres essentielles a la gestion des programmes du ministere

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction et administration centrale	**7 806 400**	7 884 900
2. Administration regionale	**2 225 700**	2 375 900
3. Organismes-conseils	**1 227 300**	1 309 300
Credits a voter	**11 259 400**	11 570 100

Finances

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : **Administration financiere**		
1. Etudes des politiques economiques et fiscales	**2 458 100**	2 560 900
2. Gestion de la caisse et de la dette publique	**2 069 512 200**	2 013 554 300
3. Comptabilite gouvernementale	**22 041 700**	23 025 800
4. Fonds de suppleance	**422 793 500**	319 847 400
5. Gestion interne et soutien	**3 207 100**	3 308 600
Secteur : **Marche financier**		
6. Inspecteur general des institutions financieres	**12 702 600**	13 427 500
7. Controle, surveillance et developpement du commerce des valeurs mobilieres	**3 394 300**	3 222 900
Secteur : **Industries secondaires**		
8. Controle, surveillance et developpement des associations cooperatives	**2 119 400**	2 816 800
Secteur : **Gestion juridique du cadre socio-economique**		
9. Curatelle publique	—	3 199 600
	2 538 228 900	2 384 963 800
Moins : Credits permanents	**2 079 490 100**	2 008 818 500
Credits a voter	**458 738 800**	376 145 300
Employes permanents	**1 483**	1 509
Employes occasionnels	**94**	100
Total (personnes-annees)	**1 577**	1 609

Super-catégories et catégories	Eléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	1 150.6	1 001.6	**2 152.2**	2 266.0
Fonctionnement — Autres dépenses				
3 Communications	12.6	10.0	**22.6**	18.6
4 Services	121.0	125.0	**246.0**	239.8
5 Entretien	1.6	1.0	**2.6**	1.8
6 Loyers	7.8	10.0	**17.8**	22.0
7 Fournitures	2.9	4.0	**6.9**	5.7
	145.9	150.0	**295.9**	217.9
Capital — Autres dépenses				
8 Equipement	8.0	2.0	**10.0**	7.0
	1 304.5	1 153.6	**2 458.1**	2 560.9
Employés permanents	32	27	**59**	61
Employés occasionnels	—	—	**—**	—
Total (personnes-années)	32	27	**59**	61

Programme 1

Études des politiques économiques et fiscales

Ce programme vise à conseiller le gouvernement en matière de politique financière, économique et fiscale ainsi que de relations financières avec le gouvernement fédéral.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Politiques fiscales	**1 304 500**	1 343 500
2. Recherche économique et financière	**1 153 600**	1 217 400
Crédits à voter	**2 458 100**	2 560 900

Super-catégories et categories	Eléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	1 872.5	1 161.4	**3 033.9**	3 132.8
2 Autres remunerations	71.0	—	**71.0**	91.8
	1 943.5	1 161.4	**3 104.9**	3 224.6
Fonctionnement — Autres depenses				
3 Communications	5.4	12.6	**18.0**	16.7
4 Services	26.8	4.0	**30.8**	3.4
Permanents (1)	4 667.9	—	**4 667.9**	3 209.5
5 Entretien	30.2	4.0	**34.2**	30.7
6 Loyers	100.9	21.0	**121.9**	43.3
7 Fournitures	456.5	5.0	**461.5**	486.9
11 Autres depenses	10.0	—	**10.0**	25.0
12 Service de la dette	—	—	**—**	—
Permanents (1)	35 300.0	2 025 700.0	**2 061 000.0**	2 004 500.0
	40 597.7	2 025 746.6	**2 066 344.3**	2 008 315.5
Capital — Autres depenses				
8 Equipement	61.0	2.0	**63.0**	14.2
Transfert				
10 Transfert	—	—	**—**	2 000.0
	42 602.2	2 026 910.0	**2 069 512.2**	2 013 554.3
Employes permanents	80	36	**116**	118
Employes occasionnels	5	—	**5**	6
Total (personnes-annees)	85	36	**121**	124

Programme 2

Gestion de la caisse et de la dette publique

Ce programme vise à gérer la caisse gouvernementale ainsi qu'à effectuer et administrer les emprunts du gouvernement et de certains organismes para-publics.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Gestion de la caisse	**42 602 200**	101 391 700
2. Gestion de la dette publique	**2 026 910 000**	1 910 162 600
3. Gestion de certains emprunts à terme des organismes des réseaux des affaires sociales et de l'éducation	—	2 000 000
	2 069 512 200	2 013 554 300
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur l'administration financière, L.R.Q. c. A-6 et modifications		
Élément 1	**39 967 900**	98 709 500
Élément 2	**2 025 700 000**	1 909 000 000
Crédits à voter	**3 844 300**	5 844 800

Super-categories et categories	Elements				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1 Traitements	15 652.7	1 661.2	2 974.5	**20 288.4**	21 775.3
2 Autres remunerations	326.5	124.3	14.2	**465.0**	501.1
	15 979.2	1 785.5	2 988.7	**20 753.4**	22 276.4
Fonctionnement — Autres depenses					
3 Communications	71.0	6.9	27.8	**105.7**	94.5
4 Services	563.0	50.0	2.0	**615.0**	27.0
5 Entretien	114.0	—	1.0	**115.0**	90.0
6 Loyers	270.8	14.0	3.0	**287.8**	383.0
7 Fournitures	137.9	10.0	0.5	**148.4**	128.0
11 Autres depenses	0.4	—	—	**0.4**	0.9
	1 157.1	80.9	34.3	**1 272.3**	723.4
Capital — Autres depenses					
8 Equipement	8.0	5.0	3.0	**16.0**	26.0
	17 144.3	1 871.4	3 026.0	**22 041.7**	23 025.8
Employes permanents	595	52	88	**735**	740
Employes occasionnels	22	6	1	**29**	30
Total (personnes-annees)	617	58	89	**764**	770

Programme 3

Comptabilité gouvernementale

Ce programme vise à exercer le contrôle de la régularité des dépenses, à préparer les états financiers et à apporter aux gestionnaires toute information comptable pertinente.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Services de comptabilité et gestion interne	17 144 300	17 869 600
2. Développement des systèmes et méthodes	1 871 400	1 956 500
3. Vérification des systèmes et des réclamations relatives aux ententes fédérales-provinciales	3 026 000	3 199 700
Crédits à voter	22 041 700	23 025 800

Super-categories et categories	Elements				1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4		
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	—	41 621.7	—	—	**41 621.7**	27 718.0
2. Autres remunerations	—	6 656.5	—	—	**6 656.5**	9 735.0
	—	48 278.2	—	—	**48 278.2**	37 453.0
Fonctionnement — Autres depenses						
3. Communications	—	—	—	—	—	205.0
11. Autres depenses	72 515.3	—	—	—	**72 515.3**	61 712.2
	72 515.3	—	—	—	**72 515.3**	61 917.2
Transfert						
10. Transfert	—	42 000.0	59 000.0	201 000.0	**302 000.0**	220 477.2
	72 515.3	90 278.2	59 000.0	201 000.0	**422 793.5**	319 847.4

Programme 4

Fonds de suppléance

Ce programme vise à pourvoir aux dépenses imprévues qui peuvent survenir dans l'administration des programmes gouvernementaux.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Provision pour augmenter tout crédit, avec l'approbation du Conseil du trésor, à condition que le montant ainsi ajouté ne dépasse pas le montant le plus élevé de 100 000 $ ou de 10% du crédit ainsi augmenté; tous les montants remboursés au présent crédit peuvent être utilisés à nouveau pour les mêmes fins	**72 515 300**	48 212 200
2. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit applicable aux traitements, salaires et allocations des employés du gouvernement et du secteur para-public	**90 278 200**	19 935 200
3. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation par les ministères de projets de soutien et de développement économique	**59 000 000**	43 700 000
4. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit applicable au coût afférent aux arrérages dans les réseaux des affaires sociales et de l'éducation	**201 000 000**	208 000 000
Crédits à voter	**422 793 500**	319 847 400

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1 Traitements	**2 255,2**	2 396.6
2 Autres rémunérations	**145,0**	134.6
	2 400,2	2 531.2
Fonctionnement — Autres dépenses		
3 Communications	**276,4**	415.0
4 Services	**316,2**	135.0
5 Entretien	**19,3**	28.0
6 Loyers	**28,9**	26.5
7 Fournitures	**131,7**	138.5
11 Autres dépenses	**10,0**	12.0
	782,5	755.0
Capital — Autres dépenses		
8 Equipement	**24,4**	22.4
	3 207,1	3 308.6
Employés permanents	**60**	61
Employés occasionnels	**9**	8
Total (personnes-années)	**69**	69

Programme 5

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**3 207 100**	3 308 600

Super-catégories et catégories	Eléments					
	1	2	3	4	1983-1984	1982-1983
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	—	—	—	—	—	11 747.4
Permanents (1)	2 700.0	3 241.0	187.4	4 862.5	**10 990,9**	—
2. Autres rémunérations	—	—	—	—	—	361.5
Permanents (1)	114.0	70.1	14.1	182.6	**380.8**	—
	2 814.0	3 311.1	201.5	5 045.1	**11 371,7**	12 108.9
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	—	—	—	—	—	535.3
Permanents (1)	141.9	182.0	6.0	223.7	**553,6**	—
4. Services	—	—	—	—	—	204.1
Permanents (1)	65.0	13.1	8.8	125.3	**212,2**	—
5. Entretien	—	—	—	—	—	13.8
Permanents (1)	1.0	1.0	0.1	15.0	**17.1**	—
6. Loyers	—	—	—	—	—	219.5
Permanents (1)	12.0	2.0	—	209.3	**223,3**	—
7. Fournitures	—	—	—	—	—	264.0
Permanents (1)	22.0	15.0	4.0	176.9	**217,9**	—
11. Autres dépenses	—	—	—	—	—	5.9
Permanents (1)	1.0	1.0	0.1	23.0	**25,1**	—
	242.9	214.1	19.0	773.2	**1 249,2**	1 242.6
Capital — Autres dépenses						
8. Equipement	—	—	—	—	—	70.4
Permanents (1)	15.7	16.1	2.2	47.7	**81,7**	—
	15.7	16.1	2.2	47.7	**81,7**	70.4
Transfert						
10. Transfert	—	—	—	—	—	5.6
	3 072.6	3 541.3	222.7	5 866.0	**12 702,6**	13 427.5
Employés permanents	91	94	6	215	**406**	423
Employés occasionnels	10	9	1	23	**43**	48
Total (personnes-années)	101	103	7	238	**449**	471

Programme 6

Inspecteur général des institutions financières

Ce programme vise à surveiller et inspecter les institutions financières et à assurer un contrôle sur la création et la modification des entreprises au Québec.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Contrôle et surveillance des compagnies d'assurance	**3 072 600**	3 183 200
2. Contrôle et surveillance des institutions de dépôts	**3 541 300**	3 217 100
3. Gestion du régime de l'assurance-dépôts	**222 700**	272 400
4. Administration générale et enregistrement des entreprises	**5 866 000**	6 754 800
	12 702 600	13 427 500
Moins Crédits permanents		
(1) Loi sur l'inspecteur général des institutions financières et modifiant diverses dispositions législatives, L.Q., 1982, c. 52		
Élément 1	**3 072 600**	—
Élément 2	**3 541 300**	—
Élément 3	**222 700**	—
Élément 4	**5 866 000**	—
Crédits à voter	—	13 427 500

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1. Traitements	**2 480,6**	2 609.3
Permanents (1)	**119,6**	109.0
2. Autres rémunérations	**118,3**	96.6
	2 718,5	2 814.9
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**132,2**	131.3
4. Services	**395,0**	150.0
5. Entretien	**10,6**	1.0
6. Loyers	**66,0**	74.0
7. Fournitures	**32,0**	32.7
11. Autres dépenses	**15,0**	9.0
	650,8	398.0
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**25,0**	10.0
	3 394,3	3 222.9
Employés permanents	**85**	82
Employés occasionnels	**7**	7
Total (personnes-années)	**92**	89

Programme 7

Contrôle, surveillance et développement du commerce des valeurs mobilières

Ce programme vise à accorder aux épargnants une protection contre les pratiques déloyales et frauduleuses ainsi qu'à assurer le bon fonctionnement du marché.

	1983-1984 $	1982-1983 $
	3 394 300	3 222 900
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur les valeurs mobilières, L.Q., 1982, c. 48	**119 600**	109 000
Crédits à voter	**3 274 700**	3 113 900

Super-categories et categories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**767.5**	880.8
2. Autres remunerations	**8.4**	8.8
	775.9	889.6
Fonctionnement — Autres depenses		
3. Communications	**90.0**	82.5
4. Services	**3.0**	1.8
5. Entretien	**1.0**	0.3
6. Loyers	**0.5**	2.6
7. Fournitures	**20.0**	11.3
11. Autres depenses	**0.2**	—
	114.7	98.5
Capital — Autres depenses		
8. Equipement	**1.5**	1.4
Transfert		
10. Transfert	**227.3**	227.3
Permanents (1)	**1 000.0**	1 000.0
	1 227.3	1 227.3
Prêts, Placements et Avances		
13. Prêts	—	600.0
	2 119.4	2 816.8
Employes permanents	**22**	24
Employes occasionnels	**1**	1
Total (personnes-annees)	**23**	25

Programme 8

Contrôle, surveillance et développement des associations coopératives

Ce programme vise à maintenir un contrôle et une surveillance du développement des associations coopératives.

	1983-1984 $	1982-1983 $
	2 119 400	2 816 800
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur la Société de développement coopératif, L.R.Q., c. S-10 et modifications	**1 000 000**	1 000 000
Crédits à voter	**1 119 400**	1 816 800

Fonction publique

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : **Administration du personnel**		
1. Gestion du personnel de la fonction publique	**17 042 900**	17 568 300
2. Contributions du gouvernement a titre d'employeur	**138 929 300**	123 485 000
3. Commission de la fonction publique	**1 832 200**	1 957 600
4. Office du recrutement et de la selection du personnel	**7 229 700**	7 943 700
	165 034 100	150 954 600
Moins : Credits permanents	**4 000 000**	4 000 000
Credits à voter	**161 034 100**	146 954 600
Employes permanents	**687**	711
Employes occasionnels	**34**	35
Total (personnes-annees)	**721**	746

Super-catégories et categories	Elements						
	1	2	3	4	5	1983-1984	1982-1983
				($'000)			
Fonctionnement — Personnel							
1 Traitements	1 604.0	4 680.1	2 698.9	2 790.9	2 711.9	**14 485.8**	15 216.9
2 Autres remunerations	61.6	—	72.9	126.8	167.8	**429.1**	462.3
	1 665.6	4 680.1	2 771.8	2 917.7	2 879.7	**14 914.9**	15 679.2
Fonctionnement — Autres depenses							
3 Communications	91.0	151.6	116.8	35.3	143.6	**538.3**	520.4
4 Services	94.5	13.7	267.8	160.4	156.0	**692.4**	599.0
5 Entretien	2.0	—	10.3	15.4	19.1	**46.8**	30.0
6 Loyers	61.7	—	40.3	137.2	42.1	**281.3**	322.8
7 Fournitures	36.5	—	68.3	98.6	105.6	**309.0**	275.3
11 Autres depenses	12.8	22.0	12.3	14.8	8.0	**69.9**	58.6
	298.5	187.3	515.8	461.7	474.4	**1 937.7**	1 806.1
Capital — Autres depenses							
8 Equipement	—	—	—	—	90.3	**90.3**	83.0
Transfert							
10 Transfert	—	—	—	—	100.0	**100.0**	—
	1 964.1	4 867.4	3 287.6	3 379.4	3 544.4	**17 042.9**	17 568.3
Employes permanents	45	113	81	99	71	**409**	412
Employes occasionnels	2	—	4	8	8	**22**	23
Total (personnes-annees)	47	113	85	107	79	**431**	435

Fonction publique

Programme 1

Gestion du personnel de la fonction publique

Ce programme vise la normalisation de la gestion du personnel de la fonction publique ainsi que la negociation et la coordination de l'application des conventions collectives dans la fonction publique; il vise egalement a conseiller les ministeres et organismes en matiere d'organisation administrative et de developpement des ressources humaines de même qu'a assurer le developpement et le maintien d'un systeme integre d'information de gestion du personnel.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Gestion du personnel d'encadrement	**1 964 100**	1 975 200
2. Personnel d'encadrement en formation	**4 867 400**	4 551 800
3. Gestion des autres personnels et des relations de travail	**3 287 600**	3 563 300
4. Information de gestion et soutien professionnel	**3 379 400**	4 084 500
5. Administration	**3 544 400**	3 383 500
6. Personnel surnumeraire	—	10 000
Credits à voter	**17 042 900**	17 568 300

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1. Traitements	**121 415.7**	111 185.0
Permanents (1)	**4 000.0**	4 000.0
2. Autres rémunérations	**13 513.6**	8 300.0
	138 929.3	123 485.0

Fonction publique

Programme 2

Contributions du gouvernement à titre d'employeur

Ce programme vise le paiement des bénéfices marginaux et autres contributions du gouvernement à titre d'employeur.

	1983-1984 $	1982-1983 $
	138 929 300	123 485 000
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur les employés publics, L.R.Q., c. E-6 et modifications	**4 000 000**	4 000 000
Crédits à voter	**134 929 300**	119 485 000

Super-categories et categories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	($'000)	
1. Traitements	**1 648.2**	1 749.8
2. Autres remunerations	**52.3**	54.7
	1 700.5	1 804.5
Fonctionnement — Autres depenses		
3. Communications	**45.0**	57.0
4. Services	**38.5**	35.6
5. Entretien	**4.6**	0.6
6. Loyers	**14.6**	33.1
7. Fournitures	**19.0**	17.6
11. Autres dépenses	**3.6**	3.3
	125.3	147.2
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**6.4**	5.9
	1 832.2	1 957.6
Employes permanents	**48**	49
Employes occasionnels	**3**	3
Total (personnes-annees)	**51**	52

Fonction publique

Programme 3

Commission de la fonction publique

Ce programme vise à statuer sur les recours exercés par les membres du personnel de la fonction publique dans les domaines prévus par la loi, à faire enquête sur le fonctionnement et l'observance de la Loi sur la fonction publique et de ses règlements et à donner des avis au Conseil du trésor sur les règlements soumis par le ministre de la Fonction publique et l'Office du recrutement et de la sélection du personnel quant à leurs conformités avec les règles de la sélection au mérite.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**1 832 200**	1 957 600

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	($'000)	
1. Traitements	**6 425,8**	7 081.0
2. Autres rémunérations	**131,6**	137.5
	6 557,4	7 218.5
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**234,8**	257.0
4. Services	**138,9**	152.0
5. Entretien	**18,2**	16.5
6. Loyers	**123,4**	141.4
7. Fournitures	**122,6**	125.9
11. Autres dépenses	**10,2**	10.2
	648,1	703.0
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**24,2**	22.2
	7 229,7	7 943.7
Employés permanents	**230**	250
Employés occasionnels	**9**	9
Total (personnes-années)	**239**	259

Fonction publique

Programme 4

Office du recrutement et de la sélection du personnel

Ce programme vise à assurer le recrutement, la sélection, la déclaration d'aptitudes des candidats à la nomination et à la promotion dans la fonction publique.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**7 229 700**	7 943 700

Habitation et Protection du consommateur

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Habitation		
1. Administration	**17 628 100**	2 592 100
2. Societe d habitation du Quebec	**243 891 300**	227 671 200
3. Conciliation entre locataires et proprietaires	**10 518 500**	11 399 400
Secteur : Gestion juridique du cadre socio-économique		
4. Protection du consommateur	**9 357 600**	9 310 700
5. Qualification professionnelle des entrepreneurs en construction	**3 533 400**	3 699 100
Secteur : Sécurité publique		
6. Sécurité dans les bâtiments et dans les lieux publics	**23 682 600**	25 108 400
	308 611 500	279 780 900
Moins : Crédits permanents	**1 960 000**	3 360 000
Crédits à voter	**306 651 500**	276 420 900
Employés permanents	**1 870**	1 892
Employés occasionnels	**178**	223
Total (personnes-années)	**2 048**	2 115

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1. Traitements	**2 057,1**	1 875.4
2. Autres rémunérations	**96,7**	125.3
	2 153,8	2 000.7
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**286,2**	88.7
4. Services	**589,0**	409.9
5. Entretien	**2,2**	2.1
6. Loyers	**40,0**	37.8
7. Fournitures	**27,2**	24.0
11. Autres dépenses	**1,5**	1.0
	946,1	563.5
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**28,2**	27.9
Transfert		
10. Transfert	**14 500,0**	—
	17 628,1	2 592.1
Employés permanents	**49**	50
Employés occasionnels	**6**	6
Total (personnes-années)	**55**	56

Habitation et Protection du consommateur

Programme 1

Administration

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**17 628 100**	2 592 100

Super-catégories et catégories	Éléments				Sous-total
	1	2	3	4	
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	12 129.9	—	—	—	12 129.9
2. Autres rémunérations	728.7	—	—	—	728.7
	12 858.6	—	—	—	12 858.6
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	696.2	—	—	—	696.2
4. Services	1 508.3	—	—	—	1 508.3
5. Entretien	26.0	—	—	—	26.0
6. Loyers	326.0	—	—	—	326.0
7. Fournitures	250.0	—	—	—	250.0
11. Autres dépenses	6.0	—	—	—	6.0
	2 812.5	—	—	—	2 812.5
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	80.2	—	—	—	80.2
Transfert					
10. Transfert	133.7	7 658.8	21 943.0	26 883.0	56 618.5
Permanents (1)	—	—	—	1 960.0	1 960.0
	133.7	7 658.8	21 943.0	28 843.0	58 578.5
	15 885.0	7 658.8	21 943.0	28 843.0	74 329.8
Employés permanents	384	—	—	—	384
Employés occasionnels	42	—	—	—	42
Total (personnes-années)	426	—	—	—	426

Habitation et Protection du consommateur

Programme 2

Société d'habitation du Québec

Ce programme vise à assurer une plus grande accessibilité à des logements de qualité en favorisant d'une part, la restauration résidentielle et d'autre part, en supportant une partie des coûts encourus par certaines catégories de ménages ou par les municipalités offrant des logements sociaux.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction et gestion	**15 885 000**	16 505 800
2. Aide à la rénovation urbaine	**7 658 800**	7 750 000
3. Aide à la restauration de logements	**21 943 000**	18 987 300
4. Acquisition de logements sous forme individuelle ou coopérative	**28 843 000**	24 560 000

Suite à la page 18—7

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments 5	Éléments 6	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	12 129.9	—	—	**12 129,9**	12 636.2
2. Autres rémunérations	728.7	—	—	**728,7**	911.7
	12 858.6	—	—	**12 858,6**	13 547.9
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	696.2	—	—	**696,2**	641.2
4. Services	1 508.3	—	—	**1 508,3**	1 522.4
5. Entretien	26.0	—	—	**26,0**	23.5
6. Loyers	326.0	—	—	**326,0**	321.5
7. Fournitures	250.0	—	—	**250,0**	242.5
11. Autres dépenses	6.0	—	—	**6,0**	6.0
	2 812.5	—	—	**2 812,5**	2 757.1
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	80.2	—	—	**80,2**	73.7
Transfert					
10. Transfert	56 618.5	15 983.5	153 578.0	**226 180,0**	207 932.5
Permanents (1)	1 960.0	—	—	**1 960,0**	3 360.0
	58 578.5	15 983.5	153 578.0	**228 140,0**	211 292.5
	74 329.8	15 983.5	153 578.0	**243 891,3**	227 671.2
Employés permanents	384	—	—	**384**	386
Employés occasionnels	42	—	—	**42**	46
Total (personnes-années)	426	—	—	**426**	432

Habitation et Protection du consommateur

Programme 2 (Suite)

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
5. Aide au loyer	**15 983 500**	14 093 300
6. Financement net des habitations à loyer modique	**153 578 000**	145 774 800
	243 891 300	227 671 200
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur l'habitation familiale, L.R.Q., c. H-1		
Élément 4	**1 960 000**	3 360 000
Crédits à voter	**241 931 300**	224 311 200

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**8 091.8**	8 738.5
2. Autres rémunérations	**1 158.2**	1 177.8
	9 250.0	9 916.3
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**425.0**	546.3
4. Services	**206.0**	214.3
5. Entretien	**10.0**	4.4
6. Loyers	**310.0**	208.1
7. Fournitures	**280.0**	440.0
11. Autres dépenses	**7.5**	10.0
	1 238.5	1 423.1
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**30.0**	60.0
	10 518.5	11 399.4
Employés permanents	**345**	352
Employés occasionnels	**51**	78
Total (personnes-années)	**396**	430

Habitation et Protection du consommateur

Programme 3

Conciliation entre locataires et propriétaires

Ce programme vise à concilier les relations entre locataires et propriétaires, et à régler leurs conflits.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**10 518 500**	11 399 400

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	($'000)	
1. Traitements	**5 967,8**	6 414.8
2. Autres rémunérations	**307,7**	248.5
	6 275,5	6 663.3
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**387,1**	718.1
4. Services	**1 689,6**	1 112.3
5. Entretien	**1,1**	36.8
6. Loyers	**312,0**	91.6
7. Fournitures	**72,0**	111.9
11. Autres dépenses	**5,0**	5.5
	2 466,8	2 076.2
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**12,1**	11.2
Transfert		
10. Transfert	**603,2**	560.0
	9 357,6	9 310.7
Employés permanents	**229**	230
Employés occasionnels	**26**	27
Total (personnes-années)	**255**	257

Habitation et Protection du consommateur

Programme 4

Protection du consommateur

Ce programme vise à assurer la protection du public en exerçant un contrôle et une surveillance de certaines activités commerciales.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**9 357 600**	9 310 700

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1. Traitements	**2 859.2**	2 981.2
2. Autres rémunérations	**241.4**	223.7
	3 100.6	3 204.9
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**209.1**	223.7
4. Services	**108.7**	130.0
5. Entretien	**4.4**	3.5
6. Loyers	**48.8**	35.0
7. Fournitures	**48.5**	90.0
11. Autres dépenses	**2.4**	2.0
	421.9	484.2
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**10.9**	10.0
	3 533.4	3 699.1
Employés permanents	**109**	110
Employés occasionnels	**12**	23
Total (personnes-années)	**121**	133

Habitation et Protection du consommateur

Programme 5

Qualification professionnelle des entrepreneurs en construction

Ce programme vise à permettre à la Régie des entreprises de construction de réglementer la compétence et la solvabilité des entreprises en construction.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**3 533 400**	3 699 100

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel		($'000)		
1. Traitements	16 926.7	3 833.9	**20 760,6**	22 197.1
2. Autres rémunérations	182.3	163.4	**345,7**	378.2
	17 109.0	3 997.3	**21 106,3**	22 575.3
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	1 734.1	213.1	**1 947,2**	1 959.8
4. Services	21.7	48.0	**69,7**	64.7
5. Entretien	10.8	19.4	**30,2**	28.1
6. Loyers	16.2	82.0	**98,2**	82.1
7. Fournitures	243.5	79.6	**323,1**	299.1
11. Autres dépenses	6.5	5.4	**11,9**	11.0
	2 032.8	447.5	**2 480,3**	2 444.8
Capital — Autres dépenses				
8. Equipement	72.3	23.7	**96,0**	88.3
	19 214.1	4 468.5	**23 682,6**	25 108.4
Employés permanents	609	145	**754**	764
Employés occasionnels	28	13	**41**	43
Total (personnes-années)	637	158	**795**	807

Habitation et Protection du consommateur

Programme 6

Sécurité dans les bâtiments et dans les lieux publics

Ce programme vise la protection du public en s'assurant de la sécurité et de l'hygiène dans les bâtiments, les lieux publics et les installations techniques.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Application des règles de sécurité	**19 214 100**	19 746 400
2. Soutien administratif et technique	**4 468 500**	5 362 000
Crédits à voter	**23 682 600**	25 108 400

Industrie, Commerce et Tourisme

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Industries secondaires		
1. Gestion interne et soutien	**9 250 700**	9 681 200
2. Societe de developpement industriel du Quebec	**90 823 000**	64 225 200
3. Developpement de l industrie manufacturiere et commercialisation des produits	**114 976 800**	68 887 200
4. Centre de recherche industrielle du Quebec	**14 300 000**	8 425 500
Secteur : Tourisme		
5. Formation professionnelle	**12 535 600**	12 790 900
6. Promotion et developpement de l industrie touristique	**22 288 900**	17 889 600
	264 175 000	181 899 600
Moins : Credits permanents	**14 300 000**	—
Credits a voter	**249 875 000**	181 899 600
Employes permanents	**1 046**	1 072
Employes occasionnels	**156**	172
Total (personnes-annees)	**1 202**	1 244

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	2 786.2	2 949.4	1 152.7	**6 888,3**	8 453.7
2. Autres rémunérations	47.6	125.2	35.4	**208,2**	217.6
	2 833.8	3 074.6	1 188.1	**7 096,5**	8 671.3
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	594.8	325.5	15.4	**935,7**	325.0
4. Services	471.9	135.3	60.7	**667,9**	184.0
5. Entretien	2.1	22.6	1.3	**26,0**	25.3
6. Loyers	27.7	101.3	14.3	**143,3**	91.0
7. Fournitures	47.1	229.9	3.1	**280,1**	290.9
11. Autres dépenses	6.2	4.7	1.0	**11,9**	11.6
	1 149.8	819.3	95.8	**2 064,9**	927.8
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	4.3	65.3	19.7	**89,3**	82.1
	3 987.9	3 959.2	1 303.6	**9 250,7**	9 681.2
Employés permanents	59	114	35	**208**	205
Employés occasionnels	3	8	2	**13**	13
Total (personnes-années)	62	122	37	**221**	218

Industrie, Commerce et Tourisme

Programme 1

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction et soutien administratif	**3 987 900**	3 154 600
2. Soutien technique	**3 959 200**	4 869 800
3. Recherche et planification	**1 303 600**	1 656 800
Crédits à voter	**9 250 700**	9 681 200

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	($'000)	
1. Traitements	**5 234,2**	5 270,6
2. Autres rémunérations	**72,0**	46,9
	5 306,2	5 317,5
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**431,9**	347,0
4. Services	**200,0**	157,5
5. Entretien	**19,0**	17,1
6. Loyers	**61,0**	56,5
7. Fournitures	**70,4**	59,3
11. Autres dépenses	**11,9**	7,4
	794,2	644,8
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**272,9**	10,0
Transfert		
10. Transfert	**72 439,7**	58 252,9
Prêts, Placements et Avances		
13. Prêts	**12 010,0**	—
	90 823,0	64 225,2
Employés permanents	**161**	154
Employés occasionnels	**3**	3
Total (personnes-années)	**164**	157

Industrie, Commerce et Tourisme

Programme 2

Société de développement industriel du Québec

Ce programme vise à assurer le fonctionnement de l'organisme chargé de faciliter la transformation de la structure industrielle par une aide sélective à l'investissement et par l'octroi de crédits à des entreprises viables.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**90 823 000**	64 225 200

Super-categories et categories	Elements					Sous-total
	1	2	3	4	5	
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1 Traitements	4 432.7	577.2	727.8	4 978.5	980.3	11 696.5
2 Autres rémunérations	150.2	31.6	31.6	109.0	20.8	343.2
	4 582.9	608.8	759.4	5 087.5	1 001.1	12 039.7
Fonctionnement — Autres dépenses						
3 Communications	278.1	99.8	119.9	469.0	49.6	1 016.4
4 Services	487.8	93.2	188.6	210.7	51.4	1 031.7
5 Entretien	2.0	905.2	135.0	4.4	1.4	1 048.0
6 Loyers	112.9	20.3	4.9	36.9	35.7	210.7
7 Fournitures	25.6	346.7	7.2	18.6	30.4	428.5
11 Autres dépenses	5.0	4 008.2	9.9	18.8	5.9	4 047.8
	911.4	5 473.4	465.5	758.4	174.4	7 783.1
Capital — Autres dépenses						
8 Equipement	12.1	27.2	4.5	24.5	16.3	84.6
Transfert						
10 Transfert	27 968.7	—	12 743.9	3 740.6	—	44 453.2
Prets, Placements et Avances						
13 Prêts	5 625.0	—	—	—	—	5 625.0
	39 100.1	6 109.4	13 973.3	9 611.0	1 191.8	69 985.6
Employés permanents	128	20	21	137	28	334
Employés occasionnels	8	2	2	6	1	19
Total (personnes-années)	136	22	23	143	29	353

Industrie, Commerce et Tourisme

Programme 3

Développement de l'industrie manufacturière et commercialisation des produits

Ce programme vise à stimuler l'implantation de nouvelles entreprises, à faciliter l'adaptation et la croissance des entreprises manufacturières existantes et à favoriser le développement des entreprises commerciales.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Politiques et stratégies sectorielles	**39 100 100**	28 736 700
2. Société du parc industriel du centre du Québec	**6 109 400**	5 551 900
3. Infrastructure d'accueil à l'industrie	**13 973 300**	18 441 400
4. Services aux entreprises manufacturières et aux commerces	**9 611 000**	6 281 300
5. Normalisation	**1 191 800**	1 232 500

Suite à la page 19—9

Super-categories et categories	Sous-total	Elements 6	Elements 7	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1 Traitements	11 696.5	—	—	**11 696.5**	15 914.9
2 Autres remunerations	343.2	—	—	**343.2**	452.0
	12 039.7	—	—	**12 039.7**	16 366.9
Fonctionnement — Autres depenses					
3 Communications	1 016.4	—	—	**1 016.4**	2 266.5
4 Services	1 031.7	—	—	**1 031.7**	2 131.2
5 Entretien	1 048.0	—	—	**1 048.0**	899.3
6 Loyers	210.7	—	—	**210.7**	240.5
7 Fournitures	428.5	—	—	**428.5**	434.9
11 Autres depenses	4 047.8	—	—	**4 047.8**	3 671.6
	7 783.1	—	—	**7 783.1**	9 644.0
Capital — Autres depenses					
8 Equipement	84.6	—	—	**84.6**	94.8
Transfert					
10 Transfert	44 453.2	991.2	44 000.0	**89 444.4**	34 781.5
Prets, Placements et Avances					
13 Prets	5 625.0	—	—	**5 625.0**	8 000.0
	69 985.6	991.2	44 000.0	**114 976.8**	68 887.2
Employes permanents	334	—	—	**334**	348
Employes occasionnels	19	—	—	**19**	19
Total (personnes-annees)	353	—	—	**353**	367

Programme 3 (Suite)

Eléments	1983-1984 $	1982-1983 $
6. Institut national de productivité	991 200	1 669 400
7. Aide à l'industrie sidérurgique	44 000 000	—
8. Prospection de l'investissement et expansion des marchés	—	6 974 000
Crédits à voter	114 976 800	68 887 200

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Transfert	**($'000)**	
10 Transfert	—	8 425.5
Permanents (1)	**14 300,0**	—
	14 300,0	8 425.5

Industrie, Commerce et Tourisme

Programme 4

Centre de recherche industrielle du Québec

Ce programme vise à assurer le fonctionnement de l'organisme chargé de réaliser ou de participer à la réalisation de recherches industrielles.

	1983-1984 $	1982-1983 $
	14 300 000	8 425 500
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le Centre de recherche industrielle du Québec, L.R.Q., c. C-8 et modifications	**14 300 000**	—
Crédits à voter	—	8 425 500

Super-catégories et categories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1. Traitements	**5 782.8**	6 191.9
2. Autres remunerations	**1 760,1**	1 898.1
	7 542.9	8 090.0
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**119.0**	116.0
4. Services	**456.8**	445.0
5. Entretien	**1 349.8**	1 315.0
6. Loyers	**110.8**	108.0
7. Fournitures	**2 666.0**	2 585.3
11. Autres depenses	**47.7**	46.5
	4 750.1	4 615.8
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**92.6**	85.1
9. Immobilisations	**150.0**	—
	242.6	85.1
	12 535.6	12 790.9
Employes permanents	**187**	189
Employes occasionnels	**80**	83
Total (personnes-annees)	**267**	272

Industrie, Commerce et Tourisme

Programme 5

Formation professionnelle

Ce programme vise à la formation, au perfectionnement et au recyclage de la main-d'oeuvre québécoise dans les domaines du tourisme, de l'hébergement et de la restauration.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**12 535 600**	12 790 900

Super-categories et categories	Elements			
	1	2	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel		($'000)		
1 Traitements	2 318.2	2 241.9	**4 560.1**	5 334.0
2 Autres remunerations	452.5	209.2	**661.7**	733.0
	2 770.7	2 451.1	**5 221.8**	6 067.0
Fonctionnement — Autres depenses				
3 Communications	3 429.8	237.3	**3 667.1**	3 742.4
4 Services	2 079.8	459.9	**2 539.7**	2 299.2
5 Entretien	4.2	12.7	**16.9**	15.8
6 Loyers	81.1	15.6	**96.7**	82.9
7 Fournitures	71.7	26.3	**98.0**	109.0
	5 666.6	751.8	**6 418.4**	6 249.3
Capital — Autres depenses				
8 Equipement	43.5	21.3	**64.8**	59.6
9 Immobilisations	—	1 495.0	**1 495.0**	455.0
	43.5	1 516.3	**1 559.8**	514.6
Transfert				
10 Transfert	6 305.8	2 783.1	**9 088.9**	5 058.7
	14 786.6	7 502.3	**22 288.9**	17 889.6
Employes permanents	78	78	**156**	176
Employes occasionnels	32	9	**41**	54
Total (personnes-annees)	110	87	**197**	230

Industrie, Commerce et Tourisme

Programme 6

Promotion et développement de l'industrie touristique

Ce programme vise a accroitre les effets economiques du secteur touristique en ameliorant la qualite du produit touristique, notamment au moyen de services de formation et de consultation ainsi que par la concertation des agents, et en diffusant de l'information sur les ressources touristiques axee sur notre specificite culturelle

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Promotion du tourisme	**14 786 600**	11 257 800
2. Developpement du tourisme	**7 502 300**	6 631 800
Crédits à voter	**22 288 900**	17 889 600

Justice

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Institutions judiciaires		
1. Formulation de jugements	**24 426 400**	25 545 800
2. Soutien administratif a l'activite judiciaire	**62 625 900**	68 020 000
3. Enquêtes et expertises scientifiques pour fins judiciaires	**5 553 600**	5 404 400
4. Protection des droits et libertes de la personne	**4 425 100**	6 125 200
5. Aide aux justiciables	**52 712 700**	51 885 800
6. Administration	**22 173 700**	20 783 200
Secteur : Gestion juridique du cadre socio-économique		
7. Enregistrement officiel	**13 120 400**	13 941 400
8. Contrôle des permis d'alcool	**3 215 800**	5 107 600
Secteur : Institutions pénales		
9. Garde des detenus et réinsertion sociale des délinquants	**93 575 900**	96 234 400
Secteur : Services de soutien		
10. Services juridiques du gouvernement	**17 505 100**	17 897 400
11. Affaires législatives	**6 121 600**	6 937 200

Justice

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : **Contentieux**		
12. Contentieux criminel	**12 747 100**	13 044 000
Secteur : **Sécurité publique**		
13. Coordination des activités de la sécurité publique	**7 367 100**	7 391 500
14. Normalisation et surveillance de l'exercice des fonctions de police	**3 094 400**	3 260 400
15. Sûreté du Québec	**276 797 000**	265 608 900
16. Protection civile	**3 130 100**	6 253 900
Secteur : **Régimes de sécurité du revenu**		
17. Indemnisation des victimes d'actes criminels	**11 271 800**	12 491 900
	619 863 700	625 933 000
Moins : Crédits permanents	**29 646 800**	35 052 500
Crédits à voter	**590 216 900**	590 880 500
Employés permanents	**12 765**	13 039
Employés occasionnels	**532**	592
Total (personnes-années)	**13 297**	13 631

Super-categories et categories	Elements			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	7 355.4	—	**7 355.4**	7 144.1
Permanents (1)	15 633.5	89.1	**15 722.6**	17 321.4
2. Autres remunérations	—	—	**—**	—
Permanents (1)	200.0	—	**200.0**	164.0
	23 188.9	89.1	**23 278.0**	24 629.5
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	—	—	**—**	—
Permanents (1)	783.3	36.4	**819.7**	562.7
4. Services	—	—	**—**	—
Permanents (1)	—	172.0	**172.0**	198.0
6. Loyers	—	—	**—**	—
Permanents (1)	—	8.1	**8.1**	8.1
7. Fournitures	—	—	**—**	—
Permanents (1)	—	49.0	**49.0**	49.0
11. Autres dépenses	—	—	**—**	—
Permanents (1)	—	96.1	**96.1**	95.0
	783.3	361.6	**1 144.9**	912.8
Capital — Autres dépenses				
8. Equipement	—	—	**—**	—
Permanents (1)	—	3.5	**3.5**	3.5
	—	3.5	**3.5**	3.5
	23 972.2	454.2	**24 426.4**	25 545.8
Employés permanents	263	3	**266**	263
Employés occasionnels	—	—	**—**	—
Total (personnes-années)	263	3	**266**	263

Programme 1

Formulation de jugements

Ce programme vise a rendre la justice par la formulation de jugements selon les juridictions des diverses cours de justice.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Magistrature	**23 972 200**	25 061 900
2. Deontologie judiciaire et perfectionnement des juges	**454 200**	483 900
	24 426 400	25 545 800
Moins : Credits permanents		
(1) Loi sur les tribunaux judiciaires, L.R.Q., c. T-16 et modifications, et Loi sur les coroners, L.R.Q., c. C-68 et modifications		
Element 1	**16 616 800**	17 917 800
Element 2	**454 200**	483 900
Credits a voter	**7 355 400**	7 144 100

Super-catégories et catégories	Éléments				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	49 360.5	471.5	230.3	**50 062,3**	54 699.7
2. Autres remunerations	2 968.6	21.0	31.4	**3 021,0**	3 721.1
	52 329.1	492.5	261.7	**53 083,3**	58 420.8
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	938.2	9.5	12.0	**959,7**	952.2
4. Services	5 755.6	3.7	4.0	**5 763,3**	5 907.5
5. Entretien	68.4	3.2	3.2	**74,8**	69.4
6. Loyers	773.1	11.7	3.6	**788,4**	750.1
7. Fournitures	1 213.4	5.4	5.3	**1 224,1**	1 242.2
11. Autres dépenses	155.7	3.2	4.8	**163,7**	153.9
	8 904.4	36.7	32.9	**8 974,0**	9 075.3
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	544.0	22.2	2.4	**568,6**	523.9
	61 777.5	551.4	297.0	**62 625,9**	68 020.0
Employés permanents	2 163	21	17	**2 201**	2 289
Employés occasionnels	132	1	5	**138**	184
Total (personnes-années)	2 295	22	22	**2 339**	2 473

Programme 2

Soutien administratif à l'activité judiciaire

Ce programme vise à assurer le soutien administratif nécessaire au fonctionnement des cours de justice.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Soutien aux cours de justice civiles et criminelles	**61 777 500**	65 409 600
2. Soutien aux tribunaux administratifs	**551 400**	724 700
3. Tribunal de l'expropriation	**297 000**	1 885 700
Crédits à voter	**62 625 900**	68 020 000

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	948.0	890.4	1 860.9	**3 699.3**	3 794.4
2. Autres rémunérations	19.3	16.2	15.2	**50.7**	52.9
	967.3	906.6	1 876.1	**3 750.0**	3 847.3
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	30.8	17.0	57.0	**104.8**	97.0
4. Services	982.6	360.4	71.0	**1 414.0**	1 208.1
5. Entretien	0.3	4.5	15.0	**19.8**	17.9
6. Loyers	8.1	11.5	6.0	**25.6**	23.8
7. Fournitures	10.8	41.2	104.0	**156.0**	142.1
11. Autres dépenses	0.2	0.2	18.6	**19.0**	9.0
	1 032.8	434.8	271.6	**1 739.2**	1 497.9
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	1.6	10.5	52.3	**64.4**	59.2
	2 001.7	1 351.9	2 200.0	**5 553.6**	5 404.4
Employés permanents	31	25	54	**110**	112
Employés occasionnels	1	1	1	**3**	3
Total (personnes-années)	32	26	55	**113**	115

Programme 3

Enquêtes et expertises scientifiques pour fins judiciaires

Ce programme vise à renseigner la justice par des enquêtes qui ont pour objet de déterminer quels décès ou incendies sont de nature criminelle et par des expertises scientifiques qui permettent une connaissance plus approfondie de la perpétration de certains crimes et méfaits.

Eléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Enquêtes sur les décès et les incendies	**2 001 700**	1 953 700
2. Expertises médico-légales	**1 351 900**	1 272 200
3. Expertises scientifiques	**2 200 000**	2 178 500
Crédits à voter	**5 553 600**	5 404 400

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	—	1 258.0	**1 258,0**	2 513.8
2. Autres rémunérations	2 363.0	50.3	**2 413,3**	2 652.4
	2 363.0	1 308.3	**3 671,3**	5 166.2
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	207.0	200.0	**407,0**	412.9
4. Services	128.0	60.0	**188,0**	198.5
5. Entretien	4.8	3.0	**7,8**	4.2
6. Loyers	33.0	14.0	**47,0**	62.7
7. Fournitures	22.7	14.0	**36,7**	59.8
11. Autres dépenses	11.9	20.0	**31,9**	33.0
	407.4	311.0	**718,4**	771.1
Capital — Autres dépenses				
8. Equipement	2.6	7.8	**10,4**	14.2
Transfert				
10. Transfert	—	25.0	**25,0**	173.7
	2 773.0	1 652.1	**4 425,1**	6 125.2
Employes permanents	—	34	**34**	75
Employes occasionnels	59	6	**65**	65
Total (personnes-annees)	59	40	**99**	140

Programme 4

Protection des droits et libertés de la personne

Ce programme vise à promouvoir les droits fondamentaux de la personne et, notamment ceux contenus dans la Charte des droits et libertés de la personne et de la Loi sur la protection de la jeunesse.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Commission des droits et libertés de la personne	**2 773 000**	2 852 900
2. Comité de la protection de la jeunesse	**1 652 100**	3 272 300
Crédits à voter	**4 425 100**	6 125 200

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	—	—	85.9	**85.9**	164.3
2. Autres rémunérations	—	—	—	**—**	17.7
	—	—	85.9	**85.9**	182.0
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	—	—	—	**—**	29.1
4. Services	—	—	46.8	**46.8**	487.8
6. Loyers	—	—	—	**—**	3.3
7. Fournitures	—	—	—	**—**	9.1
	—	—	46.8	**46.8**	529.3
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	—	—	—	**—**	2.3
Transfert					
10. Transfert	52 228.0	352.0	—	**52 580.0**	51 172.2
	52 228.0	352.0	132.7	**52 712.7**	51 885.8
Employés permanents	—	—	3	**3**	5
Employés occasionnels	—	—	1	**1**	1
Total (personnes-années)	—	—	4	**4**	6

Programme 5

Aide aux justiciables

Ce programme vise à assurer une aide juridique, financière ou sociale aux personnes économiquement faibles et défavorisées, ainsi qu'aux enfants et à la famille aux prises avec certains problèmes sociaux ayant un rapport avec la justice.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Commission des services juridiques	**52 228 000**	50 820 200
2. Aide aux recours collectifs	**352 000**	352 000
3. Aide socio-économique aux justiciables	**132 700**	713 600
Crédits à voter	**52 712 700**	51 885 800

Super-catégories et catégories	Éléments						
	1	2	3	4	5	1983-1984	1982-1983
				($'000)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	1 907.2	3 358.4	1 450.7	1 749.2	2 861.3	**11 326,8**	11 224.3
2. Autres rémunérations	623.2	37.3	63.6	53.6	117.0	**894,7**	797,1
	2 530.4	3 395.7	1 514.3	1 802.8	2 978.3	**12 221,5**	12 021.4
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	979.2	76.8	104.8	96.4	132.9	**1 390,1**	1 259.6
4. Services	206.4	1.6	3.0	0.6	1 692.0	**1 903,6**	1 842.4
5. Entretien	2.8	1.2	30.5	0.4	972.4	**1 007,3**	701.1
6. Loyers	49.6	13.7	125.3	0.5	2 825.4	**3 014,5**	3 307.4
7. Fournitures	16.7	27.9	892.0	2.2	228.1	**1 166,9**	1 007.2
11. Autres dépenses	193.2	19.2	6.9	24.9	90.0	**334,2**	213.4
	1 447.9	140.4	1 162.5	125.0	5 940.8	**8 816,6**	8 331.1
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	19.0	7.3	33.5	5.0	569.4	**634,2**	104.1
Transfert							
10. Transfert	266.4	—	—	—	—	**266,4**	226.6
Permanents (1)	235.0	—	—	—	—	**235,0**	100.0
	501.4	—	—	—	—	**501,4**	326.6
	4 498.7	3 543.4	2 710.3	1 932.8	9 488.5	**22 173,7**	20 783.2
Employés permanents	38	126	61	53	94	**372**	368
Employés occasionnels	44	14	4	3	4	**69**	73
Total (personnes-années)	82	140	65	56	98	**441**	441

Programme 6

Administration

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction	**4 498 700**	3 726 200
2. Administration du personnel	**3 543 400**	3 935 300
3. Administration de l'équipement	**2 710 300**	2 683 200
4. Gestion financière et organisationnelle	**1 932 800**	2 417 100
5. Systèmes de gestion	**9 488 500**	8 021 400
	22 173 700	20 783 200
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi visant à favoriser le civisme, L.R.Q., c. C-20 et modifications		
Élément 1	**235 000**	100 000
Crédits à voter	**21 938 700**	20 683 200

Super-catégories et catégories	Eléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	701.8	10 994.5	**11 696,3**	12 771.5
2. Autres rémunérations	17.4	496.3	**513,7**	538.1
	719.2	11 490.8	**12 210,0**	13 309.6
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	31.0	121.9	**152,9**	119.7
4. Services	35.8	205.0	**240,8**	5.2
5. Entretien	1.8	21.8	**23,6**	24.4
6. Loyers	2.0	166.3	**168,3**	188.0
7. Fournitures	19.6	208.9	**228,5**	239.6
11. Autres dépenses	0.3	43.8	**44,1**	15.2
	90.5	767.7	**858,2**	592.1
Capital — Autres dépenses				
8. Équipement	6.2	46.0	**52,2**	39.7
	815.9	12 304.5	**13 120,4**	13 941.4
Employés permanents	32	466	**498**	511
Employes occasionnels	3	24	**27**	26
Total (personnes-années)	35	490	**525**	537

Programme 7

Enregistrement officiel

Ce programme vise à assurer la conservation des actes de l'état civil, des actes relatifs au patrimoine et d'autres documents officiels.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Enregistrement de l'état civil, des régimes matrimoniaux et de changements de nom des individus	**815 900**	696 200
2. Enregistrement d'actes relatifs au patrimoine	**12 304 500**	13 245 200
Crédits à voter	**13 120 400**	13 941 400

Super-categories et categories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**2 667.4**	4 295.2
2. Autres remunerations	**86.0**	92.7
	2 753.4	4 387.9
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**217.8**	562.7
4. Services	**17.4**	16.4
5. Entretien	**6.7**	1.7
6. Loyers	**33.5**	36.3
7. Fournitures	**82.9**	88.0
11. Autres depenses	**4.1**	3.9
	362.4	709.0
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**100.0**	10.7
	3 215.8	5 107.6
Employes permanents	**117**	169
Employes occasionnels	**4**	4
Total (personnes-annees)	**121**	173

Programme 8

Contrôle des permis d'alcool

Ce programme vise à protéger le public en contrôlant l'exploitation des débits d'alcool.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**3 215 800**	5 107 600

Super-catégories et catégories	Elements				1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4		
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	65 600.0	452.5	6 351.4	677.8	**73 081.7**	76 309.2
2. Autres rémunérations	936.0	—	301.1	—	**1 237.1**	1 343.8
	66 536.0	452.5	6 652.5	677.8	**74 318.8**	77 653.0
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	616.6	28.8	379.0	65.0	**1 089.4**	946.5
4. Services	1 060.9	5 557.2	19.9	200.0	**6 838.0**	6 557.8
5. Entretien	250.0	—	4.8	—	**254.8**	254.4
6. Loyers	90.0	—	70.0	5.2	**165.2**	182.1
7. Fournitures	8 390.0	1.1	14.3	9.5	**8 414.9**	8 620.6
11. Autres dépenses	108.2	8.1	40.5	6.0	**162.8**	147.9
	10 515.7	5 595.2	528.5	285.7	**16 925.1**	16 709.3
Capital — Autres dépenses						
8. Equipement	750.0	2.5	22.2	3.3	**778.0**	769.4
Transfert						
10. Transfert	32.6	1 521.4	—	—	**1 554.0**	1 102.7
	77 834.3	7 571.6	7 203.2	966.8	**93 575.9**	96 234.4
Employés permanents	2 235	14	220	18	**2 487**	2 522
Employés occasionnels	36	—	12	—	**48**	50
Total (personnes-années)	2 271	14	232	18	**2 535**	2 572

Programme 9

Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants

Ce programme vise à protéger la société en suscitant sa participation à l'administration de la justice et en assurant aux adultes en probation, détention et libération conditionnelle, des services pour faciliter leur réinsertion sociale.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Détention	**77 834 300**	80 972 900
2. Participation communautaire	**7 571 600**	6 619 600
3. Surveillance des personnes en probation et en libération conditionnelle	**7 203 200**	7 649 800
4. Commission québécoise des libérations conditionnelles	**966 800**	992 100
Crédits à voter	**93 575 900**	96 234 400

Super-categories et categories	Elements				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	10 860.4	1 880.2	505.2	**13 245.8**	13 696.0
2. Autres remunerations	784.4	201.0	48.1	**1 033.5**	1 112.4
	11 644.8	2 081.2	553.3	**14 279.3**	14 808.4
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	495.5	20.0	49.2	**564.7**	550.7
4. Services	632.0	340.0	21.0	**993.0**	973.3
5. Entretien	20.0	5.0	1.2	**26.2**	18.2
6. Loyers	44.1	52.2	1.2	**97.5**	105.1
7. Fournitures	54.1	275.0	8.6	**337.7**	247.3
11. Autres depenses	73.6	1.9	1.0	**76.5**	79.2
	1 319.3	694.1	82.2	**2 095.6**	1 973.8
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	38.0	14.5	8.7	**61.2**	56.3
Transfert					
10. Transfert	—	—	—	**—**	—
Permanents (1)	—	1 069.0	—	**1 069.0**	1 058.9
	—	1 069.0	—	**1 069.0**	1 058.9
	13 002.1	3 858.8	644.2	**17 505.1**	17 897.4
Employes permanents	302	79	17	**398**	398
Employes occasionnels	35	13	2	**50**	58
Total (personnes-annees)	337	92	19	**448**	456

Programme 10

Services juridiques du gouvernement

Ce programme vise a assurer un soutien d'ordre juridique à toutes les activités gouvernementales.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Services juridiques en matière civile	**13 002 100**	13 423 700
2. Services juridiques en matière pénale	**3 858 800**	3 866 400
3. Réclamations	**644 200**	607 300
	17 505 100	17 897 400
Moins : Crédits permanents		
(1) Code de la route, L.R.Q., c. C-24 et modifications		
Element 2	**1 069 000**	1 058 900
Crédits à voter	**16 436 100**	16 838 500

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	1 728.0	1 168.4	797.0	**3 693.4**	3 821.4
2. Autres rémunérations	125.6	100.0	268.4	**494.0**	599.8
	1 853.6	1 268.4	1 065.4	**4 187.4**	4 421.2
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	20.0	20.0	931.9	**971.9**	1 517.9
4. Services	80.0	72.6	70.0	**222.6**	145.3
5. Entretien	4.0	0.2	0.4	**4.6**	5.0
6. Loyers	22.0	2.0	6.0	**30.0**	26.4
7. Fournitures	14.0	20.0	15.0	**49.0**	42.5
11. Autres dépenses	17.0	8.0	6.0	**31.0**	14.8
	157.0	122.8	1 029.3	**1 309.1**	1 751.9
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	4.2	1.0	10.4	**15.6**	14.4
Transfert					
10. Transfert	—	609.5	—	**609.5**	749.7
	2 014.8	2 001.7	2 105.1	**6 121.6**	6 937.2
Employés permanents	49	33	22	**104**	102
Employés occasionnels	5	4	11	**20**	21
Total (personnes-années)	54	37	33	**124**	123

Programme 11

Affaires législatives

Ce programme vise à assurer la rédaction de tous les projets de lois du ministère de la Justice et de certains ministères et organismes en vue de leur présentation à l'Assemblée nationale et d'examiner les projets de règlements soumis par les ministères et organismes du gouvernement.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Révision des lois et des règlements du gouvernement	**2 014 800**	1 999 900
2. Élaboration des lois du ministère et recherche	**2 001 700**	2 225 400
3. Refonte des lois et des règlements	**2 105 100**	2 711 900
Crédits à voter	**6 121 600**	6 937 200

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1 Traitements	**11 659,7**	11 899.6
2 Autres rémunérations	**355,0**	370.9
	12 014,7	12 270.5
Fonctionnement — Autres dépenses		
3 Communications	**280,2**	274.7
4 Services	**267,0**	317.0
5 Entretien	**3,2**	3.2
6 Loyers	**64,6**	63.5
7 Fournitures	**63,5**	63.5
11 Autres dépenses	**25,6**	25.6
	704,1	747.5
Capital — Autres dépenses		
8 Equipement	**28,3**	26.0
	12 747,1	13 044.0
Employés permanents	**372**	358
Employés occasionnels	**14**	15
Total (personnes-années)	**386**	373

Programme 12

Contentieux criminel

Ce programme vise à assurer l'application du Code criminel.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**12 747 100**	13 044 000

Super-categories et categories	Elements			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1 Traitements	562.3	1 212.6	1 852.7	**3 627.6**	3 831.3
2 Autres remunerations	49.5	8.2	18.3	**76.0**	79.5
	611.8	1 220.8	1 871.0	**3 703.6**	3 910.8
Fonctionnement — Autres depenses					
3 Communications	100.0	72.0	363.1	**535.1**	573.4
4 Services	162.4	1 059.5	7.5	**1 229.4**	1 274.6
5 Entretien	0.5	32.0	60.0	**92.5**	105.7
6 Loyers	5.0	4.0	5.8	**14.8**	50.9
7 Fournitures	6.0	479.0	238.6	**723.6**	861.0
11 Autres depenses	5.0	5.0	0.5	**10.5**	16.3
	278.9	1 651.5	675.5	**2 605.9**	2 881.9
Capital — Autres depenses					
8 Equipement	2.6	96.9	152.6	**252.1**	231.8
Transfert					
10 Transfert	805.5	—	—	**805.5**	367.0
	1 698.8	2 969.2	2 699.1	**7 367.1**	7 391.5
Employes permanents	17	52	51	**120**	121
Employes occasionnels	3	1	1	**5**	5
Total (personnes-annees)	20	53	52	**125**	126

Programme 13

Coordination des activités de la sécurité publique

Ce programme vise à informer le ministère sur l'évolution de la criminalité au Québec, à suggérer les politiques et les programmes au ministère dans le domaine de la police et à assurer la coordination de l'activité policière.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Recherche et programmation	**1 698 800**	1 346 500
2. Formation et perfectionnement des policiers	**2 969 200**	3 325 500
3. Sécurité interne	**2 699 100**	2 719 500
Crédits à voter	**7 367 100**	7 391 500

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1. Traitements	**2 555,8**	2 661.6
2. Autres rémunérations	**30,7**	74,7
	2 586,5	2 736.3
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**184,0**	180,1
4. Services	**267,3**	276,1
5. Entretien	**2,2**	3,9
6. Loyers	**22,7**	26,2
7. Fournitures	**18,4**	23,1
11. Autres dépenses	**9,7**	7,7
	504,3	517,1
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**3,6**	7,0
	3 094,4	3 260 4
Employés permanents	**72**	73
Employés occasionnels	**4**	4
Total (personnes-années)	**76**	77

Programme 14

Normalisation et surveillance de l'exercice des fonctions de police

Ce programme vise à assurer l'élaboration de politiques et normes concernant les activités des corps de police du Québec, leur surveillance et leur coordination.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**3 094 400**	3 260 400

Super-categories et categories	Elements			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	218 673.3	20 424.2	**239 097.5**	227 407.1
2 Autres remunerations	667.5	994.9	**1 662.4**	1 790.8
	219 340.8	21 419.1	**240 759.9**	229 197.9
Fonctionnement — Autres dépenses				
3 Communications	4 318.5	2 062.0	**6 380.5**	7 145.1
4 Services	—	1 458.3	**1 458.3**	1 269.5
5 Entretien	—	2 858.1	**2 858.1**	3 158.6
6 Loyers	—	8 012.4	**8 012.4**	6 517.8
7 Fournitures	—	11 206.7	**11 206.7**	10 707.9
11 Autres depenses	561.0	444.5	**1 005.5**	950.2
	4 879.5	26 042.0	**30 921.5**	29 749.1
Capital — Autres dépenses				
8 Equipement	—	4 955.9	**4 955.9**	6 661.9
Transfert				
10 Transfert	—	159.7	**159.7**	—
	224 220.3	52 576.7	**276 797.0**	265 608.9
Employes permanents	4 549	968	**5 517**	5 578
Employes occasionnels	30	54	**84**	83
Total (personnes-annees)	4 579	1 022	**5 601**	5 661

Programme 15

Sûreté du Québec

Ce programme vise à protéger la société, ses citoyens et leurs biens contre toutes les formes d'activité criminelle.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Protection de la société, des citoyens et de leurs biens	**224 220 300**	212 021 600
2. Gestion interne et soutien	**52 576 700**	53 587 300
Crédits à voter	**276 797 000**	265 608 900

Super-categories et categories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1 Traitements	**2 537.4**	2 707.2
Fonctionnement — Autres depenses		
3 Communications	**84.9**	77.2
4 Services	**74.3**	68.7
5 Entretien	**14.0**	12.9
6 Loyers	**45.7**	42.2
7 Fournitures	**79.0**	71.9
11 Autres depenses	**83.4**	79.5
	381.3	352.4
Capital — Autres depenses		
8 Equipement	**185.3**	170.3
Transfert		
10 Transfert	**26.1**	24.0
Permanents (1)	—	3 000.0
	26.1	3 024.0
	3 130.1	6 253.9
Employes permanents	**94**	95
Employes occasionnels	**—**	—
Total (personnes-annees)	**94**	95

Programme 16

Protection civile

Ce programme vise a assurer la protection de la population en cas de desastre

	1983-1984 $	1982-1983 $
	3 130 100	6 253 900
Moins Credits permanents		
(1) Loi sur la protection des personnes et des biens en cas de sinistre, L.R.Q., c. P-38.1	—	3 000 000
Credits a voter	**3 130 100**	3 253 900

Super-categories et categories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Autres depenses	($'000)	
4 Services	—	—
Permanents (1)	**1 334.1**	1 233.0
	1 334.1	1 233.0
Transfert		
10 Transfert	—	—
Permanents (1)	**9 937.7**	11 258.9
	9 937.7	11 258.9
	11 271.8	12 491.9

Programme 17

Indemnisation des victimes d'actes criminels

Ce programme vise à assurer une compensation financière aux victimes d'actes criminels.

	1983-1984 $	1982-1983 $
	11 271 800	12 491 900
Moins Crédits permanents		
(1) Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels, L.R.Q., c. I-6 et modifications	**11 271 800**	12 491 900
Crédits à voter	**—**	—

Loisir, Chasse et Pêche

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Loisir		
1. Soutien aux municipalites et aux organismes de loisir	**28 303 000**	24 733 100
2. Promotion du loisir socio-culturel	**13 081 000**	12 982 200
3. Plein air, parcs et reserves	**82 480 400**	77 034 500
4. Promotion de l'activite physique et du sport	**14 238 000**	15 247 100
5. Gestion interne et soutien	**27 333 900**	27 342 300
6. Regie de la securite dans les sports	**1 992 400**	1 724 200
7. Regie des installations olympiques	**5 377 900**	6 700 000
Secteur : Faune		
8. Gestion des ressources fauniques	**38 410 700**	41 221 100
Credits à voter	**211 217 300**	206 984 500
Employes permanents	**2 292**	2 308
Employes occasionnels	**994**	1 290
Total (personnes-annees)	**3 286**	3 598

Super-catégories et catégories	Eléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Transfert					
10. Transfert	8 210.7	13 003.0	7 089.3	**28 303.0**	24 733.1
	8 210.7	13 003.0	7 089.3	**28 303.0**	24 733.1

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 1

Soutien aux municipalités et aux organismes de loisir

Ce programme vise à favoriser l'accessibilité aux loisirs par une assistance financière et technique aux municipalités et aux organismes de loisir

Eléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Soutien aux activités de loisir	**8 210 700**	8 145 100
2. Soutien aux équipements de loisir	**13 003 000**	9 195 100
3. Soutien aux organismes régionaux et de regroupement de loisir	**7 089 300**	7 392 900
Crédits à voter	**28 303 000**	24 733 100

Super-categories et categories	Elements				1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4		
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
2 Autres remunerations	—	—	—	73.8	**73.8**	79.5
Fonctionnement — Autres depenses						
3 Communications	—	—	—	618.2	**618.2**	854.0
Transfert						
10 Transfert	3 072.8	4 062.9	608.0	4 645.3	**12 389.0**	12 048.7
	3 072.8	4 062.9	608.0	5 337.3	**13 081.0**	12 982.2
Employes permanents	—	—	—	—	**—**	—
Employes occasionnels	—	—	—	8	**8**	8
Total (personnes-annees)	—	—	—	8	**8**	8

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 2

Promotion du loisir socio-culturel

Ce programme vise à favoriser à la population l'accessibilité aux activités de loisir socio-culturel par une assistance technique et financière.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Loisir socio-éducatif	**3 072 800**	2 219 200
2. Loisir culturel	**4 062 900**	4 800 200
3. Loisir scientifique	**608 000**	616 700
4. Loisir touristique	**5 337 300**	5 346 100
Crédits à voter	**13 081 000**	12 982 200

Super-categories et categories	Elements			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	—	21 134.7	—	**21 134.7**	22 680.7
2. Autres remunerations	—	16 753.9	—	**16 753.9**	18 922.2
	—	37 888.6	—	**37 888.6**	41 602.9
Fonctionnement — Autres depenses					
3. Communications	—	1 069.5	—	**1 069.5**	846.1
4. Services	—	1 571.5	—	**1 571.5**	1 180.9
5. Entretien	—	1 526.2	—	**1 526.2**	1 252.5
6. Loyers	—	773.3	—	**773.3**	640.1
7. Fournitures	—	10 760.6	—	**10 760.6**	9 214.4
11. Autres depenses	—	528.8	—	**528.8**	223.9
	—	16 229.9	—	**16 229.9**	13 357.9
Capital — Personnel					
2. Autres remunerations	—	—	755.0	**755.0**	460.0
Capital — Autres depenses					
3. Communications	—	—	50.0	**50.0**	50.0
4. Services	—	—	2 170.0	**2 170.0**	1 600.0
6. Loyers	—	—	800.0	**800.0**	300.0
7. Fournitures	—	—	970.0	**970.0**	560.0
8. Equipement	—	990.5	1 060.0	**2 050.5**	1 707.2
9. Immobilisations	—	—	16 965.8	**16 965.8**	13 710.8
11. Autres depenses	—	—	195.0	**195.0**	195.0
	—	990.5	22 210.8	**23 201.3**	16 523.0
Transfert					
10. Transfert	2 221.4	342.2	1 842.0	**4 405.6**	5 090.7
	2 221.4	55 451.2	24 807.8	**82 480.4**	77 034.5
Employes permanents	—	812	—	**812**	836
Employés occasionnels	—	744	39	**783**	1 053
Total (personnes-annees)	—	1 556	39	**1 595**	1 889

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 3

Plein air, parcs et réserves

Ce programme vise à préserver des parties du patrimoine naturel québécois à des fins d'éducation et de récréation ainsi qu'à promouvoir et favoriser la pratique des activités de plein air par une assistance technique et financière et la mise en place d'un réseau d'équipements et de sites.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Promotion du plein air	2 221 400	2 355 700
2. Parcs et réserves	55 451 200	56 178 000
3. Implantation et amélioration d'équipements	24 807 800	18 500 800
Crédits à voter	82 480 400	77 034 500

Super-categories et categories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Autres dépenses				
3 Communications	11.4	—	**11.4**	25.0
4 Services	32.0	50.0	**82.0**	190.0
7 Fournitures	13.7	—	**13.7**	30.0
	57.1	50.0	**107.1**	245.0
Transfert				
10 Transfert	6 546.2	7 584.7	**14 130.9**	15 002.1
	6 603.3	7 634.7	**14 238.0**	15 247.1

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 4

Promotion de l'activité physique et du sport

Ce programme vise à favoriser l'accessibilité de la population aux activités physiques et sportives et à encourager l'élite par une assistance financière et technique.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Activités physiques et développement sportif de base	**6 603 300**	7 166 100
2. Sport d'élite	**7 634 700**	8 081 000
Crédits à voter	**14 238 000**	15 247 100

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	11 597.3	5 841.4	**17 438.7**	18 252.6
2. Autres rémunérations	978.6	215.9	**1 194.5**	1 276.9
	12 575.9	6 057.3	**18 633.2**	19 529.5
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	2 647.2	251.3	**2 898.5**	2 236.6
4. Services	1 002.3	31.0	**1 033.3**	888.2
5. Entretien	20.0	51.1	**71.1**	63.7
6. Loyers	252.6	110.0	**362.6**	348.3
7. Fournitures	468.0	195.1	**663.1**	522.2
11. Autres dépenses	6.6	54.6	**61.2**	56.4
	4 396.7	693.*	**5 089.8**	4 115.4
Capital — Autres dépenses				
8. Équipement	95.4	95.6	**191.0**	236.7
Transfert				
10. Transfert	3 419.9	—	**3 419.9**	3 460.7
	20 487.9	6 846.0	**27 333.9**	27 342.3
Employés permanents	383	197	**580**	565
Employés occasionnels	58	16	**74**	60
Total (personnes-années)	441	213	**654**	625

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 5

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Elements	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Administration centrale	**20 487 900**	20 692 800
2. Administration régionale	**6 846 000**	6 649 500
Crédits à voter	**27 333 900**	27 342 300

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	($'000)	
1. Traitements	**1 100,7**	928.4
2. Autres rémunérations	**63,7**	61.2
	1 164,4	989.6
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**487,3**	447.1
4. Services	**252,8**	205.5
5. Entretien	**4,0**	3.0
6. Loyers	**25,0**	35.0
7. Fournitures	**38,0**	33.0
11. Autres dépenses	**10,0**	1.0
	817,1	724.6
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**10,9**	10.0
	1 992,4	1 724.2
Employés permanents	**43**	36
Employés occasionnels	**3**	3
Total (personnes-années)	**46**	39

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 6

Régie de la sécurité dans les sports

Ce programme vise à assurer la sécurité dans la pratique des sports par la promotion, l'éducation, la recherche, l'assistance technique et la surveillance de certaines manifestations sportives.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**1 992 400**	1 724 200

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	**5 377,9**	6 700.0
	5 377,9	6 700.0

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 7

Régie des installations olympiques

Ce programme vise à soutenir la Régie des installations olympiques dans ses dépenses d'opérations.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**5 377 900**	6 700 000

Super-catégories et catégories	Éléments				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	8 539.2	657.9	14 414.3	**23 611,4**	25 313.8
2. Autres rémunérations	798.7	76.4	1 900.9	**2 776,0**	3 091.1
	9 337.9	734.3	16 315.2	**26 387,4**	28 404.9
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	508.7	23.5	544.0	**1 076,2**	1 091.2
4. Services	1 419.5	51.7	610.5	**2 081,7**	2 401.9
5. Entretien	119.0	3.2	814.9	**937,1**	729.6
6. Loyers	366.8	3.2	557.8	**927,8**	887.7
7. Fournitures	1 000.3	22.5	2 180.0	**3 202,8**	2 864.2
11. Autres dépenses	59.8	1.1	221.3	**282,2**	235.7
	3 474.1	105.2	4 928.5	**8 507,8**	8 210.3
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	268.4	—	494.7	**763,1**	1 030.4
9. Immobilisations	—	627.8	—	**627,8**	500.0
	268.4	627.8	494.7	**1 390,9**	1 530.4
Transfert					
10. Transfert	1 824.6	100.0	200.0	**2 124,6**	3 075.5
	14 905.0	1 567.3	21 938.4	**38 410,7**	41 221.1
Employés permanents	286	19	552	**857**	871
Employés occasionnels	42	4	80	**126**	166
Total (personnes-années)	328	23	632	**983**	1 037

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 8

Gestion des ressources fauniques

Ce programme vise à assurer le maintien, l'amélioration et la protection des ressources fauniques du territoire québécois en recherchant l'équilibre écologique du milieu et l'utilisation rationnelle de ces ressources.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Amélioration et exploitation de la faune	**14 905 000**	17 583 500
2. Territoires fauniques	**1 567 300**	810 100
3. Protection et éducation	**21 938 400**	22 827 500
Crédits à voter	**38 410 700**	41 221 100

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Administration et services		
1. Direction et gestion	**100 432 800**	101 647 200
2. Administration deleguee de programmes en securite du revenu	**31 737 000**	30 576 000
3. Direction et gestion de la Commission des affaires sociales	**3 804 400**	3 882 300
Secteur : Regimes de securite du revenu		
4. Allocations familiales	**196 945 500**	191 225 100
5. Allocations de maternite	**9 000 000**	9 265 200
6. Prestations d'aide sociale	**1 800 000 000**	1 511 871 900
7. Assistance-maladie	**87 087 000**	79 800 900
8. Securite du revenu des chasseurs et piegeurs cris	**10 570 000**	9 152 300
Secteur : Main-d'oeuvre et emploi		
9. Formation professionnelle de la main-d'oeuvre	**20 287 700**	16 496 800
10. Protection et developpement de l'emploi	**236 795 200**	162 883 700
	2 496 659 600	2 116 801 400
Moins : Credits permanents	**196 945 500**	191 225 100
Credits a voter	**2 299 714 100**	1 925 576 300
Employes permanents	**3 133**	3 136
Employes occasionnels	**554**	575
Total (personnes-annees)	**3 687**	3 711

Super-catégories et catégories	Elements					
	1	2	3	4	1983-1984	1982-1983
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	1 408.5	7 505.0	59 910.7	8 651.6	**77 475,8**	80 868.2
2. Autres rémunérations	10.6	622.2	7 603.7	550.7	**8 787,2**	6 878.8
	1 419.1	8 127.2	67 514.4	9 202.3	**86 263.0**	87 747.0
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	122.8	301.1	2 864.2	2 557.6	**5 845,7**	6 654.4
4. Services	49.1	363.0	160.0	607.6	**1 179,7**	1 058.8
5. Entretien	—	3.4	43.3	211.0	**257,7**	216.5
6. Loyers	26.0	13.1	399.2	2 159.3	**2 597,6**	3 488.4
7. Fournitures	27.7	165.4	1 360.5	448.5	**2 002,1**	1 540.3
11. Autres dépenses	—	11.9	208.7	227.1	**447,7**	426.7
	225.6	857.9	5 035.9	6 211.1	**12 330,5**	13 385.1
Capital — Autres dépenses						
8. Equipement	13.1	21.6	98.5	1 364.2	**1 497,4**	272.5
Transfert						
10. Transfert	80.0	6.0	255.9	—	**341,9**	242.6
	1 737.8	9 012.7	72 904.7	16 777.6	**100 432,8**	101 647.2
Employés permanents	18	233	2 485	316	**3 052**	3 055
Employés occasionnels	4	26	419	26	**475**	504
Total (personnes-années)	22	259	2 904	342	**3 527**	3 559

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 1

Direction et gestion

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, matérielles et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère et à favoriser l'acquisition des connaissances nécessaires à leur mise en oeuvre.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction supérieure	**1 737 800**	1 709 300
2. Planification et recherche	**9 012 700**	9 420 800
3. Réseau Travail-Québec	**72 904 700**	73 528 000
4. Soutien administratif	**16 777 600**	16 989 100
Crédits à voter	**100 432 800**	101 647 200

Super-categories et categories	Éléments				1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4		
			($'000)			
Fonctionnement — Autres depenses						
4. Services	6 248.2	—	—	4 557.9	**10 806.1**	10 793.8
Transfert						
10. Transfert	—	1 282.1	19 648.8	—	**20 930.9**	19 782.2
	6 248.2	1 282.1	19 648.8	4 557.9	**31 737.0**	30 576.0

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 2

Administration déléguée de programmes en sécurité du revenu

Ce programme vise à doter certains organismes administrant des programmes en sécurité du revenu des sommes nécessaires à cette administration.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Administration des allocations familiales	**6 248 200**	7 125 800
2. Administration des régimes supplémentaires de rentes	**1 282 100**	1 228 300
3. Administration de l'aide sociale à la Ville de Montréal	**19 648 800**	18 553 900
4. Administration de l'assistance-maladie	**4 557 900**	3 668 000
Crédits à voter	**31 737 000**	30 576 000

Super-catégories et categories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1 Traitements	**2 848,7**	3 022.2
2 Autres remunerations	**185,7**	183.6
	3 034,4	3 205.8
Fonctionnement — Autres dépenses		
3 Communications	**330.0**	316.2
4 Services	**259.0**	247.0
5 Entretien	**13.0**	10.7
6 Loyers	**100.0**	44.0
7 Fournitures	**36.0**	27.0
11 Autres dépenses	**7.0**	—
	745.0	644.9
Capital — Autres dépenses		
8 Equipement	**25.0**	31.6
	3 804,4	3 882.3
Employes permanents	**81**	81
Employes occasionnels	**11**	11
Total (personnes-annees)	**92**	92

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 3

Direction et gestion de la Commission des affaires sociales

Ce programme vise à procurer à la commission les ressources et les services nécessaires pour entendre toute demande, requête et appel relevant de sa juridiction.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**3 804 400**	3 882 300

Super-catégories et catégories	Éléments		1983-1984	1982-1983
	1	2		
Transfert		($'000)		
10. Transfert	—	—	—	—
Permanents (1)	185 070.9	11 874.6	**196 945.5**	191 225.1
	185 070.9	11 874.6	**196 945.5**	191 225.1

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 4

Allocations familiales

Ce programme vise a compenser une partie des charges familiales

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Allocations familiales de base	**185 070 900**	180 033 900
2. Allocations familiales supplementaires pour enfants handicapes	**11 874 600**	11 191 200
	196 945 500	191 225 100
Moins : Credits permanents		
(1) Loi sur les allocations familiales. L.R.Q., c. A-17 et modifications		
Element 1	**185 070 900**	180 033 900
Element 2	**11 874 600**	11 191 200
Crédits à voter	—	—

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Transfert	**($'000)**	
10. Transfert	**9 000.0**	9 265.2
	9 000.0	9 265.2

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 5

Allocations de maternité

Ce programme vise à assister financièrement la femme au travail bénéficiant d'un congé de maternité.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**9 000 000**	9 265 200

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	**1 800 000.0**	1 511 871.9
	1 800 000.0	1 511 871.9

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 6

Prestations d'aide sociale

Ce programme vise à assurer à tout ménage un revenu fondé sur la différence entre ses ressources et ses besoins essentiels.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**1 800 000 000**	1 511 871 900

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
			($'000)	
Transfert				
10 Transfert	65 615.0	21 472.0	**87 087.0**	79 800.9
	65 615.0	21 472.0	**87 087.0**	79 800.9

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 7

Assistance-maladie

Ce programme vise à payer le coût de médicaments, d'appareils et de services dentaires et optométriques requis par les bénéficiaires de l'aide sociale.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Prestations de médicaments, d'orthèses et de prothèses	**65 615 000**	56 474 100
2. Prestations de services	**21 472 000**	23 326 800
Crédits à voter	**87 087 000**	79 800 900

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Transfert	($'000)	
10. Transfert	**10 570.0**	9 152.3
	10 570.0	9 152.3

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 8

Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris

Ce programme vise à doter l'Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris des sommes requises pour leur assurer une garantie de revenu lorsqu'ils s'adonnent à des activités traditionnelles.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**10 570 000**	9 152 300

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	**20 287.7**	16 496.8
	20 287.7	16 496.8

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 9

Formation professionnelle de la main-d'oeuvre

Ce programme vise à assurer aux organismes responsables de la formation professionnelle de la main-d'oeuvre les sommes requises pour doter la main-d'oeuvre de la formation nécessaire pour l'obtention et la conservation des emplois.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**20 287 700**	16 496 800

Super-catégories et catégories	Éléments				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel			($'000)		
2. Autres rémunérations	—	—	643.3	**643.3**	672.2
Transfert					
10. Transfert	1 351.9	158 200.0	76 600.0	**236 151.9**	162 211.5
	1 351.9	158 200.0	77 243.3	**236 795.2**	162 883.7
Employés permanents	—	—	—	**—**	—
Employés occasionnels	—	—	68	**68**	60
Total (personnes-années)	—	—	68	**68**	60

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 10

Protection et développement de l'emploi

Ce programme vise à assurer la protection des emplois, à faciliter, au besoin, le reclassement de la main-d'oeuvre et à favoriser la réalisation de projets générateurs d'emplois.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Concertation, protection et reclassement	**1 351 900**	1 583 500
2. Aide financière à la création d'emplois	**158 200 000**	82 828 000
3. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation de projets favorisant l'emploi*	**77 243 300**	78 472 200
Crédits à voter	**236 795 200**	162 883 700

* Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor

Régie de l'assurance-maladie du Québec

Programme	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : **Recouvrement de la santé**		
1. Régime d'assurance-maladie	**1 325 250 000**	1 313 880 000
Moins :		
Crédits permanents	**613 750 000**	596 880 000
Fonds des services de santé	**711 500 000**	717 000 000
Crédits à voter	**—**	—

Super-catégories et catégories	Éléments				Sous-total
	1	2	3	4	
Transfert			($'000)		
10 Transfert	—	—	—	—	—
Permanents (1)	477 659.4	12 025.4	35 343.9	60 710.4	585 739.1
Fonds des services de sante (2)	553 734.6	13 940.6	40 973.1	70 379.6	679 027.9
	1 031 394.0	25 966.0	76 317.0	131 090.0	1 264 767.0

Régie de l'assurance-maladie du Québec

Programme 1

Régime d'assurance-maladie

Ce programme vise à défrayer le coût des services assurés dans le cadre du régime d'assurance-maladie et les frais d'administration afférents.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Services médicaux	**1 031 394 000**	1 037 468 000
2. Services optométriques	**25 966 000**	26 103 000
3. Services dentaires	**76 317 000**	79 961 000
4. Médicaments et services aux personnes âgées	**131 090 000**	112 903 000

Suite à la page 23—5

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments 5	Éléments 6	1983-1984	1982-1983
Transfert			($'000)		
10. Transfert	—	—	—	—	—
Permanents (1)	585 739.1	8 178.2	19 832.7	**613 750.0**	596 880.0
Fonds des services de sante (2)	679 027.9	9 480.8	22 991.3	**711 500.0**	717 000.0
	1 264 767.0	17 659.0	42 824.0	**1 325 250.0**	1 313 880.0

Régie de l'assurance-maladie du Québec

Programme 1 (Suite)

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
5. Autres services	**17 659 000**	13 755 000
6. Administration	**42 824 000**	43 690 000
	1 325 250 000	1 313 880 000
Moins :		
Crédits permanents		
(1) Loi sur la Régie de l'assurance-maladie du Québec, L.R.Q., c. R-5 et modifications		
Élément 1	**477 659 400**	471 309 300
Élément 2	**12 025 400**	11 858 300
Élément 3	**35 343 900**	36 325 300
Élément 4	**60 710 400**	51 290 500
Élément 5	**8 178 200**	6 248 700
Élément 6	**19 832 700**	19 847 900
Fonds des services de santé		
(2) Loi sur la Régie de l'assurance-maladie du Québec, L.R.Q., c. R-5 et modifications		
Élément 1	**553 734 600**	566 158 700
Élément 2	**13 940 600**	14 244 700
Élément 3	**40 973 100**	43 635 700
Élément 4	**70 379 600**	61 612 500
Élément 5	**9 480 800**	7 506 300
Élément 6	**22 901 300**	23 842 100
Crédits à voter	**—**	—

Revenu

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : Administration financière		
1. Administration fiscale	**178 731 500**	194 205 500
Secteur : Régimes de sécurité du revenu		
2. Supplément au revenu de travail et administration de logirente	**22 505 100**	23 460 000
3. Remboursements à certains travailleurs autonomes d'une partie de leurs contributions au régime de rentes du Québec	**525 000**	1 320 000
Secteur : Gestion juridique du cadre socio-économique		
4. Contrôle des jeux de hasard et des courses	**2 786 800**	2 843 900
Secteur : Agriculture		
5. Aide financière à l'industrie des courses de chevaux	**7 741 400**	4 146 400
	212 292 800	225 975 800
Moins : Crédits permanents	**42 735 400**	52 346 400
Crédits à voter	**169 557 400**	173 629 400
Employés permanents	**4 385**	4 430
Employés occasionnels	**861**	1 196
Total (personnes-années)	**5 246**	5 626

Super-catégories et catégories	Éléments					1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4	5		
Fonctionnement — Personnel				($'000)			
1. Traitements	43 293.8	34 299.9	14 254.7	4 699.6	7 468.3	**104 016.3**	108 819.7
2. Autres rémunérations	13 435.4	222.4	403.4	289.1	715.8	**15 066.1**	15 401.8
	56 729.2	34 522.3	14 658.1	4 988.7	8 184.1	**119 082.4**	124 221.5
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	6 852.4	3 008.6	188.2	185.5	933.9	**11 168.6**	10 834.4
4. Services	734.4	150.2	404.2	582.3	47.2	**1 918.3**	1 396.8
Permanents (1)	7 800.0	—	—	—	—	**7 800.0**	12 850.0
Permanents (2)	1 840.0	—	—	—	—	**1 840.0**	2 900.0
Permanents (3)	4 165.0	—	—	—	—	**4 165.0**	1 995.0
Permanents (4)	1 200.0	—	—	—	—	**1 200.0**	3 575.0
Permanents (5)	49.0	—	—	—	—	**49.0**	54.0
5. Entretien	874.5	28.4	188.2	5.5	10.7	**1 107.3**	864.9
6. Loyers	3 903.9	15.0	335.4	6.1	15.0	**4 275.4**	3 108.0
7. Fournitures	411.8	928.2	434.7	40.7	4 321.9	**6 137.3**	6 348.1
11. Autres dépenses	4.0	—	5.0	104.1	—	**113.1**	98.5
Permanents (6)	19 400.0	—	—	—	—	**19 400.0**	25 500.0
	47 235.0	4 130.4	1 555.7	924.2	5 328.7	**59 174.0**	69 524.7
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	233.5	106.1	73.1	25.4	40.0	**478.1**	459.3
	104 197.7	38 758.8	16 286.9	5 938.3	13 552.8	**178 734.5**	194 205.5
Employés permanents	2 057	1 267	493	156	324	**4 297**	4 339
Employés occasionnels	751	12	20	15	38	**836**	1 171
Total (personnes-années)	2 808	1 279	513	171	362	**5 133**	5 510

Programme 1

Administration fiscale

Ce programme vise à percevoir les sommes dues par les mandataires et contribuables assujettis aux lois fiscales et à réprimer l'évasion et la fraude fiscales.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Perception	**104 197 700**	117 219 100
2. Vérification	**38 758 800**	47 345 200
3. Soutien technique	**16 286 900**	10 610 700
4. Direction et soutien administratif	**5 938 300**	6 431 000
5. Service au public et à l'entreprise	**13 552 800**	12 599 500
	178 734 500	194 205 500
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi concernant l'impôt sur la vente en détail, L.R.Q., c. I-1 et modifications Élément 1	**7 800 000**	12 850 000
(2) Loi concernant la taxe sur les carburants, L.R.Q., c. T-1 et modifications Élément 1	**1 840 000**	2 900 000
(3) Loi concernant l'impôt sur le tabac, L.R.Q., c. I-2 et modifications Élément 1	**4 165 000**	1 995 000
(4) Loi concernant la taxe sur les repas et l'hôtellerie, L.R.Q., c. T-3 et modifications Élément 1	**1 200 000**	3 575 000
(5) Loi concernant la taxe sur les télécommunications, L.R.Q., c. T-4 et modifications Élément 1	**49 000**	54 000
(6) Loi sur le ministère du revenu, L.R.Q., c. M-31 et modifications Élément 1	**19 400 000**	25 500 000
Crédits à voter	**144 280 500**	147 331 500

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	209.2	58.0	**267.2**	278.3
2. Autres rémunérations	221.2	110.7	**331.9**	332.9
	430.4	168.7	**599.1**	611.2
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	54.0	126.0	**180.0**	130.8
4. Services	50.0	—	**50.0**	57.2
7. Fournitures	123.9	42.0	**165.9**	177.9
	227.9	168.0	**395.9**	365.9
Capital — Autres dépenses				
8. Equipement	10.1	—	**10.1**	9.3
Transfert				
10. Transfert	21 500.0	—	**21 500.0**	22 473.6
	22 168.4	336.7	**22 505.1**	23 460.0
Employés permanents	11	3	**14**	16
Employés occasionnels	12	6	**18**	18
Total (personnes-années)	23	9	**32**	34

Programme 2

Supplément au revenu de travail et administration de logirente

Ce programme vise à fournir un supplément au revenu des travailleurs à faible revenu en leur versant des prestations basées sur le revenu du ménage; il vise également à administrer le programme d'allocation-logement en faveur des personnes âgées.

Eléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Supplément au revenu de travail	**22 168 400**	23 131 600
2. Administration de logirente	**336 700**	328 400
Crédits à voter	**22 505 100**	23 460 000

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Transfert	—	—
10. Transfert	**525,0**	1 320,0
Permanents (1)	**525,0**	1 320,0

Programme 3

Remboursements à certains travailleurs autonomes d'une partie de leurs contributions au régime de rentes du Québec

Ce programme vise à alléger la contribution de certains travailleurs autonomes au régime de rentes du Québec.

	1983-1984 $	1982-1983 $
	525 000	1 320 000
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le paiement d'allocations à certains travailleurs autonomes, L.R.Q., c. P-1 et modifications	**525 000**	1 320 000
Crédits à voter	**—**	—

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1. Traitements	**1 786,4**	1 887.1
2. Autres rémunérations	**120,8**	126.3
	1 907.2	2 013.4
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**90,0**	135.0
4. Services	**656,0**	560.0
5. Entretien	**7,0**	1.8
6. Loyers	**20,0**	21.5
7. Fournitures	**67,6**	80.5
11. Autres dépenses	**2,0**	5.5
Permanents (1)	**15,0**	6.0
	857.6	810.3
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**22,0**	20.2
	2 786.8	2 843.9
Employés permanents	**74**	75
Employés occasionnels	**7**	7
Total (personnes-années)	**81**	82

Programme 4

Contrôle des jeux de hasard et des courses

Ce programme vise à protéger le public à l'occasion de l'organisation et la conduite de jeux de hasard et de courses sur lesquelles le pari mutuel est permis.

	1983-1984 $	1982-1983 $
	2 786 800	2 843 900
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement, L.R.Q., c. L-6 et modifications	**15 000**	6 000
Crédits à voter	**2 771 800**	2 837 900

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Transfert	—	—
10. Transfert	**7 741.4**	4 146.4
Permanents (1)	**7 741.4**	4 146.4

Programme 5

Aide financière à l'industrie des courses de chevaux

Ce programme vise à promouvoir l'industrie des courses de chevaux.

	1983-1984 $	1982-1983 $
	7 741 400	4 146 400
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur les licences, L.R.Q., c. L-3 et modifications	**7 741 400**	4 146 400
	—	—
Crédits à voter		

Transports

Programmes	1983-1984 $	1)82-1983 $
Secteur : Transports terrestres		
1. Systemes de transports terrestres	**373 123 600**	351 763 900
2. Controle des lois et reglements de transport	**7 553 700**	7 604 800
3. Construction du reseau routier	**400 054 100**	393 260 100
4. Conservation du reseau routier	**431 638 900**	431 987 400
5. Gestion interne et soutien	**52 924 800**	54 605 200
6. Commission des transports du Quebec	**8 913 800**	9 792 200
Secteur : Transports maritime et aerien		
7. Transports maritime et aerien	**34 815 900**	38 631 100
Secteur : Services de soutien		
8. Transport aerien gouvernemental	**16 975 300**	17 265 600
Secteur : Administration et services		
9. Transport scolaire	**271 383 400**	254 902 300
	1 597 383 500	1 559 812 600
Moins : Credits permanents	**400 000**	400 000
Crédits à voter	**1 596 983 500**	1 559 412 600
Employes permanents	**9 035**	9 198
Employes occasionnels	**2 623**	3 070
Total (personnes-annees)	**11 658**	12 268

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984	1982-1983
	1	2	3		
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	4 680.2	1 396.5	800.6	**6 877,3**	7 288.8
2. Autres remunerations	381.8	62.9	75.4	**520,1**	556.0
	5 062.0	1 459.4	876.0	**7 397,4**	7 844.8
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	275.0	37.2	19.7	**331,9**	306.8
4. Services	1 350.3	10 318.2	324.1	**11 992,6**	8 594.4
5. Entretien	6.7	0.2	0.2	**7,1**	6.6
6. Loyers	31.2	1.4	1.4	**34,0**	31.4
7. Fournitures	116.9	5.2	2.6	**124,7**	115.3
11. Autres depenses	2.7	0.5	1.3	**4,5**	4.0
	1 782.8	10 362.7	349.3	**12 494,8**	9 058.5
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	139.9	3.6	5.1	**148,6**	136.6
9. Immobilisations	—	—	—	**—**	5 516.9
	139.9	3.6	5.1	**148,6**	5 653.5
Transfert					
10. Transfert	—	352 682.8	—	**352 682,8**	328 807.1
Permanents (1)	—	400.0	—	**400,0**	400.0
	—	353 082.8	—	**353 082,8**	329 207.1
	6 984.7	364 908.5	1 230.4	**373 123,6**	351 763.9
Employes permanents	143	44	24	**211**	216
Employes occasionnels	32	3	4	**39**	40
Total (personnes-annees)	175	47	28	**250**	256

Programme 1

Systèmes de transports terrestres

Ce programme vise à connaitre, ameliorer et coordonner les systemes de transport et à apporter une aide financière aux services de transport en commun.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Inventaires et recherches	**6 984 700**	7 533 800
2. Transport des personnes	**364 908 500**	342 883 200
3. Transport des marchandises	**1 230 400**	1 346 900
	373 123 600	351 763 900
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi de la Communauté urbaine de Québec, L.R.Q., c. C-37 3 et modifications		
Élément 2	**400 000**	400 000
Crédits à voter	**372 723 600**	351 363 900

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1. Traitements	**5 994.5**	6 113.6
2. Autres rémunérations	**47.7**	49.8
	6 042.2	6 163.4
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**109.0**	100.7
4. Services	**120.7**	111.5
5. Entretien	**126.9**	117.3
6. Loyers	**20.5**	19.0
7. Fournitures	**780.4**	767.5
11. Autres dépenses	**2.6**	2.4
	1 160.1	1 118.4
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**351.4**	323.0
	7 553.7	7 604.8
Employés permanents	**218**	220
Employés occasionnels	**3**	3
Total (personnes-années)	**221**	223

Programme 2

Contrôle des lois et règlements de transport

Ce programme vise à assurer le respect des lois et reglements des transports sur le territoire du Quebec.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**7 553 700**	7 604 800

Super-catégories et catégories	Éléments					
	1	2	3	4	1983-1984	1982-1983
			($'000)			
Capital — Personnel						
1. Traitements	20 446.6	16 516.7	10 761.7	10 230.8	**57 955,8**	60 209.3
2. Autres rémunérations	1 432.4	3 992.7	3 665.4	4 031.5	**13 122,0**	9 571.8
	21 879.0	20 509.4	14 427.1	14 262.3	**71 077,8**	69 781.1
Capital — Autres dépenses						
3. Communications	1 561.9	1 518.6	716.2	452.1	**4 248,8**	5 100.0
4. Services	10 380.4	3 829.8	2 157.0	2 436.9	**18 804,1**	20 000.0
6. Loyers	456.3	1 827.4	807.4	4 895.3	**7 986,4**	7 800.0
7. Fournitures	6 684.3	5 879.4	2 465.8	3 988.4	**19 017,9**	19 000.0
8. Equipement	272.0	380.8	54.4	163.2	**870,4**	800.0
9. Immobilisations	81 770.3	98 036.2	29 406.0	64 049.0	**273 261,5**	266 379.0
11. Autres dépenses	2 611.2	1 196.8	326.4	652.8	**4 787,2**	4 400.0
	103 736.4	112 669.0	35 933.2	76 637.7	**328 976,3**	323 479.0
	125 615.4	133 178.4	50 360.3	90 900.0	**400 054,1**	393 260.1
Employes permanents	827	584	416	423	**2 250**	2 269
Employes occasionnels	135	104	202	220	**661**	687
Total (personnes-années)	962	688	618	643	**2 911**	2 956

Programme 3

Construction du réseau routier

Ce programme vise à l'implantation et a l'amélioration du réseau routier.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Construction d'autoroutes	**125 615 400**	155 044 300
2. Construction de routes principales	**133 178 400**	102 932 800
3. Construction de routes régionales	**50 360 300**	49 372 800
4. Construction d'autres routes	**90 900 000**	85 910 200
Crédits à voter	**400 054 100**	393 260 100

Super-catégories et catégories	Éléments				Sous-total
	1	2	3	4	
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	41 566.3	3 025.4	7 655.4	25 584.4	77 831.5
2. Autres rémunérations	14 428.3	3 474.9	1 610.6	3 379.6	22 893.4
	55 994.6	6 500.3	9 266.0	28 964.0	100 724.9
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	1 157.6	18.4	209.7	304.7	1 690.4
4. Services	36.0	162.0	4.7	35.0	237.7
5. Entretien	36 025.3	10 349.5	2 171.4	37 428.7	85 974.9
6. Loyers	20 023.0	2 075.5	230.7	5 517.1	27 846.3
7. Fournitures	42 496.6	5 616.0	19 141.8	28 364.8	95 619.2
11. Autres dépenses	2.6	—	2.4	—	5.0
	99 741.1	18 221.4	21 760.7	71 650.3	211 373.5
Capital — Personnel					
1. Traitements	—	—	—	—	—
2. Autres rémunérations	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—
Capital — Autres dépenses					
6. Loyers	—	—	—	—	—
7. Fournitures	—	—	—	—	—
8. Équipement	622.3	84.0	99.0	10.8	816.1
9. Immobilisations	—	—	—	—	—
	622.3	84.0	99.0	10.8	816.1
Transfert					
10. Transfert	—	31.6	—	33 222.1	33 253.7
	156 358.0	24 837.3	31 125.7	133 847.2	346 168.2
Employés permanents	2 334	102	298	1 136	3 870
Employés occasionnels	1 102	200	67	54	1 423
Total (personnes-années)	3 436	302	365	1 190	5 293

Programme 4

Conservation du réseau routier

Ce programme vise à maintenir la qualité du réseau routier.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Conservation des chaussées et des éléments de confort	**156 358 000**	155 119 600
2. Conservation des structures	**24 837 300**	24 772 100
3. Conservation des équipements de contrôle et de sécurité	**31 125 700**	31 701 000
4. Exploitation d'hiver	**133 847 200**	132 639 600

Suite à la page 25—11

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments 5	Éléments 6	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	77 831.5	13 412.0	16 864.5	**108 108,0**	118 875.1
2. Autres rémunérations	22 893.4	2 829.8	2 064.5	**27 787,7**	32 785.5
	100 724.9	16 241.8	18 929.0	**135 895,7**	151 660.6
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	1 690.4	180.4	214.0	**2 084,8**	1 926.8
4. Services	237.7	2 027.4	180.6	**2 445,7**	2 260.4
5. Entretien	85 974.9	1 825.5	3 576.6	**91 377,0**	89 812.6
6. Loyers	27 846.3	768.7	254.9	**28 869,9**	27 144.3
7. Fournitures	95 619.2	8 513.1	22 076.4	**126 208,7**	117 591.2
11. Autres dépenses	5.0	0.8	—	**5,8**	5.3
	211 373.5	13 315.9	26 302.5	**250 991,9**	238 740.6
Capital — Personnel					
1. Traitements	—	—	—	—	11.8
2. Autres rémunérations	—	—	—	—	56.2
	—	—	—	—	68.0
Capital — Autres dépenses					
6. Loyers	—	—	—	—	136.4
7. Fournitures	—	—	—	—	174.4
8. Equipement	816.1	115.3	9 954.8	**10 886,2**	9 755.6
9. Immobilisations	—	611.4	—	**611,4**	887.7
	816.1	726.7	9 954.8	**11 497,6**	10 954.1
Transfert					
10. Transfert	33 253.7	—	—	**33 253,7**	30 564.1
	346 168.2	30 284.4	55 186.3	**431 638,9**	431 987.4
Employés permanents	3 870	406	727	**5 003**	5 099
Employés occasionnels	1 423	211	76	**1 710**	2 091
Total (personnes-années)	5 293	617	803	**6 713**	7 190

Programme 4 (Suite)

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
5. Activités de soutien	**30 284 400**	31 446 000
6. Soutien en matériel	**55 186 300**	56 309 100
Crédits à voter	**431 638 900**	431 987 400

Super-catégories et catégories	Éléments				1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4		
Fonctionnement — Personnel			($'000)			
1. Traitements	2 555.6	20 902.2	2 809.1	—	**26 266.9**	27 573.4
2. Autres rémunérations	55.0	2 939.8	199.1	902.2	**4 096,1**	4 063.5
	2 610.6	23 842.0	3 008.2	902.2	**30 363,0**	31 636.9
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	26.9	2 099.0	45.8	—	**2 171,7**	2 039.9
4. Services	252.1	557.0	604.8	—	**1 413,9**	844.5
5. Entretien	4.2	7.5	20.6	637.3	**669,6**	618.8
6. Loyers	41.5	228.1	1 136.8	471.8	**1 878,2**	1 689.6
7. Fournitures	28.7	1 632.3	360.6	914.5	**2 936,1**	2 256.1
11. Autres dépenses	41.3	73.0	13.9	—	**128,2**	118.4
	394.7	4 596.9	2 182.5	2 023.6	**9 197,7**	7 567.3
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	31.3	466.6	84.0	—	**581,9**	535.0
Transfert						
10. Transfert	27.2	2 699.0	—	10 056.0	**12 782,2**	14 866.0
	3 063.8	31 604.5	5 274.7	12 981.8	**52 924,8**	54 605.2
Employés permanents	51	660	120	—	**831**	853
Employés occasionnels	5	93	13	74	**185**	211
Total (personnes-années)	56	753	133	74	**1 016**	1 064

Programme 5

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction	3 063 800	3 684 000
2. Soutien administratif	31 604 500	31 308 900
3. Soutien technique	5 274 700	4 770 100
4. Aide à l'amélioration du réseau municipal	12 981 800	14 842 200
Crédits à voter	**52 924 800**	54 605 200

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1. Traitements	**7 494,0**	8 234.3
2. Autres remunérations	**292,0**	392.0
	7 786,0	8 626.3
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**425,0**	496.0
4. Services	**100,0**	49.8
5. Entretien	**35,0**	33.8
6. Loyers	**275,0**	274.2
7. Fournitures	**223,0**	248.3
	1 058,0	1 102.1
Capital — Autres dépenses		
8. Equipement	**69,8**	63.8
	8 913,8	9 792.2
Employes permanents	**289**	302
Employes occasionnels	**15**	21
Total (personnes-annees)	**304**	323

Programme 6

Commission des transports du Québec

Ce programme vise à délivrer des permis de transport ou de location, à fixer des taux et tarifs de transport ou de location et à statuer sur l'adjudication ou le prix des contrats de transport d'écoliers.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**8 913 800**	9 792 200

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	760.4	681.1	**1 441.5**	1 449.5
2. Autres rémunérations	13.9	55.8	**69.7**	72.8
	774.3	736.9	**1 511.2**	1 522.3
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	56.3	33.0	**89.3**	82.6
4. Services	343.1	76.2	**419.3**	378.3
5. Entretien	318.5	882.8	**1 201.3**	760.1
6. Loyers	37.6	1 266.7	**1 304.3**	64.9
7. Fournitures	7.5	5.7	**13.2**	12.2
	763.0	2 264.4	**3 027.4**	1 298.1
Capital — Autres dépenses				
4. Services	—	200.0	**200.0**	—
7. Fournitures	—	141.4	**141.4**	130.0
8. Equipement	—	505.0	**505.0**	100.0
9. Immobilisations	606.3	2 690.0	**3 296.3**	12 549.3
	606.3	3 536.4	**4 142.7**	12 779.3
Transfert				
10. Transfert	25 700.0	434.6	**26 134.6**	23 031.4
	27 843.6	6 972.3	**34 815.9**	38 631.1
Employés permanents	20	18	**38**	41
Employés occasionnels	5	1	**6**	6
Total (personnes-années)	25	19	**44**	47

Programme 7

Transports maritime et aérien

Ce programme vise a assurer le maintien, l'amélioration et le développement des services de transport maritime et aérien.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Transport maritime	**27 843 600**	31 413 100
2. Transport aérien	**6 972 300**	7 218 000
Crédits à voter	**34 815 900**	38 631 100

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	4 219.7	2 019.4	**6 239.1**	6 599.1
2. Autres rémunérations	68.7	176.4	**245.1**	480.4
	4 288.4	2 195.8	**6 484.2**	7 079.5
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	70.6	250.1	**320.7**	303.8
4. Services	42.4	196.3	**238.7**	229.8
5. Entretien	916.8	1 585.1	**2 501.9**	2 555.4
6. Loyers	237.4	32.0	**269.4**	249.0
7. Fournitures	3 364.3	2 572.1	**5 936.4**	5 721.0
11. Autres dépenses	—	402.7	**402.7**	372.2
	4 631.5	5 038.3	**9 669.8**	9 431.2
Capital — Autres dépenses				
8. Equipement	205.5	180.6	**386.1**	354.9
9. Immobilisations	435.2	—	**435.2**	400.0
	640.7	180.6	**821.3**	754.9
	9 560.6	7 414.7	**16 975.3**	17 265.6
Employés permanents	128	43	**171**	173
Employés occasionnels	2	2	**4**	11
Total (personnes-années)	130	45	**175**	184

Programme 8

Transport aérien gouvernemental

Ce programme vise à fournir des services spécialisés de transport aérien à des fins gouvernementales.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Transport des personnes et des marchandises	**9 560 600**	9 940 100
2. Protection de la forêt	**7 414 700**	7 325 500
Crédits à voter	**16 975 300**	17 265 600

Super-categories et categories	Elements 1	Elements 2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1 Traitements	—	685.2	**685.2**	738.7
2 Autres remunerations	—	7.9	**7.9**	8.2
	—	693.1	**693.1**	746.9
Fonctionnement — Autres depenses				
3 Communications	—	11.6	**11.6**	10.7
4 Services	—	184.3	**184.3**	170.3
7 Fournitures	—	5.2	**5.2**	4.8
11 Autres depenses	—	0.8	**0.8**	0.8
	—	201.9	**201.9**	186.6
Capital — Autres depenses				
8 Equipement	—	6.0	**6.0**	5.5
Transfert				
10 Transfert	270 482.4	—	**270 482.4**	253 963.3
	270 482.4	901.0	**271 383.4**	254 902.3
Employes permanents	—	24	**24**	25
Employes occasionnels	—	—	**—**	—
Total (personnes-annees)	—	24	**24**	25

Programme 9

Transport scolaire

Ce programme vise à permettre aux institutions des niveaux primaire et secondaire d'assurer les services de transport aux étudiants.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Aide au transport scolaire	**270 482 400**	253 963 300
2. Soutien administratif	**901 000**	939 000
Crédits à voter	**271 383 400**	254 902 300

Travail

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : **Relations et conditions de travail**		
1. Relations et normes de travail	**7 477 900**	7 996 200
2. Aide financière à la Commission de la santé et de la sécurité du travail	**1 920 000**	20 776 500
3. Conseil des services essentiels	**911 300**	900 000
4. Direction et gestion interne	**5 496 300**	4 657 600
Secteur : **Main-d'oeuvre et emploi**		
5. Aide financière relative aux activités de placement de l'Office de la construction	**5 615 800**	5 882 900
	21 421 300	40 213 200
Moins : Crédits permanents	**938 300**	25 000
Crédits à voter	**20 483 000**	40 188 200
Employés permanents	**302**	292
Employés occasionnels	**30**	51
Total (personnes-années)	**332**	343

Super-catégories et catégories	Eléments				
	1	2	3	1983-1984	1982-1983
			($'000)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	2 993.4	2 528.1	333.6	**5 855.1**	6 230.1
2. Autres rémunérations	48.1	46.1	12.4	**106.6**	172.2
	3 041.5	2 574.2	346.0	**5 961.7**	6 402.3
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	244.8	346.0	3.6	**594.4**	473.9
4. Services	30.1	400.0	359.1	**789.2**	962.1
Permanents (1)	—	—	27.0	**27.0**	25.0
5. Entretien	0.1	0.5	1.0	**1.6**	0.2
6. Loyers	7.8	20.0	1.6	**29.4**	48.7
7. Fournitures	27.2	17.0	12.1	**56.3**	66.0
11. Autres dépenses	—	3.0	1.0	**4.0**	—
	310.0	786.5	405.4	**1 501.9**	1 575.9
Capital — Autres dépenses					
8. Equipement	8.3	3.5	2.5	**14.3**	18.0
	3 359.8	3 364.2	753.9	**7 477.9**	7 996.2
Employés permanents	90	67	9	**166**	166
Employés occasionnels	10	4	2	**16**	17
Total (personnes-années)	100	71	11	**182**	183

Travail

Programme 1

Relations et normes de travail

Ce programme vise à établir le cadre des relations entre employeurs ou associations d'employeurs et salariés ou associations de salariés, à favoriser ces relations et à étendre des conditions de travail déjà négociées à des groupes de travailleurs non soumis à des conventions collectives.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Protection des droits d'association et d'accréditation	**3 359 800**	3 385 300
2. Relations du travail	**3 364 200**	3 405 000
3. Soutien aux relations du travail dans la construction	**753 900**	1 205 900
	7 477 900	7 996 200
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur la mise en tutelle de certains syndicats ouvriers, L.Q. 1975, c. 57 et modifications		
Élément 3	**27 000**	25 000
Crédits à voter	**7 450 900**	7 971 200

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	**1 920,0**	20 776.5
	1 920,0	20 776.5

Programme 2

Aide financière à la Commission de la santé et de la sécurité du travail

Ce programme vise la protection des travailleurs en s'assurant de la sécurité et de l'hygiène au travail.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**1 920 000**	20 776 500

Super-categories et categories	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel	**($'000)**	
1. Traitements	—	—
Permanents (1)	**344.6**	—
2. Autres remunerations	—	360.0
	344.6	360.0
Fonctionnement — Autres depenses		
3. Communications	—	60.0
Permanents (1)	**64.4**	—
4. Services	—	428.0
Permanents (1)	**459.4**	—
6. Loyers	—	30.0
Permanents (1)	**32.2**	—
7. Fournitures	—	10.0
Permanents (1)	**10.7**	—
	566.7	528.0
Capital — Autres depenses		
8. Equipement	—	12.0
	911.3	900.0
Employes permanents	**10**	—
Employes occasionnels	—	20
Total (personnes-annees)	**10**	20

Programme 3

Conseil des services essentiels

Ce programme vise à permettre aux citoyens de continuer à bénéficier de services jugés essentiels, lorsque des travailleurs exercent leur droit de grève dans les services de santé, dans les services sociaux et dans certains services publics.

	1983-1984 $	1982-1983 $
	911 300	900 000
Moins : Crédits permanents		
(1) Code du travail, L.R.Q., c. C-27 et modifications	**911 300**	—
Crédits à voter	**—**	900 000

Super-catégories et catégories	Éléments				1983-1984	1982-1983
	1	2	3	4		
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	2 578.3	250.7	785.0	561.7	**4 175,7**	3 749.6
2. Autres rémunérations	48.7	—	47.0	20.0	**115,7**	50.8
	2 627.0	250.7	832.0	581.7	**4 291,4**	3 800.4
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	188.0	48.8	101.1	82.8	**420,7**	318.6
4. Services	287.9	42.2	22.0	106.4	**458,5**	340.5
5. Entretien	3.6	—	—	4.4	**8,0**	7.4
6. Loyers	16.1	0.6	16.9	60.3	**93,9**	75.4
7. Fournitures	42.8	1.1	19.8	39.9	**103,6**	68.0
11. Autres dépenses	4.2	—	—	—	**4,2**	3.9
	542.6	92.7	159.8	293.8	**1 088,9**	813.8
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	15.0	4.2	1.5	83.3	**104,0**	32.4
Transfert						
10. Transfert	12.0	—	—	—	**12,0**	11.0
	3 196.6	347.6	993.3	958.8	**5 496,3**	4 657.6
Employés permanents	87	7	8	24	**126**	126
Employés occasionnels	4	—	8	2	**14**	14
Total (personnes-années)	91	7	16	26	**140**	140

Programme 4

Direction et gestion interne

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes et à favoriser l'acquisition des connaissances nécessaires à la mise en oeuvre de programmes et d'activités dans le domaine des relations du travail.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Recherche et planification	**3 196 600**	3 273 000
2. Conseil consultatif du travail et de la main-d'oeuvre	**347 600**	345 800
3. Direction	**993 300**	292 500
4. Soutien administratif et technique	**958 800**	756 300
Crédits à voter	**5 496 300**	4 657 600

Super-catégories et catégories	1983-1984	1982-1983
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	**5 615,8**	5 882.9
	5 615,8	5 882.9

Programme 5

Aide financière relative aux activités de placement de l'Office de la construction

Ce programme vise à aider financièrement l'Office de la construction pour ses activités reliées au placement.

	1983-1984 $	1982-1983 $
Crédits à voter	**5 615 800**	5 982 900

Travaux publics et Approvisionnement

Programmes	1983-1984 $	1982-1983 $
Secteur : **Services de soutien**		
1. Allocation de l'espace et de l'équipement	**174 307 900**	179 181 100
2. Exploitation des immeubles	**120 055 100**	124 594 600
3. Approvisionnement	**11 930 200**	5 367 500
4. Gestion interne et soutien	**7 145 000**	7 892 100
Crédits à voter	**313 438 200**	317 035 300
Employés permanents	**2 301**	2 394
Employés occasionnels	**171**	265
Total (personnes-années)	**2 472**	2 659

Super-catégories et catégories	Éléments					
	1	2	3	4	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel			($'000)			
1. Traitements	3 299.9	2 746.6	2 568.2	820.8	**9 435,5**	10 385.7
2. Autres rémunérations	139.5	154.3	88.9	38.3	**421,0**	544.4
	3 439.4	2 900.9	2 657.1	859.1	**9 856,5**	10 930.1
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	201.9	178.7	142.8	1 003.8	**1 527,2**	1 561.2
4. Services	8 908.2	83.5	1 627.5	1.0	**10 620,2**	9 174.7
5. Entretien	1.3	1.0	6 083.9	1.0	**6 087,2**	4 787.3
6. Loyers	96 497.7	1.0	—	—	**96 498,7**	91 789.0
7. Fournitures	47.6	6.9	1.3	48.2	**104,0**	136.7
11. Autres dépenses	—	1.0	30.0	4.0	**35,0**	26.6
	105 656.7	272.1	7 885.5	1 058.0	**114 872,3**	107 475.5
Capital — Autres dépenses						
4. Services	15.0	6 690.8	1 971.0	—	**8 676,8**	10 230.0
8. Equipement	1.6	7.2	509.9	3 135.8	**3 654,5**	4 613.5
9. Immobilisations	700.0	29 281.5	7 266.3	—	**37 247,8**	45 932.0
	716.6	35 979.5	9 747.2	3 135.8	**49 579,1**	60 775.5
	109 812.7	39 152.5	20 289.8	5 052.9	**174 307,9**	179 181.1
Employés permanents	103	81	82	31	**297**	316
Employés occasionnels	7	6	5	2	**20**	25
Total (personnes-années)	110	87	87	33	**317**	341

Travaux publics et Approvisionnement

Programme 1

Allocation de l'espace et de l'équipement

Ce programme vise à fournir, aménager et équiper les immeubles construits, achetés ou loués en fonction des besoins des ministères.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Acquisition et gestion de l'espace	**109 812 700**	104 924 100
2. Construction d'immeubles	**39 152 500**	52 678 100
3. Aménagement fixe de l'espace	**20 289 800**	15 839 700
4. Fourniture d'ameublement et d'accessoires	**5 052 900**	5 739 200
Crédits à voter	**174 307 900**	179 181 100

Super-categories et categories	Éléments						
	1	2	3	4	5	1983-1984	1982-1983
				($'000)			
Fonctionnement — Personnel							
1 Traitements	4 432.4	11 569.5	11 847.8	3 906.3	6 541.3	**38 297.3**	42 732.4
2 Autres remunerations	126.0	1 872.0	144.0	234.0	716.0	**3 092.0**	4 312.1
	4 558.4	13 441.5	11 991.8	4 140.3	7 257.3	**41 389.3**	47 044.5
Fonctionnement — Autres dépenses							
3 Communications	97.0	240.6	110.7	17 366.6	872.9	**18 687.8**	18 126.4
4 Services	25.0	136.3	3 935.1	4.1	179.8	**4 280.3**	4 211.1
5 Entretien	5 497.1	19 051.4	63.7	151.5	303.9	**25 067.6**	19 358.2
6 Loyers	26.7	623.3	14.9	36.7	101.2	**802.8**	752.4
7 Fournitures	1 022.1	23 541.8	394.4	247.0	625.2	**25 830.5**	26 050.5
11 Autres depenses	8.0	10.0	1.0	—	2.0	**21.0**	12.5
	6 675.9	43 603.4	4 519.8	17 805.9	2 085.0	**74 690.0**	68 511.1
Capital — Personnel							
2 Autres remunerations	—	—	—	—	—	—	47.0
Capital — Autres dépenses							
3 Communications	—	—	—	—	—	—	31.0
4 Services	314.0	—	—	—	—	**314.0**	628.5
7 Fournitures	27.5	—	—	—	—	**27.5**	98.5
8 Equipement	98.9	565.8	181.1	552.5	313.4	**1 711.7**	1 321.5
9 Immobilisations	1 922.6	—	—	—	—	**1 922.6**	6 912.5
	2 363.0	565.8	181.1	552.5	313.4	**3 975.8**	8 992.0
	13 597.3	57 610.7	16 692.7	22 498.7	9 655.7	**120 055.1**	124 594.6
Employes permanents	181	533	498	194	262	**1 668**	1 736
Employes occasionnels	7	71	8	13	32	**131**	218
Total (personnes-annees)	188	604	506	207	294	**1 799**	1 954

Travaux publics et Approvisionnement

Programme 2

Exploitation des immeubles

Ce programme vise à entretenir, gérer et assurer la sécurité des immeubles gouvernementaux et à fournir à leurs occupants un service des postes et messageries.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Conservation et réparation des immeubles	**13 597 300**	16 593 600
2. Opération des immeubles	**57 610 700**	55 861 000
3. Sécurité et stationnement	**16 692 700**	17 920 200
4. Services gouvernementaux	**22 498 700**	22 056 500
5. Gestion interne et soutien	**9 655 700**	12 163 300
Crédits à voter	**120 055 100**	124 594 600

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
		($'000)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	4 487.5	—	**4 487,5**	4 935.6
2. Autres remunerations	152.0	—	**152,0**	158.8
	4 639.5	—	**4 639,5**	5 094.4
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	94.0	—	**94,0**	88.6
4. Services	31.0	—	**31,0**	29.3
5. Entretien	6.5	—	**6,5**	6.0
6. Loyers	31.5	—	**31,5**	10.8
7. Fournitures	86.8	—	**86,8**	100.7
11. Autres depenses	1.7	—	**1,7**	1.7
	251.5	—	**251,5**	237.1
Capital — Autres dépenses				
8. Equipement	39.2	—	**39,2**	36.0
Prêts, Placements et Avances				
13. Avances	—	7 000.0	**7 000,0**	—
	4 930.2	7 000.0	**11 930,2**	5 367.5
Employes permanents	168	—	**168**	171
Employes occasionnels	9	—	**9**	10
Total (personnes-annees)	177	—	**177**	181

Travaux publics et Approvisionnement

Programme 3

Approvisionnement

Ce programme vise à effectuer les achats du gouvernement aux meilleures conditions pour l'économie du Québec et à assurer le fonctionnement du répertoire des fournisseurs et des loueurs de machinerie lourde.

Éléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Approvisionnement	**4 930 200**	5 367 500
2. Fonds renouvelable*	**7 000 000**	—
Crédits à voter	**11 930 200**	5 367 500

* Le fonds renouvelable a pour objet de défrayer les coûts d'acquisition d'équipements informatiques. Les recettes provenant de la location de ces équipements aux ministères et organismes du gouvernement et de leur vente lors de la fin de leur vie utile, sont versées au fonds renouvelable et réutilisées aux mêmes fins.

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	2	1983-1984	1982-1983
Fonctionnement — Personnel		($'000)		
1 Traitements	1 596.4	3 652.4	**5 248,8**	5 802.5
2 Autres remunerations	42.8	112.8	**155.6**	226.5
	1 639.2	3 765.2	**5 404,4**	6 029.0
Fonctionnement — Autres depenses				
3 Communications	149.9	114.7	**264,6**	217.3
4 Services	100.0	437.1	**537,1**	632.0
5 Entretien	3.2	45.0	**48,2**	44.0
6 Loyers	8.0	354.7	**362,7**	295.2
7 Fournitures	40.3	298.5	**338,8**	544.6
11 Autres depenses	0.6	44.4	**45,0**	41.9
	302.0	1 294.4	**1 596,4**	1 775.0
Capital — Autres dépenses				
8 Equipement	5.4	138.8	**144,2**	88.1
	1 946.6	5 198.4	**7 145,0**	7 892.1
Employés permanents	32	136	**168**	171
Employés occasionnels	2	9	**11**	12
Total (personnes-années)	34	145	**179**	183

Travaux publics et Approvisionnement

Programme 4

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Eléments	1983-1984 $	1982-1983 $
1. Direction	**1 946 600**	2 306 200
2. Soutien administratif	**5 198 400**	5 585 900
Crédits à voter	**7 145 000**	7 892 100